

**UNA CONCIENCIA CRITICA COMO CAMINO HACIA LA SANTIDAD**

**LV 19, 1-2.9-13**

Por:

Flor Elizabeth Borda Lara

En cumplimiento

De las exigencias para el programa de

Ciencias Bíblicas

**CORPORACIÓN UNIVERSITARIA MINUTO DE DIOS**

Facultad de Ciencias Humanas y Sociales.

Bogotá Colombia, 2015.

**UNA CONCIENCIA CRITICA COMO CAMINO HACIA LA SANTIDAD**

**LV 19, 1-2.9-13**

Por:

Flor Elizabeth Borda Lara

Tutor del Trabajo de Grado

Mary Betty Rodríguez Moreno.

Magister en Teología.

En cumplimiento

De las exigencias para el programa de

Ciencias Bíblicas

**CORPORACIÓN UNIVERSITARIA MINUTO DE DIOS**

Facultad de Ciencias Humanas y Sociales.

Bogotá Colombia, 2015.

## TABLA DE CONTENIDO

Resumen.....	8
Introducción.....	9
Justificación.....	12
Objetivos.....	14
CAPÍTULO I.....	15
I Introducción.....	15
1.1. Ubicación contextual del barrio Potosí situado en la Localidad de Ciudad Bolívar	17
1.1.1. Reseña histórica.....	17
1.1.2. Descripción localidad 19.....	19
1.1.3. Ubicación geográfica.....	21
1.1.4. Característica geográfica.....	22
1.1.5. Población.....	24
1.1.6. Estratificación.....	29
1.1.7. Estructura demográfica.....	34
1.1.8. Ocupación.....	38
1.1.9. Economía.....	40
1.1.10. Pobreza.....	43
1.1.11. Vivienda.....	45

1.1.12. Salud.....	46
1.1.13. Cultura.....	50
1.1.14. Educación.....	52
1.1.15. Analfabetismo.....	56
1.1.16. Religiosidad.....	58
1.1.17. Descripción de la comunidad de catequistas de Potosí.....	61
1.2. La conciencia crítica.....	62
1.3. Conclusiones.....	66
CAPITULO II.....	67
II Introducción.....	67
2.1. Análisis del texto Lv 19, 1-2.9-13.....	69
2.1.1. Perícopa Lv 19, 1-2.9-13.....	70
2.1.2. Crítica textual Lv 19, 1-2.9-13.....	71
2.1.3. Análisis morfosintáctico y semántico.....	74
2.1.4. Delimitación del texto.....	79
2.1.4.1. Conclusión de la delimitación.....	82
2.1.5. Crítica de las formas.....	82
2.1.5.1. Cuadro estructura del texto Lv 19,1-2.9-13.....	84
2.1.5.2. Comparación del texto, paralelos del código de santidad.....	88
2.1.6. Cuadro comparación de traducciones Lv 19, 1-2. 9-13.....	91
2.2. Contextualización del libro del Levítico.....	94
2.2.1. Origen del texto del Levítico.....	95

2.2.2.	Composición y crítica literaria del libro del Levítico.....	97
2.2.3.	Proceso histórico del texto.....	99
2.2.4.	Rasgos literarios.....	101
2.2.5.	Estructura del libro del Levítico.....	102
2.2.6.	Influencias sociales en la redacción del Levítico.....	104
2.2.7.	Leyes en Israel.....	105
2.2.8.	El código de santidad.....	106
2.2.9.	Estructura del Código de santidad .....	107
2.2.10.	Levítico Capítulo 19.....	108
2.2.11	Crítica literaria.....	109
2.2.12	Crítica de la redacción.....	109
2.2.13	Acercamiento Teológico.....	111
2.2.14	Conclusiones.....	113
CAPITULO III.....		117
III Introducción.....		117
3.1.	Trabajo de acercamiento para la lectura del Lv 19,1-2.9-13 con la comunidad de catequistas de Potosí.....	118
3.2.	Aportes del texto a los catequistas de Potosí.....	130
3.3.	Metodología hacia una conciencia crítica como camino de búsqueda de la santidad a partir de Lv 19, 1-2.9-13.....	134
3.4.	Conclusiones.....	136
Anexos.....		137
BIBLIOGRAFIA.....		151

## **GRÁFICAS**

Gráfica N° 1 Distribución de la población según lugar de nacimiento.....	27
Gráfica N° 2 Población por sexo.....	37
Gráfica N° 3 Hogares con actividad económica.....	41
Gráfica N° 4 Ciudad Bolívar distribución del promedio de personas empleadas por actividad económica según UPZ 2005.....	42
Gráfica N° 5 Hogares según número de personas.....	45
Gráfica N° 6 Esperanza de vida al nacer comparada entre Ciudad Bolívar y Bogotá para el Año 2009.....	49
Gráfica N° 7 Porcentaje de distribución de la escolaridad en cabezas de familia en población desplazada y vulnerable receptora.....	54
Gráfica N° 8 Plano ubicación del templo de la iglesia católica y de las otras denominaciones a su alrededor que llevan más de diez años haciendo presencia.....	60

## **MAPAS**

Mapa N° 1 Localidad Ciudad Bolívar.....	22
Mapa N° 2 Estratificación socioeconómica urbana por localidades Decreto 291 de 2013.	32
Mapa N° 3 Estratificación socioeconómica urbana localidad N° 19- Ciudad Bolívar Decreto 291 de junio 26 de 2013.....	33

## **TABLAS**

Tabla No 1 Tasa de desplazamiento por cada mil habitantes .....	28
Tabla No 2 Distribución de la población por Estrato socioeconómico según localidades a junio 30 de 2011.....	31

Tabla No 3 estadística de proyección de crecimiento que presenta la Secretaria Distrital de Planeación entre 2010 y 2015 .....	36
Tabla No 4 Comparativo porcentual por grupos de edad. Localidad Ciudad Bolívar y Bogotá años 2005-2012-2015 .....	36
Tabla N° 5 Distribución por sexo y régimen de afiliación por el servicio de urgencias Hospital Vista Hermosa 2011.....	48
Tabla No 6 Estructura .....	84
Tabla No 7 Paralelos en el texto bíblico de Lv 19, 2 .....	88
Tabla No 8 Paralelos en el texto bíblico de Lv 19, 9-10.....	89
Tabla No 9 Paralelos en el texto bíblico de Lv 19, 11 .....	90
Tabla No 10 Paralelos en el texto bíblico de Lv 19, 12 .....	90
Tabla No 11 Paralelos en el texto bíblico de Lv 19, 13 .....	91
Tabla No 12 Traducción del texto en hebreo y griego.....	92
Tabla No 13 de una traducción literal a una para los destinatarios.....	94
Tabla No 14 De la estructura del Levítico a la estructura del código de santidad.....	107
Tabla No 15 taller primer encuentro .....	119
Tabla No 16 taller primer encuentro .....	120
Tabla No 17 taller primer encuentro .....	121
Tabla No 18 taller segundo encuentro .....	122
Tabla No 19 taller segundo encuentro .....	123
Tabla No 20 taller tercer encuentro.....	124
Tabla No 21 taller tercer encuentro.....	125
Tabla No 22 taller tercer encuentro.....	126
Tabla No 23 taller cuarto encuentro.....	127
Tabla No 24 taller cuarto encuentro.....	128
Tabla No 25 taller cuarto encuentro.....	129

## **Resumen**

Esta investigación aborda el tema de la Santidad para la comunidad de catequistas del barrio Potosí, expuesta a ser fragmentada debido a las diferentes propuestas que aparecen en cuanto a experiencia de fe y comprensión de la Santidad que Dios quiere de su pueblo. Lv 19,1-2.9-13 señala cómo lo comunitario y lo relacional son importantes para ser santos. Asimismo evidencia los peligros de sumergirse en un misticismo intimista cerrado, cuyas dinámicas desdican la santidad que Dios espera del ser humano, distorsionando su imagen. Comprender lo que es la santidad evita que el ser humano, vaya perdiendo la capacidad de ser actor de su historia y que reduzca su participación comunitaria y social sólo al ámbito del templo.

**Palabras clave:** santidad, profanar, pobre, robar, comunidad, ser santo, conciencia crítica.

## **Abstract**

This research addresses the issue of Holiness for the community of catechists in the neighborhood Potosi, liable to be fragmented due to different proposals corresponding to faith experience and God's holiness comprehension of his nation. Leviticus 19.1-2.9-13 points how the community and relational themes are important to be saints. Leviticus additionally shows the danger of immersing himself / herself in a closed intimate mysticism. Mysticism dynamics are out of keeping with people's holiness expected by God. It also distorts God's image.

When human beings understand the meaning of holiness, they avoid losing the capability to be a representative of her/his history and avoid cutting down on her/his community and social participation just to the church sphere.

Keywords Holiness, profane, poor steal, community, be holy, critical awareness.

## **Introducción**

Las motivaciones que impulsan este trabajo investigativo están relacionadas con la lectura que se le hace a la comunidad de catequistas del barrio Potosí, frente a su manera de vivir la fe; concretamente el tema de la santidad en la cotidianidad. Al parecer estas dos realidades van en sentido contrario, como si una no tuviera nada que ver con la otra, que fe y realidad fueran polos opuestos; la vida en el templo una y fuera de este otra. Por tanto, la investigación resulta oportuna para la comunidad, pues la relación con Dios no está supeditada a un espacio, Él permea toda la existencia del ser humano. Su llamado a la santidad nos incrusta en la realidad y nos hace ser actores de la vida y de la historia.

Desde estos dinamismos el ser humano que se hace consciente de su realidad, ve a través de los ojos de Dios y desde ese horizonte percibe que la madurez religiosa es posible, es dialógica y de transformación constante. Por lo anterior, surge la pregunta por los aportes que podría ofrecer la perícopa del Lv 19, 1-2.9-13, enmarcada en el Código de Santidad, para contribuir a la madurez religiosa, en el tema de la Santidad, de la comunidad de catequistas de Potosí.

El siguiente trabajo investigativo tiene como objetivo desarrollar una conciencia crítica en la comunidad de catequistas de Potosí; la dinámica del trabajo se realiza de la siguiente forma:

En el primer capítulo se realizará la contextualización, ejercicio que se hace necesario para realizar un acercamiento a la Localidad de Ciudad Bolívar, lugar donde se encuentra ubicado el barrio Potosí, con el fin de reconocer la realidad de este grupo humano y sus dinamismos frente al tema de la santidad. De la misma forma se llevará a cabo una serie de encuentros que permitirán en primer lugar el reconocimiento de Dios en la historia y en segundo lugar evidenciar el comportamiento de la comunidad frente a la relectura del texto, la santidad y la conciencia crítica para impulsar a los catequistas a dar respuestas reales a los diferentes conflictos en los que se ve sumida la población. Comprender que la exigencia de Dios <<sed santos porque yo Yahveh soy santo>> Lv 19,2b está dada en categorías de

responsabilidad social con el otro, la cual solo se da en la medida que la conciencia se hace crítica y las respuestas humanas se convierten en posibilidad de transformación de la cotidianidad.

Posteriormente, se trabajará en el segundo capítulo el acercamiento al texto con ayuda del método histórico crítico, en lo posible tomando distancia de las lecturas subjetivas y fundamentalistas, que se pueden hacer. En este desarrollo de la investigación se avanza, con ayuda del método sincrónico, a la génesis del texto y su mensaje. Este ejercicio investigativo ira paso a paso revelando la estructura del texto, las categorías de la santidad y su relación con la realidad. Como se hace necesario conocer el contexto del texto se procederá desde el acercamiento diacrónico a tomar conciencia del contexto vital en que surge y así ir hilando el texto con la realidad de la comunidad de Potosí. De esta manera lo sincrónico y diacrónico va develando los dinamismos de la Palabra que surge en la historia del ser humano y su fe.

Finalmente en el tercer capítulo se dará a conocer el trabajo realizado a partir de los encuentros que se tuvieron con la comunidad de catequistas y que permiten junto con los capítulos uno y dos tratar de dar respuesta al interrogante que suscito esta investigación. El siguiente paso que se realiza es la actualización del texto, en este punto se pone en dialogo y se contextualiza el texto para la realidad de la comunidad de catequistas de tal manera que favorezca la concientización de que la palabra de Dios es dinámica, que el llamado a la santidad no es cosa del ayer, que ser conscientes de la realidad impulsa al ser humano a tomar partido en la transformación de la realidad. Asimismo, que en estos dinamismos Dios y el ser humano pasan a ser uno solo.

Igualmente para dar respuesta a la devolución creativa de este ejercicio investigativo al final se plantea una metodología hacia una conciencia crítica como camino de búsqueda de la santidad a partir de Lv 19, 1-2.9-13.

Para terminar, el trabajo realizado permite concluir que a partir de una conciencia crítica suscitada por el acercamiento a la Palabra de Dios (a través de las herramientas que ofrecen los métodos científicos) es posible caminar hacia la santidad. Que la búsqueda y madurez religiosa se da en la medida que el ser humano se hace consciente de la realidad, porque cuando es capaz de ver difícilmente podrá dejar de tomar partido en la transformación de su entorno. Su solidaridad y responsabilidad social con el otro lo posibilitan a estar en constante camino a la Santidad.

Se concluye de igual forma que la Santidad es dinámica porque es un caminar, el cual emprende su viaje cuando el ser humano se hace consciente de su realidad y toma la decisión de incrustarse en ella, transformarla y desde allí Dios y el ser humano ser UNO.

## Justificación

Este estudio tiene preeminencia, porque intenta suscitar desde el ámbito religioso, el despertar de una conciencia crítica, como camino hacia la búsqueda de la Santidad, una Santidad que sea transformadora, tanto del individuo como de la sociedad en la que se encuentra inmerso y de esta forma avanzar hacia una espiritualidad madura.

Karl Marx en su obra de 1844 “La crítica a la filosofía del derecho de Hegel” cita “... *La crítica ha desalojado las flores imaginarias de la cadena, no para que el hombre lleve la cadena sin fantasía ni consuelo, sino para que arroje la cadena y coja la flor viva*”<sup>1</sup>. Desde esta perspectiva, el ejercicio del primer momento praxeológico<sup>2</sup>, “el ver”, ha permitido evidenciar, que las personas que tienen a cargo el direccionamiento de las comunidades en el ámbito religioso, no han contribuido a desalojar las flores imaginarias de la cadena, para coger la flor de la vida y así transformarla, al contrario, han aportado a que la comunidad continúe arrastrando la cadena; en los templos, ya sean cristianos o pseudo-cristianos, se puede evidenciar esto.

Las personas continúan asistiendo como ovejas al corral. Desde la ignorancia de la comprensión del sentido de los ritos, la iconografía, el porqué del estatus social en una comunidad, cuál es la responsabilidad que se tiene como miembro de la misma, etc. Ni que hablar del discurso, un discurso que excluye la Palabra de Dios de la realidad, de la cotidianidad del ser humano; sobre todo en zonas marginadas, como es el caso de la comunidad en Potosí, un sector de Ciudad Bolívar, donde se está llevando a cabo el ejercicio investigativo.

Es de aclarar que este ejercicio no pretende abarcar el tema del sentido de los ritos, la comprensión de la iconografía, o el porqué del estatus social en una comunidad, etc., no; sino de la importancia que urge a la iglesia, de articular la enseñanza bíblica con la

---

1 Filosofía en blog: blog de filosofía, <http://filosofiaenblog.blogspot.com/2010/04/karl-marx-no-dijo-que-la-religion-es-el.html> consultada diciembre 01, 2013.

2 Cfr. Portal principal. Corporación Universitaria Minuto de Dios, <http://repository.uniminuto.edu:8080/jspui/bitstream/10656/1446/3/El%20Enfoque%20Praxeologico.pdf> 89-100.

realidad, para así contribuir con el despertar de la conciencia, y desde este punto situar al ser humano en el camino de la búsqueda de la Santidad, como lo cita el texto (Lv, 19-2) “Sed santos, porque yo, Yahveh, vuestro Dios, soy santo”. En esta frase se descubre la identidad y el llamado constante que la palabra está haciéndole al hombre.

Yahveh estableció con el pueblo un pacto, no sin antes liberarlo (Ex 3,8; 17; 24,8). La alianza Dios la realiza desde la categoría de consciencia, en este caso <<de saberse que se es libre>>. El pueblo hebreo tuvo conocimiento de ser esclavo (Ex 3,7b), pero necesito de 40 años por el desierto para tener conciencia de su emancipación y de sus implicaciones. Sólo desde la libertad el ser humano podrá establecer una alianza consigo mismo de luchar con su propio egoísmo que lo consume, lo impulsa a generar injusticia, opresión y muerte.

A partir de lo anterior, cobra importancia esta investigación, pues apunta a reconocer la Santidad que Dios espera del ser humano, conectada con la conciencia de ser un pueblo libre, elegido por Él y por ello llamado a ser santo. Así, el hombre desde la mirada crítica estará dispuesto a generar soluciones que busquen la santidad desde el bienestar común, por ello:

- ✓ La relevancia científica apunta a ser una propuesta que logre aportar elementos, pautas a la comunidad de catequistas de Potosí, para contribuir a la madurez religiosa en el tema de la Santidad.
- ✓ La investigación, en el ámbito social y en la solución de problemas humanos en el contexto específico de Potosí, tiene que ver con el despertar de la conciencia para dar respuestas reales a los diferentes conflictos en los que se ve sumida la población. Comprender que la experiencia de Dios, de la santidad, esta unida a la justicia social, que incluye a todos, permite avanzar como comunidad.

Por lo anterior, la pertinencia de esta investigación radica en la necesidad de aportar elementos y estrategias que contribuyan a la madurez religiosa de los catequistas de Potosí, a partir del Lv 19,1-2.9-13 y así acercarse a una mayor apropiación de su relación con Dios y su compromiso social.

## **Objetivos**

### **Objetivo general:**

Contribuir a la madurez religiosa, en el tema de la Santidad de los catequistas de Potosí a partir de Lv 19,1-2.9-13, con ayuda de los métodos exegéticos y la praxeología, para encontrar los elementos del texto que aporten al llamado de ser santos como Yahveh.

### **Objetivos específicos:**

- ✓ Identificar los contextos tanto de la comunidad de catequistas como la del Pueblo de Israel y ponerlos en diálogo frente al tema de la santidad.
- ✓ Definir a partir de que símbolos lee y relea el contexto, pasado y presente la comunidad de catequistas.
- ✓ Describir y asumir el proceso de investigación a partir de métodos científicos que permitan ir clarificando los aportes que la palabra puede brindar a la comunidad para el desarrollo de una conciencia crítica.
- ✓ Mostrar como la palabra de Lv 19,1-2.9-13 y la realidad resultan ser un método oportuno que se deben ir ajustando para emprender caminos de concientización y madurez religiosa.
- ✓ Presentar algunos aportes, estrategias que contribuyan a la toma de conciencia crítica y a la madurez religiosa de los catequistas, en el tema de la santidad

## CAPÍTULO I

### I Introducción

La pregunta que acompaña el trabajo investigativo ¿Qué aportes puede ofrecer la perícopa del Lv 19, 1-2.9-13, enmarcada en el Código de Santidad, para contribuir a la madurez religiosa, en el tema de la Santidad, de la comunidad de catequistas de Potosí? Se enmarca en el texto del llamado código de Santidad que surgió en un contexto concreto de la historia del pueblo judío. Conforme a lo anterior se desarrollará el primer paso del proceso de articulación, este es, conocer el contexto actual de la comunidad para poder entrar en diálogo con el pasado <<comunidad de Israel>> y encontrar la luz del espíritu del texto.

La importancia en la descripción del contexto es el acercamiento a dicha forma de comprensión de la realidad y de ser de la población donde se desarrolla humanamente la comunidad de catequistas de Potosí. El Barrio se encuentra ubicado en la localidad de Ciudad Bolívar, de acuerdo al plan de ordenamiento de la ciudad, en la subdivisión UPZ 70 que corresponde al sector de Jerusalén.

Allí en la parte más sur occidental de Ciudad Bolívar, en uno de los puntos más altos de esta localidad, se encuentra ubicado el barrio Potosí, territorio que se extiende por el norte hasta la Escuela de Sierra Morena y el sector de El Tanque, por el sur con la vereda de Quiba, por el Oriente hasta los barrios de San Francisco, Villa Gloria y Marandú y por el occidente con la Ciudadela Sucre y los Altos de Cazucá<sup>3</sup>.

Una de las características predominantes, que se halla en este territorio, es la riqueza y diversidad cultural de sus habitantes ya que proceden de diferentes regiones como Cundinamarca, Tolima, Boyacá, los Santanderes, el Eje Cafetero, el Llano y la Costa<sup>4</sup>.

---

<sup>3</sup> Cfr. Lubin Alfonso Lobo, Jaime Doncel Casilimas, *Potosí, de la democracia representativa a la democracia participativa* (Santafé de Bogotá: 1999), 8.

<sup>4</sup> Cfr. Lobo, Doncel, *Potosí, de la democracia representativa a la democracia participativa*, 8.

Vale decir, que en este territorio se advierte la presencia de algunas instituciones,<sup>5</sup> tanto privadas como públicas, que contribuyen al mejoramiento de la calidad de vida de los habitantes. Una de estas es la iglesia, tanto católica como de otras denominaciones.

Ahora bien, la administración en materia religiosa de la iglesia católica se encuentra bajo la custodia de la parroquia San Josemaría Escrivá de Balaguer, quien tiene la responsabilidad y la tarea del trabajo de acompañamiento, formación y orientación espiritual de la comunidad del barrio Potosí. Ella cuenta con varios ministerios entre ellos los catequistas, conformado por 15 personas entre los 14 y 40 años.

Por otro lado, el trabajo pastoral está encaminado a la formación sacramental de niños, jóvenes y adulto mayor. Este grupo de personas que habitan y comparten un contexto, se encuentran también permeados por las problemáticas que trae consigo la cotidianidad y el vivir allí.

Así que, en esta primera parte se llevará a cabo el desarrollo de la descripción del contexto de la localidad 19, que corresponde a Ciudad Bolívar, con el fin de dar a conocer las características predominantes de este sector y que influyen en la vida relacional de la comunidad donde se desarrolla el trabajo investigativo.

Este incluye una breve reseña histórica seguida de la descripción y ubicación de la localidad, de ahí se pasa a abordar las características geográficas del territorio, el tipo de población que allí habita, luego como se encuentra en la actualidad estratificada. Se avanza hacia su comprensión de clasificación jerárquica dentro de la sociedad Bogotana desde la estructura demográfica, se abordan seguidamente los temas de su situación de ocupación,

---

<sup>5</sup> Las instituciones han encaminado su trabajo a la defensa y posicionamiento de políticas públicas de manera sectorial, olvidando que la realidad social y los sujetos son dinámicos, fomentando una mayor fragmentación comunitaria. Bajo estos parámetros, la administración distrital actual se plantea uno de los mayores retos en temas de descentralización, en términos de recuperar la confianza ciudadana, incentivar la participación, buscar la transparencia en el gasto público, movilizar el desarrollo de las localidades y la sostenibilidad de las mismas. Hospital Vistahermosa I Nivel Empresa social del Estado, *Diagnóstico local con participación social en salud Ciudad Bolívar 2011*.

economía, pobreza, vivienda salud, cultura, educación, analfabetismo y se termina abordando el tema de la religiosidad, la descripción de la comunidad de catequistas de Potosí y un aparte de la conciencia crítica (se describe lo que es conciencia crítica y su relación con la santidad).

El interés de la descripción del territorio donde se encuentran ubicados los catequistas está en función de la contextualización local del lugar en donde se lleva a cabo la investigación, pues ayuda a la consecución y desarrollo del objetivo del trabajo.

## **1.1 Ubicación contextual del barrio Potosí situado en la Localidad de Ciudad Bolívar**

### **1.1.1. Reseña histórica**

Los primeros pobladores de la localidad de Ciudad Bolívar antes de la conquista fueron las tribus indígenas de los Suatagos, los Cundais y los Usmes<sup>6</sup>. Hacia el año de 1750 este territorio se conoce con el nombre de Selvas de Usme. En este sector el Virrey Solís funda la Hacienda El Mana, territorio que se extendió desde los cerros orientales hasta la Quebrada de Yomasa, la cual en el año de 1764 queda abandonada debido al retorno del Virrey a España. Aprovechando la circunstancia, el fiscal del reino, para ese entonces, se apodera de estos territorios, dándole un nuevo nombre “Hacienda la fiscal”. En el año de 1910 es comprada por Gonzalo Zapata Cuenca.

En la década de los años treinta, los territorios estaban conformados por latifundios de producción agrícola de trigo y maíz<sup>7</sup>. Con la violencia política en los años 40<sup>8</sup> surgen los

---

<sup>6</sup><http://www.ciudadbolivar.gov.co/index.php/mi-localidad/conociendo-mi-localidad/historia-de-ciudad-bolivar> consultada el 23 de febrero de 2014.

<sup>7</sup> Cfr. Rafael Henao Morales, Hernández, *Diagnósticos Locales Con Participación Social* (Bogotá: 2003-2005, Editorial Gente Nueva), 32.

<sup>8</sup> Cfr. Henao Morales, Mario Hernández, *Diagnósticos Locales Con Participación Social*, 32.

primeros desplazamientos masivos de campesinos. Es así como nacen los primeros barrios de la localidad o asentamientos subnormales<sup>9</sup>, esto en razón a la llegada masiva de campesinos desplazados de los sectores de Boyacá, Tolima y Cundinamarca.

En la década de los años 50 y 60 continúan los procesos de asentamiento y apropiación, localizándose en:

- Terrenos de explotación de materiales para construcción.
- Terrenos baldíos zonas de alto riesgo), generalmente con problemas ilegales de propiedad y posesión.
- Urbanizaciones piratas<sup>10</sup>.

Con los procesos que se venían gestando, la administración distrital en los años 70 incrementa la inversión en la construcción y dotación de infraestructura de los barrios.

Durante los años 80, comienza una segunda etapa de construcción en la parte alta de las montañas<sup>11</sup>. Surge la aparición de políticos clientelistas que contribuyeron al desarrollo de procesos de urbanización ilegal<sup>12</sup>.

Los años 90, se caracterizan por dos procesos contradictorios que se llevan a cabo en la localidad. El primero hace referencia a la invasión de tierras en zonas de alto riesgo geológico y el segundo la consolidación de urbanizaciones de interés social en zonas bajas de la localidad. En este mismo periodo bajo el acuerdo 11 de 1983 del Consejo de Bogotá, se define el marco jurídico y administrativo de lo que se denominó Plan Ciudad Bolívar, el cual pretendía organizar de manera funcional la ciudad, aprovechar adecuadamente los

---

<sup>9</sup><http://www.ciudadbolivar.gov.co/index.php/mi-localidad/conociendo-mi-localidad/historia-de-ciudad-bolivar> consultada el 23 de febrero de 2014.

<sup>10</sup> Cfr. Henao Morales, Hernández, *Diagnósticos Locales Con Participación Social*, 32.

<sup>11</sup>Cfr. *Conociendo la localidad de ciudad Bolívar Diagnóstico de los aspectos físicos, demográficos y socioeconómicos*, Bogotá: 2009, 8.

<sup>12</sup> Cfr. Henao Morales, Hernández, *Diagnósticos Locales Con Participación Social*, 33.

recursos naturales y estimular la expansión urbana hacia zonas de menor adaptación agropecuaria<sup>13</sup>.

Con el acuerdo 14 de septiembre 7 de 1983 se crea la Alcaldía Menor de Ciudad Bolívar y se definen los límites de la localidad. La constitución de 1991 le otorga a Bogotá el carácter de Distrito Capital. En 1992 la Ley 1.a reglamenta las funciones de las Juntas Administradoras. Y finalmente, con el decreto de la Ley 1421 de 1993 se determinó el régimen político, administrativo y fiscal para las 20 localidades del distrito<sup>14</sup>. En medio de todo este proceso histórico el barrio de Potosí se ira conformando.

### **1.1.2 Descripción localidad 19**

*“La relación entre población y territorio configuran las interacciones y las formas en que las personas construyen y definen sus identidades. A pesar que dicha relación no sea determinista y/o unicasal, si permite entender algunos aspectos de la cotidianidad de las comunidades.”<sup>15</sup>.*

El modelo político administrativo de Bogotá divide a la ciudad en localidades. Dicha división pretende a través del diálogo de la comunidad con la administración afianzar las relaciones. El objetivo de la sectorización es tener en cuenta las realidades locales<sup>16</sup>.

---

<sup>13</sup> Cfr. Natalia Sofía Pérez Rojas, *Recorriendo Ciudad Bolívar, Diagnóstico físico y socioeconómico de las localidades de Bogotá* (Bogotá: 2004, Editorial Buena Semilla), 10.

<sup>14</sup> Cfr. *Conociendo la localidad de Ciudad Bolívar: Diagnóstico de los aspectos, físicos, demográficos y socioeconómicos*, Bogotá 2009, 8.

<sup>15</sup> Cfr. Diagnóstico local con participación social en salud Ciudad Bolívar 2011, hospital vista Hermosa I Nivel empresa social del estado, 20.

<sup>16</sup> Cfr. Hospital Vistahermosa I Nivel Empresa social del Estado, *Diagnóstico local con participación social en salud Ciudad Bolívar 2011*, 13.

Ciudad Bolívar, una ciudad inmersa en el extremo sur de la ciudad capital de Colombia está subdividida en 20 localidades, cada una con sus matices y problemáticas,<sup>17</sup> llamadas Unidades de Planeación Zonal (UPZ). Las UPZ son unidades territoriales que facilitan la planificación del desarrollo urbano de los territorios. Ciudad Bolívar es la localidad número 19. Su territorio representa el 27% del área total de la ciudad<sup>18</sup> y a su vez está repartida en 8 UPZ: 63 El Mochuelo, 64 Monte Blanco, 65 Arborizadora, 66 San Francisco, 67 lucero, 68 El tesoro, 69 Ismael Perdomo y 70 Jerusalén<sup>19</sup>.

Adicionalmente, las ocho UPZ se clasifican en unidades residenciales. Potosí, comunidad donde se desarrolla el trabajo investigativo, se ubica en la unidad de tipo 1 residencial de urbanización incompleta, esto quiere decir que es un sector periférico no consolidado de Estratos 1 y 2, con deficiencias en la infraestructura, en el acceso, en el equipamiento (edificaciones y dotaciones destinadas al desarrollo y la promoción del bienestar social de grupos sociales específicos)<sup>20</sup> y el espacio público<sup>21</sup>.

Por otro lado, una vez son ocupados los territorios estos adquieren también rasgos sociales particulares que los diferencian de los otros, debido a la dinámica que se genera de la interrelación de las personas que lo habitan y lo comparten. De acuerdo a las situaciones de calidad de vida y salud se clasifican en territorios sociales<sup>22</sup>. Potosí está ubicado en el territorio grupo II de conflicto social y alta densidad poblacional.

Ya que, la población que predomina se encuentra en etapa de adultez. Con presencia de un gran número de discapacitados. En general el grado educativo es bajo. Se encuentran

---

<sup>17</sup>[http://contenido.metrocuadrado.com/contenidom2/consteinmob\\_m2/constylicit\\_m2/enbogota/archivoenbogot/ARTICULO-WEB-PL\\_DET\\_NOT\\_REDIM2-3442940.html](http://contenido.metrocuadrado.com/contenidom2/consteinmob_m2/constylicit_m2/enbogota/archivoenbogot/ARTICULO-WEB-PL_DET_NOT_REDIM2-3442940.html) consultada 26 de febrero 2014

<sup>18</sup> Cfr. Dato de área sin incluir la localidad de Sumapaz. Reseñado por: Perfil económico y empresarial. Localidad Ciudad Bolívar. Cámara y Comercio de Bogotá, Julio 2007, 17.

<sup>19</sup><http://www.bogota.gov.co/localidades/ciudad-bolivar> consultada 24 de marzo 2014.

<sup>20</sup> Cfr. Carmenza Saldías Barreneche, *Monografía Localidad Ciudad Bolívar* (Bogotá: 2004), 27.

<sup>21</sup> Cfr. Saldías Barreneche, *Monografía Localidad Ciudad Bolívar*, 13.

<sup>22</sup>

Cfr. <http://www.integracionsocial.gov.co/anexos/documentos/gsi/BITACORA%20GSI%20CIUDAD%20BOLIVAR.pdf> consultada 20 de febrero 2014.

familias ubicadas en zonas de alto riesgo. Se conforman barrios de invasión, con una malla vial precaria. De difícil acceso a servicios públicos y equipamientos adecuados. Se presenta una recepción permanente de desplazados y grupos étnicos. Se evidencia la presencia de grupos armados ilegales. Percepción de diferentes formas de violencia. Presencia significativa de organizaciones comunitarias y una dependencia de servicios sociales<sup>23</sup>.

### 1.1.3 Ubicación geográfica

Ciudad Bolívar está ubicada en la zona suroccidental de Bogotá, como se aprecia en el mapa urbano de Bogotá. Limita al norte, con la localidad de Bosa; al sur con la localidad de Usme; al oriente con las localidades de Tunjuelito y Usme y al occidente con el municipio de Soacha<sup>24</sup>.

El área total corresponde a 12.998,46 Ha distribuidas con un área urbana de 3.237,87 Ha y rural 9.555, 94 Ha aproximadamente<sup>25</sup>. Clasificada como la localidad más extensa. Es la tercera localidad con mayor superficie rural y la quinta con mayor área rural<sup>26</sup>. Igualmente es considerada una localidad de conexión periférica con los municipios del sur de Cundinamarca<sup>27</sup>.

---

<sup>23</sup><http://www.integracionsocial.gov.co/anexos/documentos/gsi/BITACORA%20GSI%20CIUDAD%20BOLIVAR.pdf> consultada 20 de febrero 2014.

<sup>24</sup>[http://www.google.es/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=2&ved=0CDIQFjAB&url=http%3A%2F%2Fwww.habitatbogota.gov.co%2Fsdht%2Findex.php%3Foption%3Dcom\\_docman%26task%3Ddoc\\_download%26gid%3D554%26Itemid%3D76&ei=h1oPU5CSIZLskAefgYGIW&usg=AFQjCNGJGFgybL1dgvkgtlaylo28I8KSsg&bvm=bv.61965928,d.eW0](http://www.google.es/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=2&ved=0CDIQFjAB&url=http%3A%2F%2Fwww.habitatbogota.gov.co%2Fsdht%2Findex.php%3Foption%3Dcom_docman%26task%3Ddoc_download%26gid%3D554%26Itemid%3D76&ei=h1oPU5CSIZLskAefgYGIW&usg=AFQjCNGJGFgybL1dgvkgtlaylo28I8KSsg&bvm=bv.61965928,d.eW0) consultada febrero 23 de 2014.

<sup>25</sup><http://ciudadbolivarlocal19.blogspot.com/p/upz.html> consultada el 28 de febrero de 2014.  
[http://www.google.es/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=2&ved=0CDIQFjAB&url=http%3A%2F%2Fwww.habitatbogota.gov.co%2Fsdht%2Findex.php%3Foption%3Dcom\\_docman%26task%3Ddoc\\_download%26gid%3D554%26Itemid%3D76&ei=h1oPU5CSIZLskAefgYGIW&usg=AFQjCNGJGFgybL1dgvkgtlaylo28I8KSsg&bvm=bv.61965928,d.eW0](http://www.google.es/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=2&ved=0CDIQFjAB&url=http%3A%2F%2Fwww.habitatbogota.gov.co%2Fsdht%2Findex.php%3Foption%3Dcom_docman%26task%3Ddoc_download%26gid%3D554%26Itemid%3D76&ei=h1oPU5CSIZLskAefgYGIW&usg=AFQjCNGJGFgybL1dgvkgtlaylo28I8KSsg&bvm=bv.61965928,d.eW0) consultada febrero 23 de 2014.

<sup>26</sup> Cfr. Conociendo la localidad de ciudad Bolívar: Diagnóstico de los aspectos, físicos, demográficos y socioeconómicos, (Bogotá: 2009), 10.

<sup>27</sup> Cfr. José Joaquín Munar Garzón, *Narrativa sobre las condiciones de equidad en calidad de vida en la localidad 19 Ciudad Bolívar* (Bogotá: 2009), 6.

## Mapa No 1 Localidad Ciudad Bolívar



Fuente: <http://www.bogotacomovamos.org/localidades/ciudad-bolivar> La señalización es mía

### 1.1.4. Característica geográfica

Los estudios geológicos y de suelos dividen la región en 11 zonas. Las siguientes son las que presentan una amenaza para la urbanización:

- Los compuestos por arcilla expansiva, aquella que presenta expansión de volumen con los cambios de humedad;
- Los suelos compuestos por gravas areno-limosas, rocas con arena arcillosa muy fina.
- Las canteras que están conformadas por capas arenosas.
- Los suelos con pendientes que varían de 20° a 40°, Ingeominas recomienda construir en sectores con pendientes de 15° a 30°<sup>28</sup>.

El barrio Potosí ya está construido en este tipo de suelos pese a que representan una amenaza para la vida.

En Ciudad Bolívar la zona urbana está dividida en tres sectores:

- Sector **A**: corresponde a terrenos que originalmente fueron lugar de explotación de materiales.
- Sector **B**: conformado por propiedades utilizadas como canteras.
- Sector **C**: mejor infraestructura y servicios<sup>29</sup>.

### 1. Imágenes de los Sectores que conforman Ciudad Bolívar



<sup>28</sup> Hospital Vista Hermosa I Nivel Empresa social del Estado, *Diagnóstico local con participación social en salud Ciudad Bolívar 2011*, 21.

<sup>29</sup> Conociendo la localidad de Ciudad Bolívar Diagnóstico de los aspectos físicos, demográficos y socioeconómicos Bogotá D.C., 2009, 12.

El Plan de Ordenamiento Territorial (POT) de Bogotá por las características del territorio de la localidad divide el suelo urbano en seis áreas así: El 43,05 es de uso residencial, el 17,5 está destinado a proyectos urbanísticos, el 15,45 para la localización de los servicios necesarios de recreación y esparcimiento, el 13,9 corresponde a suelo protegido, el 6,9 a actividad minera y el 3,2 para el desarrollo de la industria<sup>30</sup>.

La parte más baja de la Localidad se encuentra a una altitud de 2.400 Mt y la parte más alta a 3100 Mt de altura. Su piso térmico se clasifica como frío. La temperatura mínima llega a los 9° C y la máxima a 19° C. El ambiente es generalmente seco y soleado<sup>31</sup>.

Su sistema hidrográfico está conformado por la subcuenca del río Chisacá que nace en la laguna de Chisacá o los Tunjos, su cauce tiene una longitud de 1.25 Km. Los afluentes directos en el río Tunjuelito son: la quebrada de Pasquilla, Paso Colorado, La Horqueta, La Porquera, Quiba y Limas. La riqueza hidrográfica con la que cuenta Ciudad Bolívar fue un factor clave para que se llevara a cabo los primeros asentamientos.

El proceso de urbanización gestado en Ciudad Bolívar no solo ha tenido gran impacto ecológico sobre el sistema hidrográfico, importante para la vida humana, sino que también se ha visto afectada la flora, el suelo de los terrenos aledaños a los afluentes y el río. Los habitantes con el mal uso dado a estos recursos han contribuido a su degradación, generando la aparición de zonas de inundación y deslizamiento de suelos<sup>32</sup>.

### **1.1.5 Población**

Una población hace parte de un grupo social que a través de los símbolos y representaciones que se revelan busca entender las conductas de los otros grupos sociales

---

<sup>30</sup> Cfr. Munar Garzón, *Narrativa sobre las condiciones de equidad en calidad de vida en la localidad 19 Ciudad Bolívar*, 6.

<sup>31</sup> Cfr. Pérez Rojas, *Recorriendo Ciudad Bolívar, Diagnóstico físico y socioeconómico de las localidades de Bogotá*, 11.

<sup>32</sup> Cfr. Hospital Vista Hermosa I Nivel Empresa social del Estado, *Diagnóstico local con participación social en salud Ciudad Bolívar 2011*, 22.

que conforman la ciudad; para llevar a cabo este proceso de conocimiento en la actualidad se vale de la información que le brindan los medios de comunicación<sup>33</sup>. Adicionalmente, esta manera de comprensión se convierte en el referente paradigmático colectivo.

En el contexto de Ciudad Bolívar la parte de los símbolos es relevante ya que estos explican los diversos comportamientos sociales de los grupos humanos que se encuentran en este sector. Cuando se habla de símbolos se consideran como una creación humana<sup>34</sup> que quieren explicar la realidad social; es decir la forma como cada uno de estos intenta expresar la situación y expresión del otro, puesto que naturalmente se leen de modo diferente<sup>35</sup>. La búsqueda de esos símbolos ayuda a comprender y a expresar la elaboración cultural que han hecho diferentes grupos sociales en Colombia por ejemplo como los que se encuentran en Potosí de regiones del Pacífico, Antioquia, Caldas, etcétera.

El encuentro de diversidades culturales es lo que hace que se busquen explicaciones ya sea para comprenderlos, o como se hace comúnmente criticarlos. En el caso del grupo de catequistas se percibe esta pluralidad cultural y la importancia de los símbolos con la que cada uno lee y relea el contexto de quienes forman la nueva comunidad, en este encuentro de complejidad cultural es importante este reconocimiento.

Una vez es entendido y percibido el otro, se realiza entonces una explicación de la forma como cada uno de ellos aborda la vida; los símbolos que generalmente se utilizan en este sector (Ciudad Bolívar) para expresar la cultura son la música, el vestido, la comida, el lenguaje etc. Que responde específicamente a una nueva reelaboración de la vida en un

---

<sup>33</sup> Cfr. Carlos Andrés Jácome Archila, *Revista Colombiana de psicología NO 2, Miradas sobre Ciudad Bolívar análisis cualitativo de su representación social* Universidad Nacional de Colombia (Bogotá), 145.

<sup>34</sup> Cfr. Mary Douglas, *Símbolos naturales: exploraciones en cosmología*, (Madrid: Alianza Editorial, S.A., 1978), 8.

<sup>35</sup> cualquier grupo estructurado, es decir un grupo en el sentido de que sus miembros se conocen bien unos a otros, como ocurre por ejemplo en el terreno del cricket, la ciencia o el gobierno local, genera una forma especial de codificación que abrevia el sistema de comunicación condensando unidades de lenguaje en claves previamente establecidas. Este código restringido permite imponer un sistema de valores determinados y resulta en la interiorización por parte del individuo de la estructura y las normas del grupo a que pertenece en virtud del proceso mismo de interacción. Mary Douglas, *Símbolos naturales: exploraciones en cosmología*, 72.

contexto que no es propio del grupo humano (por causa del desplazamiento confluyen diferentes culturas).

De esta forma de conocimiento no escapa la población de Ciudad Bolívar, mucho menos los habitantes de la comunidad de catequistas de la parroquia de Potosí. En vista de que, los primeros asentamientos gestados en la localidad produjo el encuentro de personas y comunidades en situación de desplazamiento, de las diferentes zonas del país y de la misma ciudad, terminaron compartiendo las condiciones de vida similares, como era y continúa siendo, la pobreza, el bajo grado de educación, las costumbres y la procedencia campesina.

A su vez, este tipo de encuentros hizo de esta localidad un lugar de prácticas sociales pluriétnicas y pluriculturales precisándose de esta forma las dinámicas de la población<sup>36</sup>. Es a partir de esta nueva elaboración que se ha de releer y comprender el pasado y presente de la comunidad, específicamente de catequistas, pues están reelaborando la vida a la luz de las circunstancias que les ha tocado vivir.

Ahora bien Ciudad Bolívar ha sido estigmatizada como una zona de alta conflictividad social. Es conocida como el territorio donde reside la miseria y la violencia. Dicha situación ha llevado a la intervención de las instituciones con el ánimo de mantener bajo control los marcos legales de la sociedad<sup>37</sup>.

Además es considerada como el lugar donde se halla la mano de obra barata de la ciudad; el peso social con el que es determinada la Localidad la convierten en una zona de no uso social, ni mucho menos de circulación o intercambio social-económico representativo<sup>38</sup>. El impacto de esta manera de percepción condena no solo a la población sino también al territorio.

---

<sup>36</sup> Hospital Vista Hermosa I Nivel Empresa social del Estado, *Diagnóstico local con participación social en salud Ciudad Bolívar 2011*, 28.

<sup>37</sup> Jácome Archila, *Revista Colombiana de psicología, Miradas sobre Ciudad Bolívar análisis cualitativo de su representación social*, 144

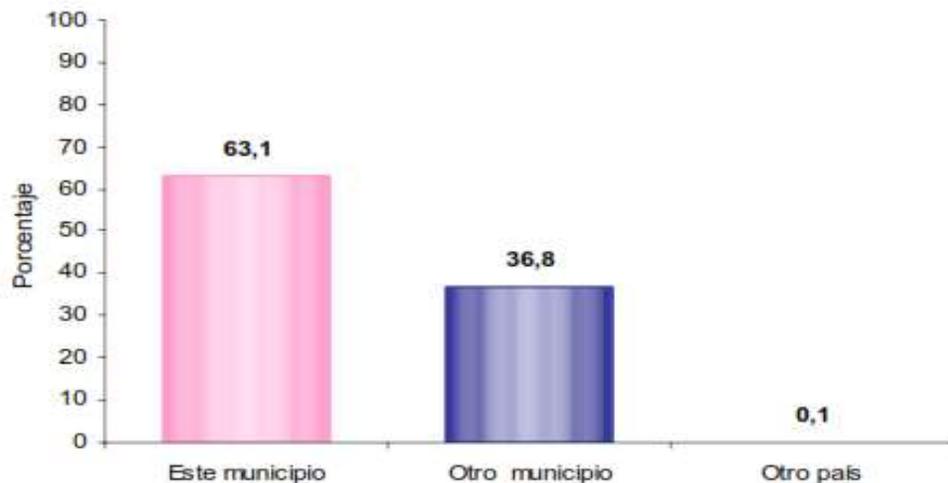
<sup>38</sup> Jácome Archila, *Revista Colombiana de psicología, Miradas sobre Ciudad Bolívar análisis cualitativo de su representación social*, 145

Las cargas simbólicas, los estigmatismos, los imaginarios y la marginalidad en la que se encuentra la Localidad han movilizadado una amplia gama de instituciones tanto Públicas como privadas, interesadas en llevar a cabo sus objetivos sociales. Una falencia que se detecta es que dichas entidades no se piensan colectivamente, más bien son individualistas.

El interés por investigar la realidad que allí se gesta no es la prioridad y esto hace que las instituciones no posean un conocimiento real de lo que sucede en la localidad<sup>39</sup>. De ahí que, la situación que en ocasiones se genera en las comunidades sea de asistencialismo y no de su desarrollo.

Ciudad Bolívar es la cuarta localidad en número de habitantes con el 8,5% del total del D.C. y representa el 27% del área total de la ciudad. Esta localidad cuenta con 636.730 habitantes y 327 barrios.<sup>40</sup> De sus habitantes, de acuerdo a las estadísticas que presenta el Dane en el censo 2005, el 36,8% de su población nació en otro municipio.

### Gráfica No 1 Distribución de la población según lugar de nacimiento



Fuente: Dane Boletín Censo General 2005 perfil localidad Ciudad Bolívar

<sup>39</sup> Jácome Archila, *Revista Colombiana de psicología, Miradas sobre Ciudad Bolívar análisis cualitativo de su representación social*, 144

<sup>40</sup><http://www.eltiempo.com/Multimedia/infografia/localidadbogota/> consultada el 28 de marzo 2014.

La Unidad de Atención y Orientación al Desplazado (UAOD) en el 2008 registró 4.449 familias desplazadas provenientes en su mayoría de áreas rurales. De la población vulnerable el 68,13% se instaló en Ciudad Bolívar. El 3,9% fue población de desplazados de origen afro descendiente y el 0,2% a población indígena<sup>41</sup>. La tabla número uno de tasa de desplazamiento por UPZ indica como esta situación continua en ascenso dentro de la misma localidad.

**Tabla No 1 Tasa de desplazamiento por cada mil habitantes**

UPZ	Tasa desplazamiento por UPZ 2008	Tasa desplazamiento por UPZ 2011
63	10,72	12,33
64	13,74	17,17
65	4,12	4,24
66	5,3	5,37
67	5,01	5,25
68	6,18	6,53
69	5,41	5,84
70	3,16	3,44

Fuente: UAOD Y ASIS Hospital Vista Hermosa 2011

<sup>41</sup> Hospital Vista Hermosa I Nivel Empresa social del Estado, *Diagnóstico local con participación social en salud Ciudad Bolívar 2011*, 33.

La población por grupo étnico asciende a 75.440. El 92% de etnia predominante es la afro descendiente. A causa del conflicto armado y los intereses por el control de los territorios indígenas se ha ocasionado el desplazamiento de estos a las ciudades<sup>42</sup>. En el 2007 se identificaron en el sector de Ciudad Bolívar personas del cabildo de Kichwa, Pijao e Inga.

En 2008 grupos de los Emberas Wounaan, a finales de este y comienzos de 2009, cuatro familias del grupo indígena Kamsá procedentes del Putumayo y nueve familias pertenecientes al grupo Siriano provenientes de la región del Vaupés<sup>43</sup>. Lo preocupante de esta situación es que la localidad no está preparada para proteger este tipo de población.

Se concluye que la población de Ciudad Bolívar no ha trascendido su ser histórico, al contrario con el paso del tiempo se agudizan sus necesidades y prioridades, ya no es la tenencia de tierra, el progreso y el anhelo de paz, sino la sobrevivencia del diario vivir lo que mueve su quehacer. En el caso de la comunidad de catequistas se percibe que los símbolos con los cuales leen y releen el contexto, pasado y presente en este territorio son a partir de las cargas simbólicas de la desigualdad social, y de la pobreza.

### **1.1.6. Estratificación**

La sociedad al identificar que los individuos comparten unos elementos comunes<sup>44</sup> se dividió a sí misma en clases sociales, constituyendo a su vez los límites entre cada una para conservar el orden social instaurado. Es decir, que un grupo social no podrá aspirar a

---

<sup>42</sup>[http://www.acnur.org/t3/fileadmin/scripts/doc.php?file=t3/fileadmin/Documentos/RefugiadosAmericas/Colombia/2012/Situacion Colombia - Pueblos indigenas 2012](http://www.acnur.org/t3/fileadmin/scripts/doc.php?file=t3/fileadmin/Documentos/RefugiadosAmericas/Colombia/2012/Situacion%20Colombia%20-%20Pueblos%20indigenas%202012) 2 consultada el 6 de junio de 2014.

<sup>43</sup> Hospital Vista Hermosa I Nivel Empresa social del Estado, *Diagnóstico local con participación social en salud Ciudad Bolívar 2011*, 35.

<sup>44</sup> Leandro Ramos, *Hogares en Ciudad Bolívar, estudio y propuesta sobre condiciones sociales y relaciones familiares*, (Bogotá: 2002, Editorial Fondo Local de Ciudad Bolívar, Universidad Nacional de Colombia), 11.

trascender a otra clase o estrato a no ser que adquiriera los elementos que le permitan disfrutar de las mismas condiciones de vida a las que aspira<sup>45</sup>. Es el caso, de la población de Potosí quien en su proceso de asentamiento y urbanización no ha logrado si quiera sobre pasar sus propios límites de pobreza y estigmatización en los cuales se encuentra determinada.

Ciudad Bolívar hace parte de la clase socio-económica baja. Su población se encuentra distribuida en 5217 manzanas. El Departamento de Planeación Distrital (DAPD) en su clasificación de Estrato socioeconómico registra que solo el 1,71% de la población se ubica en el estrato tres; el 35,74% en el dos y el 59,70% en el uno. Existe un 13,00% que pertenece a áreas aun sin clasificación dentro del perímetro urbano.

Por otro lado, para tener mayor claridad sobre la distribución de los estratos bajos y la situación de Ciudad Bolívar, con relación a las otras localidades, a continuación se adiciona el cuadro No2 estratificación socioeconómica urbana por localidades y el Mapa No3 estratificación socioeconómica urbana Localidad 19, con el fin de observar las desigualdades con las que puede vivir un grupo social dentro de un territorio, como es el caso de la población de Potosí.

---

<sup>45</sup> Ramos, *Hogares en Ciudad Bolívar, estudio y propuesta sobre condiciones sociales y relaciones familiares*, 11.

**Tabla No 2 Distribución de la población por Estrato socioeconómico según localidades a junio 30 de 2011**

Localidad	ESTRATOS							Total
	Sin estrato *	1. Bajo - bajo	2. Bajo	3. Medio - bajo	4. Medio	5. Medio - Alto	6. Alto	
Usaquén	6.324	24.938	32.134	144.523	132.790	60.766	73.298	474.773
Chapinero	1.069	4.893	19.087	6.711	42.379	12.879	46.760	133.778
Santa Fe	1.595	9.903	70.020	19.543	7.630	642	660	109.993
San Cristóbal	2.449	31.885	315.539	59.897	-	4	25	409.799
Usme	8.783	177.765	196.298	23	3	2	2	382.876
Tunjuelito	2.555	-	116.068	83.220	-	-	-	201.843
Bosa	27.150	29.764	509.372	16.770	-	-	-	583.056
Kennedy	7.237	7.465	539.222	444.872	21.153	-	-	1.019.949
Fontibón	5.758	8	70.094	169.962	96.793	3.294	-	345.909
Engativá	9.858	6.920	213.995	582.996	29.953	-	-	843.722
Suba	18.023	2.748	403.049	380.699	152.745	102.468	9.362	1.069.114
Barrios Unidos	3.636	-	-	126.069	96.434	7.642	-	233.781
Teusaquillo	640	-	-	18.747	119.123	8.073	-	146.583
Los Mártires	402	-	8.117	82.448	6.959	-	-	97.926
Antonio Nariño	2.553	-	5.014	100.740	-	-	-	108.307
Puente Aranda	8.785	-	617	249.039	-	-	-	258.441
La Candelaria	1.234	102	12.354	10.454	-	-	-	24.144
Rafael Uribe Uribe	6.370	34.810	189.871	146.564	-	-	-	377.615
Ciudad Bolívar	8.105	370.900	236.356	24.572	2	1	1	639.937
Sumapaz	-	3.435	1.755	606	227	102	133	6.258
<b>Total</b>	<b>122.526</b>	<b>705.536</b>	<b>2.938.962</b>	<b>2.668.455</b>	<b>706.191</b>	<b>195.873</b>	<b>130.261</b>	<b>7.467.804</b>

- Sin población por estrato en esa localidad

**Fuente:** DANE - SDP. DICE: Proyecciones de población de Bogotá por localidades 2006-2015

Cálculos: Dirección de Estudios Macro y Dirección de Estratificación.

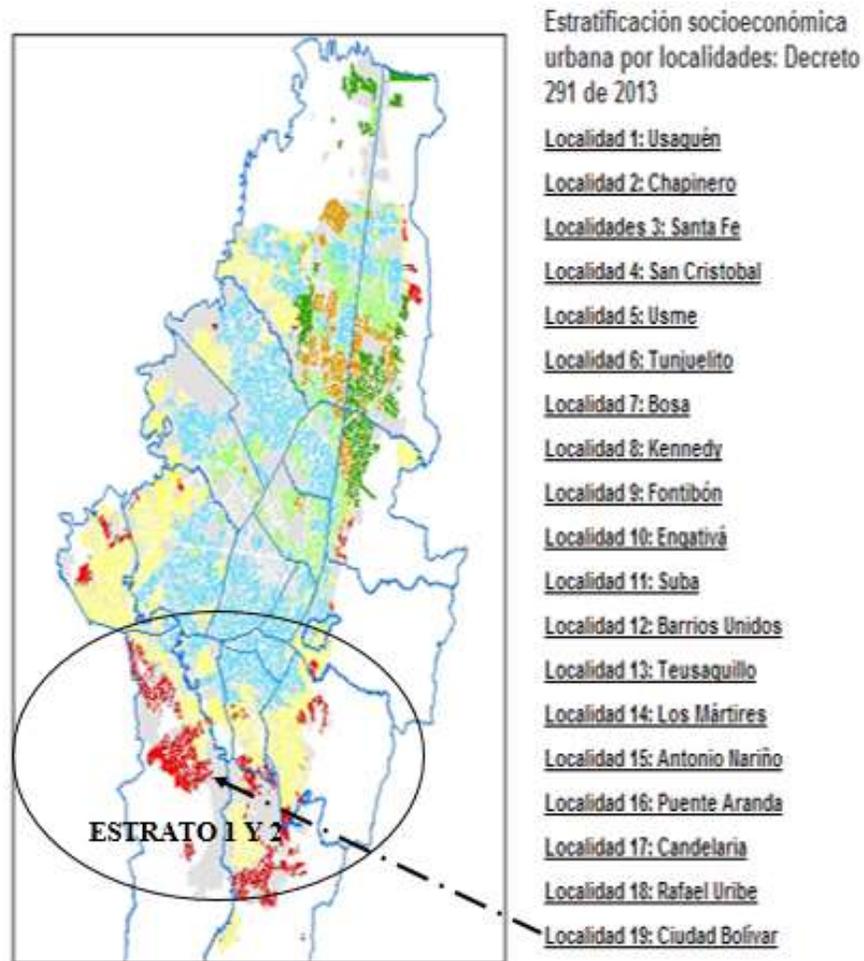
Decretos 544 de 2009 (zona urbana) y 304 de 2008 (zona rural).

De acuerdo a la información arriba detallada Ciudad Bolívar presenta más del 95% de su población en condiciones de pobreza. El derecho a una vida digna y el disfrute de una calidad de vida se encuentra condicionada por una escala de cuatro estratos, a donde debería llegar la población si de igualdad se hablara.

Teniendo en cuenta la historia de colonización de esta localidad y para no ir lejos en Potosí se encuentran los rastros de una estratificación que habla de la vulnerabilidad de una población con deficiencia en la garantía de derechos, segregada y condenada por la exclusión y las causas que generan la violencia.

De esto se deduce que la educación, la salud, la vivienda, la empleabilidad el desarrollo, el derecho a la tenencia de tierra y la calidad de vida no es producto del azar.

## Mapa No 2 Estratificación socioeconómica urbana por localidades: Decreto 291 de 2013

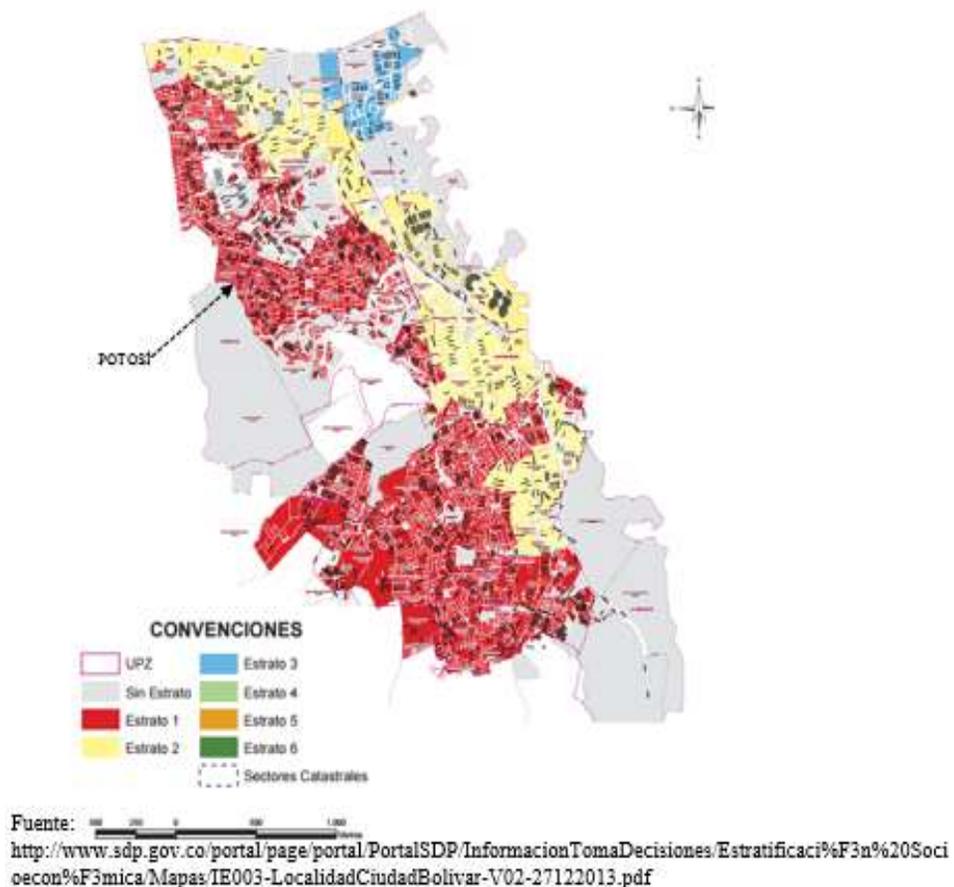


<http://www.sdp.gov.co/portal/page/portal/PortalSDP/InformacionTomaDecisiones/Estratificaci%F3n%20Socioecon%F3mica/Mapas> La enmarcación es mía.

De esto se deduce que la población que vive en condiciones de pobreza se ubica en masa al sur de la ciudad, esto no quiere decir que otros sectores estén exentos de presentar esta situación, pero lo que sí se puede inferir es que un pequeño grupo humano es el que goza de los privilegios de una vida digna en todo el sentido de la palabra.

Lo que es peor aún, Colombia es un país con gran riqueza<sup>46</sup>, pero registra índices de pobreza extrema en todo su territorio. Los partidos políticos de turno encuentran en esta situación de vida una simple oportunidad para presentar planes de gobierno atractivos a la población que les garantice el poder. La historia permite afirmar y los mapas 2 y 3 sobre estratificación que no se ha logrado encontrar la catapulta que oriente hacia la madurez en términos de desarrollo humano y con ello la adquisición del derecho de calidad de vida de la población marginada, como es el caso de la población de Potosí que a lo largo de su historia nunca ha logrado sobre pasar la línea de pobreza.

**Mapa No 3 Estratificación socioeconómica urbana Localidad No 19-Ciudad Bolívar  
Decreto 291 de junio 26 de 2013**



<sup>46</sup><http://www.oidhaco.org/uploaded/content/category/1588157465.pdf> consultada el día 29 de julio de 2014.

Vale decir que en Ciudad Bolívar la pobreza en el total de la ciudad se convierte en una gran mole que cubre el 95% de la población. Además existe un grupo social que no se encuentra dentro de la estratificación de la ciudad, su condición de vida se podría decir es indefinible va más allá de la pobreza.

De lo anteriormente descrito se concluye que la estratificación es un mecanismo delimitante, que habla de una sociedad que no entiende de igualdad y de distribución equitativa de derechos para proyectar a una comunidad hacia el goce de una calidad de vida digna.

### **1.1.7. Estructura demográfica**

La estructura demográfica está en función de la comprensión de la clasificación jerárquica de las clases sociales. Su importancia radica en el hecho de que a partir de los resultados que arroje su estudio se podrán hacer proyecciones futuras, teniendo en cuenta que cada grupo humano de acuerdo a su edad tiene sus propias demandas y requerimientos, para planificar el desarrollo y reparto de los recursos<sup>47</sup>.

El modelo capitalista determina que una sociedad puede alcanzar el orden social establecido si transitar por cuatro fases<sup>48</sup>, que a su vez se encuentran condicionadas por el

---

<sup>47</sup><https://sites.google.com/site/geografiaterceranoenm509/estructura-demografica> consultada el 8 de abril de 2014.

<sup>48</sup>La situación previa al inicio de la transición demográfica se caracteriza por (fase 1) altas tasas de natalidad y mortalidad constantes, y en consecuencia por un bajo crecimiento. El comienzo de las transformaciones en las estructuras sociales traen consigo el (fase 2) descenso en la tasa de mortalidad mientras que la natalidad se mantiene constante, lo cual genera una alta tasa de crecimiento. Luego (fase 3) desciende también la tasa de natalidad, y finalmente se estabilizan las poblaciones en (fase 4) bajas tasas de natalidad y mortalidad, produciendo bajos crecimientos poblacionales y el progresivo envejecimiento de la población. Ramos, *Hogares en Ciudad Bolívar, estudio y propuesta sobre condiciones sociales y relaciones familiares*, 13.

comportamiento de natalidad y mortalidad presentes en una población. Colombia se encuentra en tránsito entre la segunda y tercera fase<sup>49</sup>.

Con relación a la tasa de fecundidad de 2005 a 2010 Ciudad Bolívar presentó el 78,3 por mil mujeres y se proyectó de 2010 a 2015 el 70,5 por mil mujeres. Aunque se presenta descenso, para el total de Bogotá, la tasa de fecundidad continúa por encima<sup>50</sup>.

La estadística de proyección de crecimiento que presenta la Secretaria Distrital de Planeación entre 2010 y 2015 será de incremento como lo indica la Tabla No 3. Esta situación no es positiva para la población ya que su aumento implica agravar la situación de desigualdad en la que ya se vive y en consecuencia el deterioro de la calidad de vida de la localidad de Ciudad Bolívar ira en ascenso<sup>51</sup>.

---

<sup>49</sup>Ramos, *Hogares en Ciudad Bolívar, estudio y propuesta sobre condiciones sociales y relaciones familiares*, 13.

<sup>50</sup> Cfr. Plan de desarrollo Institucional 2013 – 2016, Hospital Vista Hermosa I Nivel ESE, Alcaldía Mayor de Bogotá, 64.

<sup>51</sup> Cfr. Hospital Vista Hermosa I Nivel Empresa social del Estado, *Diagnóstico local con participación social en salud Ciudad Bolívar 2011*, 30.

**Tabla No 3 estadística de proyección de crecimiento que presenta la Secretaria Distrital de Planeación entre 2010 y 2015<sup>52</sup>**

Localidad	Años			Variación % 2005-2010	Variación % 2005-2015
	2005	2010	2015		
01 Usaquén	444.924	469.635	494.066	5,6	11
02 Chapinero	126.274	132.271	137.870	4,7	9,2
03 Santa Fe	109.463	110.049	110.053	0,5	0,5
04 San Cristóbal	409.653	410.148	406.025	0,1	-0,9
05 Usme	299.621	363.707	432.724	21,4	44,4
06 Tunjuelito	202.342	202.010	200.048	-0,2	-1,1
07 Bosa	495.283	569.093	646.833	14,9	30,6
08 Kennedy	944.777	1.009.527	1.069.469	6,9	13,2
09 Fontibón	297.933	338.198	380.453	13,5	27,7
10 Engativa	793.944	836.124	874.755	5,3	10,2
11 Suba	918.580	1.044.006	1.174.736	13,7	27,9
12 Barrios Unidos	224.216	232.802	240.960	3,8	7,5
13 Teusaquillo	138.993	145.157	151.092	4,4	8,7
14 Los Mártires	95.866	97.611	98.758	1,8	3
15 Antonio Nariño	106.648	108.150	108.941	1,4	2,2
16 Puente Aranda	257.090	258.751	258.414	0,6	0,5
17 Candelaria	23.985	24.117	24.096	0,6	0,5
18 Rafael Uribe Uribe	376.711	377.836	375.107	0,3	-0,4
19 Ciudad Bolívar	567.861	628.366	687.923	10,7	21,1
20 Sumapaz	5.952	6.224	6.460	4,6	8,5

Fuente: Secretaria Distrital de Planeación  
Boletín estadístico. Bogotá en cifras número 20 (Octubre 2011)  
Bogotá Ciudad en Estadísticas. Boletín 22 Densidades Urbanas (2010)  
En: <http://www.sdp.gov.co>

De la agrupación por edades de la población, como lo indica el siguiente cuadro, se determina que más de la mitad de ésta corresponde a niños, adolescentes y jóvenes, en pocas palabras Ciudad Bolívar cuenta con un alto número de población joven. La población que cuenta con menor proyección es la de 65 años. De esto se deduce que las posibilidades de vida de la población joven decrecen con el tiempo. De acuerdo con la estadística es preocupante que de un 100% sólo lleguen a la etapa de adulto mayor el 4.8%.

**Tabla No 4 Comparativo porcentual por grupos de edad. Localidad Ciudad Bolívar y Bogotá años 2005-2012-2015**

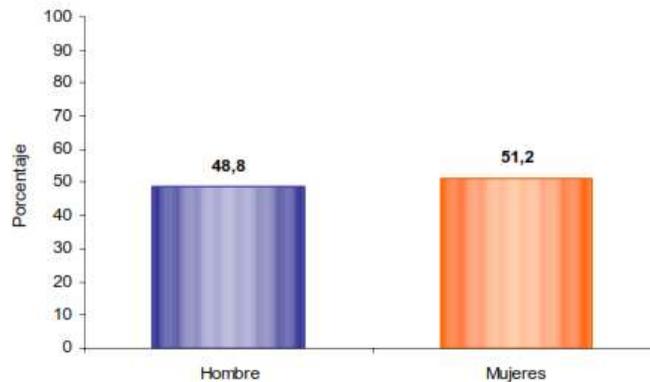
	Ciudad Bolívar						Bogotá							
	0 a 14 años	%	15 a 64 años	%	65 y más años	%	Total	0 a 14 años	%	15 a 64 años	%	65 y más años	%	Total
2005	191907	33,8	357266	62,9	18688	3,3	567861	1856239	27,1	4609421	67,4	374456	5,5	6840116
2012	196569	31,6	427344	64,7	27673	4,2	651586	1812485	24	5248333	69,3	510527	6,7	7571345
2015	200238	29,1	454667	66,1	33021	4,8	687926	1806480	22,9	5479614	69,5	592689	7,5	7676783

Fuente: DANE - SDP, Encuesta de Calidad de Vida Bogotá 2007.

<sup>52</sup> Cfr. Secretaria Distrital de salud de Bogotá área de vigilancia en salud pública grupo de análisis de situación de salud, Diagnóstico Distrital de salud 2010, 19.

En Ciudad Bolívar la población de las mujeres tiene mayor participación con el 51,2% De acuerdo al censo de 2005. La distribución por género en la Localidad fue de 326.570 mujeres y 313.367 hombres<sup>53</sup>.

### Gráfica No 2 Población por sexo



Fuente: DANE Boletín Censo General 2005 perfil localidad Ciudad Bolívar

Ciudad Bolívar es una de las localidades más densas de la ciudad. Los cálculos proyectados de población a 2011 por el Dane fueron de 208,4 habitantes por hectárea de suelo urbano y el promedio de la ciudad Capital fue de 180,19 habitantes por hectárea<sup>54</sup>. Adicionalmente, esta ocupa el segundo lugar de la tasa más alta de natalidad. En este aspecto el estudio que llevó a cabo el Hospital Vista Hermosa estableció; en el periodo comprendido de 2005 a 2011 el número de hijos por mujer fue de 2,5, una cifra alta ya que se encuentra por encima de los datos de Bogotá 1,9 por mujer<sup>55</sup>. Se podría inferir que existen falencias y falta de educación en el control de natalidad de la población.

Con relación al promedio de personas por hogar, la Localidad presentó el más alto 3,9 a comparación del total de Bogotá quien presento el promedio de 3.5 <sup>56</sup>. Es notable el

<sup>53</sup>Diagnóstico localidad de Ciudad Bolívar sector hábitat, PDF 2

<sup>54</sup>Cfr. Diagnóstico localidad de Ciudad Bolívar sector hábitat, PDF, 3.

<sup>55</sup> Cfr. Hospital Vista Hermosa I Nivel Empresa social del Estado, *Diagnóstico local con participación social en salud Ciudad Bolívar 2011*, 31.

<sup>56</sup> Cfr. Munar Garzón, *Narrativa sobre las condiciones de equidad en calidad de vida en la localidad 19 Ciudad Bolívar*, 9.

hacinamiento en el que vive el grupo humano que habita esta Localidad, de la cual no escapa la población de Potosí.

Se deduce que la estructura demográfica está fuertemente arraigada al no control de natalidad, a la falta de conciencia de situación y condiciones humanas en la que se encuentra este grupo de población. Dicha inconciencia conlleva a deteriorar más la problemática de crecimiento y por tanto de hacinamiento.

### **1.1.8. Ocupación**

Al indagar por la influencia e importancia que el trabajo ha tenido en la vida humana y en especial lo que implica para la población de Potosí, se descubre que este ha mutado a lo largo de la historia. Es de aclarar que este aparte no pretende entrar en detalle ni abarcar su proceso histórico, no, sólo intenta retomar en ideas generales lo que en principio fue para la especie humana; para las primeras civilizaciones; para el modelo capitalista y lo que en la cotidianidad significa para los habitantes del barrio Potosí y en especial para los integrantes y las familias de la comunidad de catequistas de la parroquia de San José María Escrivá de Balaguer.

La especie humana no debe su evolución a un fenómeno de transformación en su estructura de ADN<sup>57</sup>, sino a diferentes factores como realizar una actividad concreta <<el trabajo>>. Vale decir, que este fue el salto cuanti-cualitativo de la evolución de primate a especie humana, convirtiéndose a su vez en un elemento básico para la vida y la construcción social de la humanidad<sup>58</sup>.

---

<sup>57</sup>Antonio Barbadilla La evolución Biológica – biología molecular y homología pdf.

<http://bioinformatica.uab.es/divulgacio/evol.html> consultada el 15 de febrero de 2014.

<sup>58</sup>[http://www.scielo.org.ve/scielo.php?pid=S1315-85972008000100004&script=sci\\_arttext](http://www.scielo.org.ve/scielo.php?pid=S1315-85972008000100004&script=sci_arttext) consultada el 13 de abril de 2014.

En su evolución junto con el hombre la actividad del trabajo se ha visto inmersa en un hilo de tensiones por los intereses de las sociedades que han pasado por los diferentes estadios de la historia.

Esto es, grandes civilizaciones como la griega y la romana en su momento consideraron el trabajo como una actividad degradante, porque impedía el desarrollo de las potencialidades del hombre. El modelo económico capitalista por el contrario lo considera como una actividad que fortalece y garantiza la hegemonía del imperio de turno. En cambio, para un grupo humano como el de Potosí, aunque se encuentre inmerso en el modelo del capitalismo, el trabajo tiene otro sentido, este vuelve a su génesis al <<salto cuantitativo>> no de evolución hacia otro tipo de especie, no, sino en la posibilidad de obtener una calidad de vida digna, el desarrollo de su persona y la fuente para la preservación de la vida<sup>59</sup>.

Por otra parte, La Constitución Política de Colombia de 1991 le otorga al trabajo el rango de derecho. En su artículo 25 contempla <<*El trabajo es un derecho y una obligación social y goza en todas sus modalidades, de la especial protección del Estado. Toda persona tiene derecho a un trabajo en condiciones dignas y justas.*>> Sin embargo la realidad es otra.

Aunque la localidad tiene un alto porcentaje de población en edad de trabajar presenta a su vez la tasa de desocupación más alta 11.94%, 4.16% por encima de la estadística de Bogotá. En cuanto a Ciudad Bolívar, la cifra de tasa de ocupación en el 2007 de personas en edad de trabajar (PET) fue de 165.697 y 224.394 económica activas (PEA) para una tasa de ocupación del 4.2%. Aunque el desempleo es una problemática de toda la ciudad, su mayor relevancia se presenta en esta localidad<sup>60</sup>.

---

<sup>59</sup>[http://www.scielo.org/ve/scielo.php?pid=S1315-85972008000100004&script=sci\\_arttext](http://www.scielo.org/ve/scielo.php?pid=S1315-85972008000100004&script=sci_arttext) consultada el 13 de abril de 2014.

<sup>60</sup> Cfr. Hospital Vista Hermosa I Nivel Empresa social del Estado, *Diagnóstico local con participación social en salud Ciudad Bolívar 2011*.

Ahora bien, el factor que más incide en esta situación es la educación. De acuerdo al censo de 2005 del Dane, la población en su mayoría ha cursado la secundaria. En consecuencia laboralmente no resultan ser competitivos en el mercado laboral. En vista de esta situación indiscutiblemente la población queda en desventaja.

Así que las ocupaciones formales en las cuales participa la población son: en el área de comercio, hotelería y restaurantes 29,6%, servicios sociales, comunales y personales 21%, en la Industria manufacturera 20,5%, transporte, almacenamiento y comunicaciones 9,3% y construcción 9,2%. Los ocupados que sobresalen son los obreros 52,6% y trabajadores independientes 34%<sup>61</sup>.

Sin embargo, Ciudad Bolívar aporta un alta tasa de fuerza laboral así: La concentración de ocupación por grupos de edad de 18 a 24 años 43,22%, de 25 a 44 años 63,37% y de 45 a 64 años 52,32%. Con relación al grupo de 10 a 17 años es la que presenta la tasa más alta de ocupación con el 3,25%.<sup>62</sup> En este tema surge la gran pregunta, si la población de Ciudad Bolívar aporta una tasa alta de fuerza laboral, ¿por qué las condiciones de vida no se han visto afectadas de manera positiva por este aspecto?

Se concluye que en Ciudad Bolívar se encuentran dos espectros (oferta- demanda) que dejan a la localidad en un punto cero sin posibilidades de desarrollo y es que al tiempo se presente la tasa más alta de desocupación y una alta tasa de fuerza laboral.

### **1.1.9. Economía**

En cuanto a la economía, los sectores productivos que sobresalen en Ciudad Bolívar son el de microempresa y comercial en el que se ubican los tenderos, vendedores ambulantes y estacionarios. En el área de servicios se encuentran las peluquerías, talleres de mecánica,

---

<sup>61</sup> Cfr. Munar Garzón, *Narrativa sobre las condiciones de equidad en calidad de vida en la localidad 19 Ciudad Bolívar*, 9.

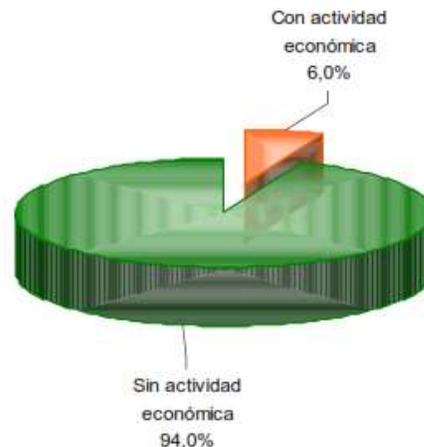
<sup>62</sup> Cfr. Hospital Vista Hermosa I Nivel Empresa social del Estado, *Diagnóstico local con participación social en salud Ciudad Bolívar 2011*, 32.

plomería y limpieza. En el sector manufacturero la ornamentación, la confección, la zapatería y la carpintería<sup>63</sup>.

Por otro lado, la población encuentra en sus viviendas no sólo un medio de protección sino de oportunidad para obtener un ingreso. En el censo de 2005, en este aspecto, según las estadísticas, la localidad estuvo por encima del total de la ciudad. De 145.305 hogares encuestados 8.607 viviendas presentaron alguna actividad económica.<sup>64</sup> De acuerdo a las fuentes del Dane, el censo de 2005 registró que el 11,3% de los establecimientos ubicados en el sector de Ciudad Bolívar se dedicaban a la Industria, el 54,8% al comercio, 33,2% a los servicios y el 0,7% a otras actividades.

Vale decir, que el sector de Potosí no cuenta con un espacio de concentración y desarrollo de su actividad económica, como sucede con barrios aledaños como El Tanque, Tres Esquinas o Arborizadora alta. La actividad económica que se presentan en viviendas están enfocadas en: tiendas del menudeo, panaderías, cantinas, jardines de madres comunitarias y el incremento en los últimos años de bares nocturnos los fines de semana.

### Gráfica No 3 Hogares con actividad económica



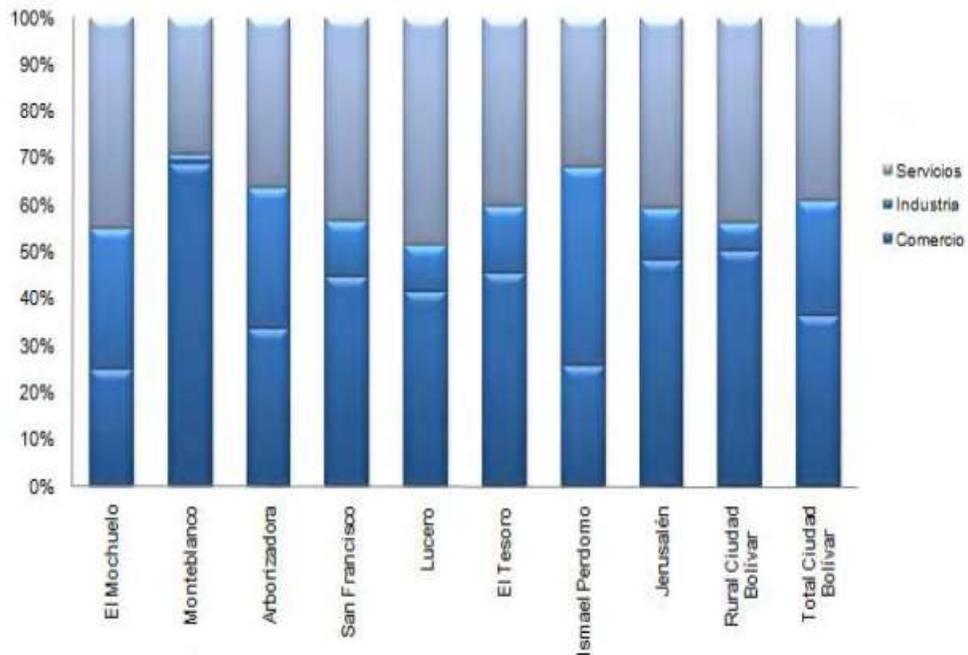
Fuente: DANE Boletín Censo General 2005 perfil localidad Ciudad Bolívar

<sup>63</sup> Cfr. Munar Garzón, *Narrativa sobre las condiciones de equidad en calidad de vida en la localidad 19 Ciudad Bolívar*, 10.

<sup>64</sup> <http://www.dane.gov.co/files/censo2005/perfiles/bogota/ciudadbolivar.pdf> consultada 13 de abril de 2014.

De otro lado el comportamiento de mayor empleabilidad por actividad económica de la población de Potosí ubicado en la UPZ de Jerusalén en el censo de 2005 se presentó en gran porcentaje en las categorías de comercio y servicios, el sector industrial presento poco impacto.

**Gráfica No 4 Ciudad Bolívar Distribución del promedio de personas empleadas por actividad económica según UPZ. 2005**



Fuente: DANE – Censo General 2005  
Cálculos: SIEE - DICE

En general se deduce que en Ciudad Bolívar se concentra la gran masa obrera que sostiene el sector económico no sólo de su propia localidad sino del resto de la ciudad. De esto se concluye la falta de desarrollo económico de la localidad y del barrio de Potosí, la población se encuentra constantemente pensando en emplearse y no en generar empresa ya que la urgencia es la cotidianidad y la supervivencia.

### 1.1.10. Pobreza

La Real Academia Española (RAE) le asigna cinco conceptos al término pobreza<sup>65</sup>. En primer lugar lo define como una condición de un grupo humano, en segundo lugar como una simple insolvencia, en tercer lugar como una opción de vida, el cuarto como un simple no poseer ingresos, y en quinto lugar la falta de grandeza. El caso es que hablar y medir la pobreza resulta complejo.

Es frecuente que al aplicar las encuestas que realizan la medición de este fenómeno se omita información, en razón a que la situación de pobreza le genera a un grupo humano ciertos beneficios como pagar menos impuestos o percibir subsidios en dinero o especie<sup>66</sup>. En vista de esta situación para llevar a cabo un acercamiento a esta realidad se utilizan tres indicadores de medición como son; la pobreza estructural, el estándar de vida, y la percepción de la pobreza<sup>67</sup> estos se complementan entre sí<sup>68</sup> y a su vez permiten medir las condiciones de vida de una determinada población.

Informes como los del Departamento Administrativo de Bienestar social ubican a Ciudad Bolívar como la localidad con los índices más altos de pobreza en Bogotá<sup>69</sup>. Es más, la encuesta multipropósito índice de pobreza multidimensional (IPM) del Dane con relación a la pobreza estructural<sup>70</sup>, la cual se mide a partir de las Necesidades básicas insatisfechas (NBI) y que abarca aspectos como el acceso a servicios sanitarios, condiciones de vida,

---

<sup>65</sup><http://lema.rae.es/drae/?val=pobreza> consultada el 31 de marzo.

<sup>66</sup>[http://www.scielo.org.co/scielo.php?pid=S0121-47722005000200009&script=sci\\_arttext](http://www.scielo.org.co/scielo.php?pid=S0121-47722005000200009&script=sci_arttext) consultada el 9 de abril de 2014.

<sup>67</sup> Cfr. Secretaria de Planeación, *Conociendo la Localidad de Ciudad Bolívar, Diagnóstico de los aspectos físicos, demográficos y socioeconómicos 2009*, 76.

<sup>68</sup> Cfr. Secretaria de Planeación, *Conociendo la Localidad de Ciudad Bolívar, Diagnóstico de los aspectos físicos, demográficos y socioeconómicos 2009*, 76.

<sup>69</sup> Cfr. Alcaldía Mayor de Bogotá D.C., *Ficha técnica situación humanitaria Localidad Ciudad Bolívar Bogotá D.C. Sala de Situación Humanitaria enero 2005*, 3.

<sup>70</sup> Cfr. Secretaria de Planeación, *Conociendo la Localidad de Ciudad Bolívar, Diagnóstico de los aspectos físicos, demográficos y socioeconómicos 2009*, 76.

dependencia económica, inasistencia escolar y hacinamiento, en el 2007 la ubicó por encima del total de Bogotá<sup>71</sup>.

A sí mismo, el indicador de estándar de vida que utiliza el índice de condiciones de vida (ICV) y el sistema de identificación de potenciales de beneficiarios de programas sociales (Sisbén)<sup>72</sup> y que mide la pobreza desde las condiciones socioeconómicas y de posibilidades de inclusión social<sup>73</sup>, presenta a Ciudad Bolívar en condiciones de pobreza ya que el Sisbén en la encuesta de registros de 2013 por localidades<sup>74</sup> evidencio la mayor concentración de personas en el nivel 1, con el 61% de los hogares encuestados en esta localidad.

Del mismo modo, el indicador de percepción de la pobreza, en el cual interviene la apreciación que las personas tienen de su condición económica, y el poder adquisitivo del ingreso<sup>75</sup> no escapa a esta realidad. La encuesta del Dane no sólo la ubica en condiciones de pobreza sino de indigencia<sup>76</sup>.

En resumidas cuentas, por donde se quiera mirar la condición de vida de los habitantes del barrio Potosí, la pobreza es la situación de condición de vida que los caracteriza en todos los aspectos. Tanto que una fracción de este grupo humano se encuentra inmerso en una realidad de vulnerabilidad<sup>77</sup>. Peor aún, la población se encuentra constantemente en un hilo de tensión de deambular entre pobreza e indigencia.

---

<sup>71</sup> Cf los diferentes cuadros en el tema de pobreza

[https://www.google.com.co/search?q=dane+encuestas+de+pobreza+en+las+localidades+de+ciudad+bolivar&oq=dane+encuestas+de+pobreza+en+las+localidades+de+ciudad+bolivar&aqs=chrome..69i57.18048j0j8&sourceid=chrome&espv=210&es\\_sm=93&ie=UTF-8](https://www.google.com.co/search?q=dane+encuestas+de+pobreza+en+las+localidades+de+ciudad+bolivar&oq=dane+encuestas+de+pobreza+en+las+localidades+de+ciudad+bolivar&aqs=chrome..69i57.18048j0j8&sourceid=chrome&espv=210&es_sm=93&ie=UTF-8) Consulta marzo 31 de 2014

<sup>72</sup>Secretaría de Planeación, Conociendo la Localidad de Ciudad Bolívar, 78.

<sup>73</sup> Secretaría de Planeación, *Conociendo la Localidad de Ciudad Bolívar*, 78.

<sup>74</sup> Cf Boletín NO 57 caracterización socioeconómica encuesta Sisbén III 10

<http://www.sdp.gov.co/portal/page/portal/PortalSDP/Informaci%F3nTomaDecisiones/Estadisticas/Instrumentos/Sisben/DICE141-BoletinCaracterSisben-26122013.pdf> consulta el 09 de junio de 2014 10

<sup>75</sup> Secretaría de Planeación, Conociendo la Localidad de Ciudad Bolívar, 84

<sup>76</sup> Cf DANE - SDP. Encuesta Multipropósito para Bogotá 2011 personas pobres y en indigencia por ingresos, según estrato y según localidades.

<sup>77</sup> Alcaldía Mayor de Bogotá D.C., *Ficha técnica situación humanitaria Localidad Ciudad Bolívar Bogotá D.C. Sala de Situación Humanitaria enero 2005* 5

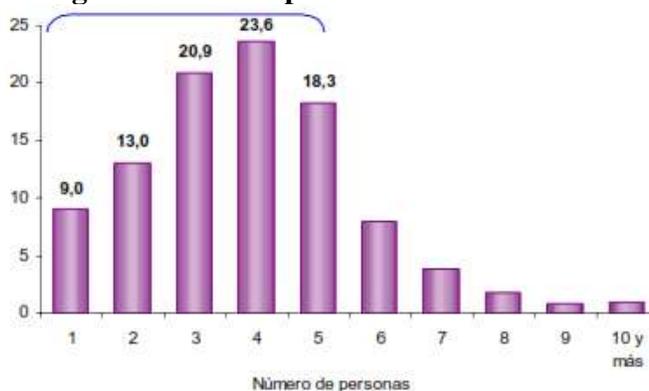
### 1.1.11. Vivienda

En cuanto a la vivienda en el barrio Potosí en sus comienzos los ranchitos de paroi<sup>78</sup> eran los que predominaban, en la actualidad la mayoría de las casas son el vestigio de la autoconstrucción y de la ilusión de una población que ha tenido que luchar por tener una vivienda que garantice la protección de la vida.

En la localidad de Ciudad Bolívar se ubican 141.324 viviendas. En el 2009 se registro que de estas el 58,5% pertenecían al estrato bajo-bajo, 36,8% al bajo, 3,2% al medio bajo y el 1,6% no registraban estrato.

De las nueve unidades de planeamiento Zonal en las que esta dividida la localidad de Ciudad Bolívar en tres de ellas se concentra la mayor población, número de viviendas, hogares, y el estrato bajo-bajo entre estos la UPZ de Jerusalen<sup>79</sup> en el que se encuentra localizado el barrio de Potosí. Aproximadamente el 6,5% de los Hogares esta habitado por 4 o menos personas<sup>80</sup>.

**Gráfica No 5 Hogares según número de personas**



Fuente: DANE Boletín Censo General 2005 perfil localidad Ciudad Bolívar página 1

<sup>78</sup> Cfr. Historia de una lucha segundo encuentro de regiones corporación Taliber-Grupo de Danzas Colegio ICES – Ijnem red de solidaridad social programa presidencial para la reinserción, 1998, 13.

<sup>79</sup> Cfr. Secretaria de Planeación, *Conociendo la Localidad de Ciudad Bolívar, Diagnóstico de los aspectos físicos, demográficos y socioeconómicos 2009*, 119 – 125.

<sup>80</sup> <http://www.dane.gov.co/files/censo2005/perfiles/bogota/ciudadbolivar.pdf>

El acceso a los servicios público es de los más bajos en la ciudad. Aunque presentó coberturas altas en servicios de aseo y gas natural, presentó las coberturas más bajas en alcantarillado y energía eléctrica<sup>81</sup>. La tenencia de vivienda que predomina en Ciudad Bolívar es la de arriendo con el 42,1%, el 41,7% de la población es propietaria, el 9,6% se encuentra en proceso de adquisición, en usufructo 3,1% y el 3.5% bajo una modalidad diferente<sup>82</sup>.

En materia de vivienda se concluye que esta tiene impacto en el desarrollo de la población, por la implicación de que el 42,1 por ciento de la población deba destinar de sus ingresos un porcentaje para el pago del derecho que no posee y que debe arrendar.

### **1.1.12. Salud**

Según la Organización mundial de la salud (OMS) “*es la condición de todo ser vivo que goza de un absoluto bienestar tanto a nivel físico como a nivel mental y social.*” Para garantizar este derecho los gobiernos están en la obligación de crear las condiciones que permitan a toda persona gozar del absoluto bienestar. De igual forma debe garantizar el trabajo para que se pueda proveer de alimento y vivienda<sup>83</sup>.

Ahora bien, en el tema de atención a la salud Ciudad Bolívar cuenta con el Hospital Vista Hermosa Nivel I, que hace parte de la red hospitalaria del sur. Este tipo de institución solo le presta a la población atención básica, en razón a que estos simplemente cuentan con médicos generales. Para el cubrimiento de los sectores cuenta con centros de salud

---

<sup>81</sup> Cfr. Munar Garzón, *Narrativa sobre las condiciones de equidad en calidad de vida en la localidad 19 Ciudad Bolívar*, 10 – 11.

<sup>82</sup> [http://www.habitatbogota.gov.co/sdht/index.php?option=com\\_docman&task=doc\\_download&gid=554&Itemid=76](http://www.habitatbogota.gov.co/sdht/index.php?option=com_docman&task=doc_download&gid=554&Itemid=76). Consultada el 24 de marzo de 2014.

<sup>83</sup> <http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs323/es/> consultada el 16 de abril de 2014.

distribuidos por toda la localidad.<sup>84</sup> Estos centros eventualmente prestan servicios de odontología. Potosí cuenta con una unidad primaria de atención (UPA) ubicado en la carrera 42 NO 17 – 80 sur, una de las dificultades que se presenta para la población del barrio es la no atención las 24 horas.

Por otro lado, de acuerdo a las metas del plan de salud del Distrito capital 2008 - 2012<sup>85</sup> y el motivo por consulta externa y de urgencias<sup>86</sup>, que atiende el Hospital Vista Hermosa, este no logra empalmar con la realidad que afecta a la población en materia de salud. De ahí que, las enfermedades que tienen impacto y que los afecta asiduamente sea una constante sin plan de acción, tanto en la localidad como en el barrio Potosí.

En cuanto a, las posibilidades de asistencia médica, es de tener en cuenta, de acuerdo al registro del Sisbén, que un gran porcentaje de personas que se encuentran registradas en el nivel 1, no tienen los recursos para afiliarse a un plan contributivo. Es por esto que el régimen de salud más utilizado por los habitantes del sector de Potosí por servicio de urgencias o consulta externa sea el subsidiado.

Vale decir, que la población más vulnerable es la mujer ya que en el servicio de urgencias, estas son las que presentan el mayor uso en todos los regímenes<sup>87</sup>, como se puede observar en la siguiente tabla.

---

<sup>84</sup> Cfr. Plan de desarrollo Institucional 2013 – 2016, Hospital Vista Hermosa I Nivel ESE, Alcaldía Mayor de Bogotá, Bogotá D.C., 18.

<sup>85</sup> Cfr. Equipo de análisis de situación en salud, ASIS, *Análisis de situación en salud de Ciudad Bolívar, 2011 Hospital Vista Hermosa.*, 28.

<sup>86</sup> Cfr. *Diagnostico local con participación social en salud Ciudad Bolívar 2011 Hospital Vista Hermosa I Nivel (Bogotá: 2011)*, 37 - 41.

<sup>87</sup>Cfr. *Diagnóstico local con participación social en salud Ciudad Bolívar 2011 Hospital Vista Hermosa I Nivel (Bogotá: 2011)*, 44.

**Tabla No 5 Distribución por sexo y régimen de afiliación por el servicio de urgencias hospital Vista Hermosa 2011**

	<b>Contributivo</b>	<b>Subsidiado</b>	<b>Vinculado</b>	<b>Otro</b>	<b>Desplazados</b>	<b>Sin dato</b>	<b>Total general</b>
Femenino	1175	20112	4165	5433	300	3717	34875
Masculino	1242	12333	3131	3504	189	2482	22870
<b>Total</b>	<b>2417</b>	<b>32445</b>	<b>7296</b>	<b>8937</b>	<b>489</b>	<b>6161</b>	<b>57745</b>

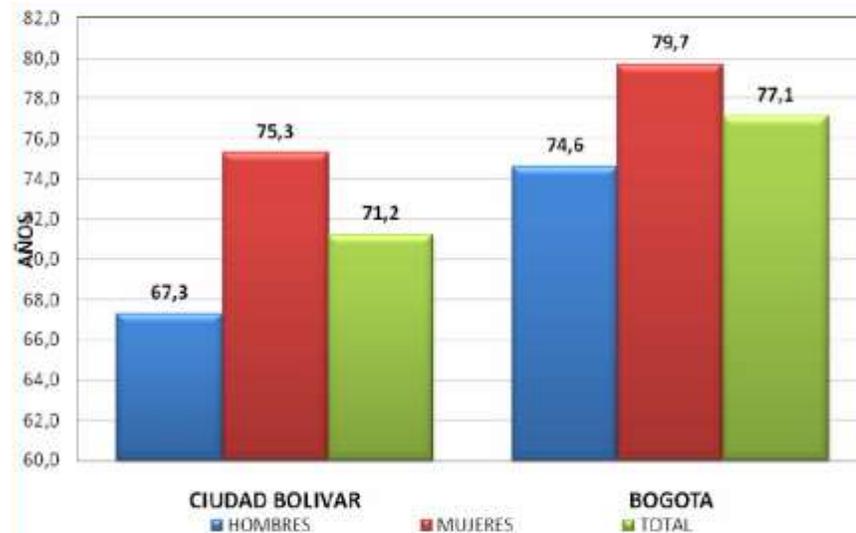
Fuente: área de Planeación y Sistemas- Hospital Vista Hermosa Empresa Social del Estado

Por el contrario, en el tema de esperanza de vida al nacer el grupo humano más vulnerable es el de los hombres. En el contexto de Ciudad bolívar las posibilidades de vida tanto de hombres como mujeres se minimizan con relación al total de Bogotá donde se evidencia una diferencia en hombres de 7,3, y de mujeres de 4,4 años menos<sup>88</sup> como se puede evidenciar en la siguiente tabla.

---

<sup>88</sup>Equipo de análisis de situación en salud, ASIS, *Análisis de situación en salud de Ciudad Bolívar, 2011* Hospital Vista Hermosa., 39.

**Gráfica No 6 Esperanza de vida al nacer comparada entre ciudad Bolívar y Bogotá para el año 2009**



Fuente: Proyecciones de población por localidad 2006 al 2015. Información tomada del boletín informativo de Bogotá: Ciudad estadística- NO 9, julio 2009, cuadro 12 página 21

Así mismo, Ciudad Bolívar presentó en el año 2011 un incremento a comparación de 2010 de 47,59% en la tasa de mortalidad materna. La meta propuesta era reducir a 46 por 100.000 nacidos vivos<sup>89</sup>.

Se infiere de lo anterior que las condiciones de pobreza trascienden y afectan lo vital del ser humano <<su salud>> incidiendo y tomando protagonismo en las posibilidades de vida de una determinada población. El contexto donde crece la población de Potosí está lejos de percibir y de gozar del derecho al absoluto bienestar, se podría decir que esto para la comunidad se convierte en utopía.

<sup>89</sup> Cfr. Plan de desarrollo Institucional 2013 – 2016, Hospital Vista Hermosa I Nivel ESE, Alcaldía Mayor de Bogotá, Bogotá D.C., 70.

### 1.1.13. Cultura

Con relación a la categoría de los derechos culturales esta continua siendo la menos desarrollada en términos de contenido legal y de obligatoriedad, a pesar que la Constitución Política de Colombia en sus artículos 70, 71 y 72 establece que el desarrollo de la cultura garantiza la identidad de la Nación. La importancia del desarrollo cultural es vital para un grupo humano ya que a partir de esta se construye el ser social<sup>90</sup>.

La base de datos de la localidad registra 110 organizaciones con cobertura barrial y sin sede propia, de las cuales 38 sólo tienen personería jurídica. De estas, 82 son organizaciones privadas sin ánimo de lucro y cinco públicas con sede y con ánimo de lucro<sup>91</sup> como la Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Centro de Desarrollo Comunitario de Arborizadora Alta, Casa de la Igualdad Mujer y Género y la Casa de la Cultura. Las organizaciones orientan su trabajo hacia grupos etarios. Las poblaciones que no presentan cobertura son indígenas, afrocolombianas, campesinas, pueblo Rom, desmovilizados y población GLBT. Ciudad Bolívar cuenta con la Casa de la Cultura la cual lidera festivales locales y sectoriales.

En cuanto a la localidad, esta no cuenta con una infraestructura e institución que se dedique a la educación del trabajo y potencialización de la cultura, el arte, el patrimonio y el turismo. Los proyectos locales que se encuentran en marcha son: Coral Adulto Mayor, Bandas Rurales, escuelas de formación artística y cultural, Batuta y Tejedores de Sociedad. El personal capacitado para intervenir en en los proyectos que se llevan a cabo en la localidad en su mayoría son externos a esta. El grupo humano que más se beneficia de los proyectos culturales de Ciudad Bolívar son niños, adolescentes y jóvenes en las edades de 11 a 26 años. En segundo lugar se encuentra el adulto mayor.

---

<sup>90</sup> Cfr. Gómez, Perdomo, Díaz, *Diagnóstico artístico y cultural de la localidad 19* de Ciudad Bolívar 2007, 95.

<sup>91</sup> Nehemías Gómez, Iván Perdomo, Magnolia Díaz, *Diagnóstico artístico y cultural de la localidad 19* de Ciudad Bolívar 2007, 97.

La población rural de ciudad Bolívar esta distribuida en nueve veredas. Debido a la implemetación de los mega proyectos como el parque minero, el relleno sanitario de Doña Juana y el parque Serafín, se viene gestando la transformación de las manifestaciones culturales, en razón a que la población se esta desplazando, y esto le implica entrar en contacto con la cultura urbana y apropiar nuevas maneras de ser.

En el tema de las actividades que se desarrollan estas encuentran dificultades para ser llevadas a cabo ya que no se cuenta con infraestructura apta, y las condiciones técnicas para realizar los montajes, o no las hay o se encuentran en estado regular. La visita a museos, asistencia a bibliotecas, a eventos en los diferentes centros culturales de la ciudad y la participación en actividades recreativas en parques es minima.

Los lugares que frecuenta la población en su mayoría son el parque Simón Bolívar Monserrate, y la plaza de Bolívar, claro esta, si se cuenta con los recursos . Los canales de televisión que mas se ven son Caracol y RCN. La adquisición de bienes y productos adquiridos son la música.

La dificultad que se presenta en la construcción para llevar a cabo proyectos que perduren en la localidad es la falta de la evaluación de estos ya que no existen unos lineamientos que determinen como realizar la evaluación.

En el caso de la comunidad de catequista de la parroquia de Potosí lleva a cabo las actividades recreativas, de integración o culturales en las montañas cercanas al barrio, las cuales se estan privatizando para la extracción de arena, la cancha de fútbol del barrio, el polideportivo de Arborizadora Alta y el colegio ICES.

En pocas palabras << si el desarrollo de la cultura garantiza la identidad de la Nación>>, se infiere que la población del barrio de Potosí y de Ciudad Bolivar se encuentran en primer

lugar en riesgo de perder lo que lo identifica como parte de un pueblo, y en segundo lugar quedarse e identificarse con el arquetipo con el que lo identifica la sociedad.

#### **1.1.14. Educación**

En materia de educación como en otros temas ya tratados en este capítulo, la educación hace parte fundamental del desarrollo del hombre y por tanto de un pueblo, de esto la Constitución política de Colombia dice: “*es un derecho clave en tanto permite el completo ejercicio y disfrute de todos los demás derechos humanos*”<sup>92</sup> y el pedagogo Paulo Freire en su libro *la educación como práctica de la libertad* a la pregunta ¿Qué significa educar? Contesta <<*la educación verdadera es praxis y acción del hombre sobre el mundo para transformarlo*<sup>93</sup>. >>

Durante el siglo XX, se instituyó la educación formal como un patrón fundamental para la forma de producción social moderna y capitalista<sup>94</sup>. Por tal motivo el modelo educativo se diseñó para moldear el tipo de ser humano necesario para mantener el sistema económico actual de la sociedad. Sus directrices van enfocadas así:

- En primer lugar brindar la formación necesaria que den al educando las capacidades necesarias y especializadas de la fuerza de trabajo que se necesita, con el fin de elevar la producción y así asegurar el funcionamiento del modelo económico para el cual ha sido formado. Es por esto que el nivel educativo determina los ingresos que un grupo humano está en capacidad de recibir, en razón a la dinámicas que se generan entre el nivel educativo alcanzado, las categorías ocupacionales y por consiguiente los ingresos económicos<sup>95</sup>.

---

<sup>92</sup>Cfr. Diego Felipe Gutiérrez, Amelia Fernández, *Proyecto Vidas Móviles: caracterización de las poblaciones en situación de desplazamiento y vulnerable receptora en la localidad de Ciudad Bolívar* (Bogotá: 2009), 45.

<sup>93</sup><http://img28.xooimage.com/files/b/d/9/la-educaci-n-como...libertad-1ff07ed.pdf> 3 consultada el 30 de julio de 2014.

<sup>94</sup> Cf Ramos, *Hogares en Ciudad Bolívar*, 21.

<sup>95</sup> Cf Ramos, *Hogares en Ciudad Bolívar*, 21.

- En segundo lugar este modelo educativo persuade, elabora e implanta el arquetipo que responda a la aceptación de las visiones dominantes legítimas del mundo social y/o natural<sup>96</sup>.
- Una vez se tiene al individuo formado y obediente finalmente es impulsado hacia la disciplina que garantice el cumplimiento de las reglas, su fin es garantizar las relaciones sociales que unen a las personas en el marco de las actividades laborales<sup>97</sup>.

Ahora bien, en cuanto al tema de personas en edad escolar y el número de las matriculadas en preescolar y primaria Ciudad Bolívar ocupa el cuarto lugar. La población mayor de cinco años tiene 6.7 años de educación, por debajo del promedio de Bogotá que es de 8.7, esta situación se presenta en todos los grupos de edad<sup>98</sup>.

A su vez el Dane en su Boletín Censo General 2005 perfil localidad Ciudad Bolívar en el tema del nivel educativo registró que en una escala de 0 a 50 solo el 38,8 de los encuestados había alcanzado la educación secundaria, de ahí en adelante la educación se encontraba por debajo del 4,2<sup>99</sup>.

De otro lado la situación de la población desplazada y vulnerable va más allá de la realidad del resto de la localidad de Ciudad Bolívar. En el tema de escolaridad prima la educación incompleta, tanto en primaria como en secundaria. Desde este aspecto tan fundamental <<la educación>> se intuye que ya se encuentra gestada la condición que determinará el futuro de este tipo de población “una calidad de vida en declive”<sup>100</sup>.

---

<sup>96</sup> Cf Ramos, *Hogares en Ciudad Bolívar*, 21.

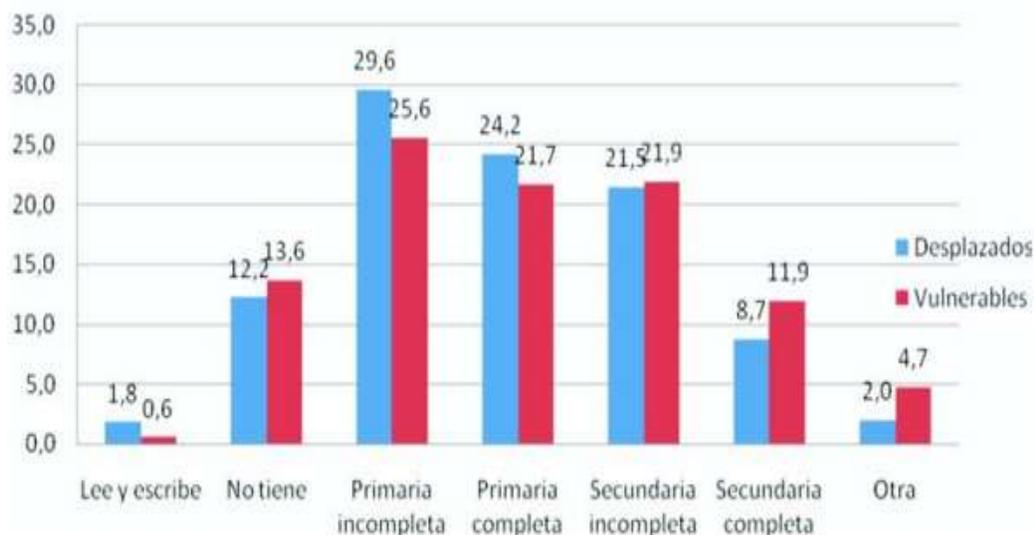
<sup>97</sup> Ramos, *Hogares en Ciudad Bolívar*, 21.

<sup>98</sup> Munar Garzón, *Narrativa sobre las condiciones de equidad en calidad de vida en la localidad 19 Ciudad Bolívar*, 10

<sup>99</sup> <http://www.dane.gov.co/files/censo2005/perfiles/bogota/ciudadbolivar.pdf> consultada el 30 de julio de 2014

<sup>100</sup> Gutiérrez, Fernández, *Proyecto Vidas Móviles: caracterización de las poblaciones en situación de desplazamiento y vulnerable receptora en la localidad de Ciudad Bolívar*, 48.

**Gráfica No 7 Porcentaje de distribución de la escolaridad en cabezas de familia en población desplazada y vulnerable receptora**



**Fuente: proyecto vidas móviles: caracterización de las poblaciones en situación de desplazamiento y vulnerable receptora en la localidad de Ciudad Bolívar, página 47.**

En cuanto a Potosí, el nivel educativo no escapa de las estadísticas de la localidad. En materia de infraestructura el barrio cuenta con dos sedes del colegio Sierra Morena: el Divino niño con jornada en la mañana y en la tarde. En este se trabaja los grados educativos de preescolar, primaria y aceleración y el Sierra Morena con jornada en la mañana y en la tarde, en este se encuentra el grado educativo preescolar, primaria, secundaria y media<sup>101</sup>. También se ubica el colegio cristiano el Pacto quien brinda educación en básica primaria y comedor.

Además el barrio cuenta con el Instituto Cerros del Sur ubicado en la calle 81 sur NO 42 09, un proyecto educativo con carácter popular, el cual fue construido por la comunidad bajo la iniciativa del líder asesinado Evaristo Bernate. Es el único colegio que brinda la

<sup>101</sup><http://matriculabd1.redp.edu.co/sistemat02/sed/directorio/ciudadbolivar.pdf> 93 consultada el 3 de agosto de 2014

oportunidad de la educación básica nocturna<sup>102</sup> y universitaria a distancia gracias al convenio con UNIMINUTO. Igualmente el barrio cuenta con una sede del colegio San Pablo Apóstol quien cerró sus puertas a la educación básica entrando en convenio con el SENA donde se dictan carreras técnicas.

A pesar de la proyección que existe en el barrio, no es la comunidad realmente la que se beneficia de estos convenios, muchos jóvenes y adultos se desplazan de otros sectores hacia Potosí para aprovechar los beneficios en materia económica que ofrecen estas instituciones. No obstante la calidad de la educación básica no es la mejor. En los colegios se evidencian las falencias en las áreas de lenguaje y matemáticas<sup>103</sup>. Realmente la población educativa no es competente ya que así como las condiciones de vida no son las mejores, la educación se encuentra permeada por los factores que condicionan este contexto. En las aulas de clase se presenta el hacinamiento 40 o más niños por curso. Para los docentes resulta complicado realizar el seguimiento oportuno para ayudar a superar a los educandos sus dificultades.

En materia de conciencia crítica la educación que se imparte en el sector de Potosí no acoge esta alternativas como medio de romper los esquemas en los que se hunde la población, ni mucho menos contribuye en la proyección de mejoramiento de la calidad de vida, ni en la organización de la comunidad para encontrar alternativas que la ayuden a crecer y a cambiar la situación de pobreza que se vive en el barrio.

De lo escrito anteriormente, se concluye que la población de Ciudad Bolívar se encuentra en desventaja frente a su inclusión en una sociedad donde la educación es un factor clave, en el capitalismo, a la hora de la empleabilidad y de desarrollo humano.

---

<sup>102</sup><https://www.youtube.com/watch?v=VDwplcaGPqw> consultada el 03 de agosto de 2014

<sup>103</sup> <http://www.semana.com/nacion/articulo/colombia-entre-ultimos-puestos-prueba-pisa/366961-3> consultada el 22 de junio de 2015.

Igualmente se concluye que si la educación no se pone en la tarea de despertar la conciencia de la población sobre su situación, difícilmente los factores de vulnerabilidad en los que se encuentran podrán ser superados por los mismos habitantes.

Se concluye que en materia de infraestructura estas no cubren las necesidades del barrio ya que el hacinamiento no permite una educación dialógica contextual sino de emisión y acumulación de conceptos.

### **1.1.15. Analfabetismo**

La constitución de Colombia de 1991 en el artículo 67 estableció <<la educación es un derecho y su función es social>><sup>104</sup>, pero esta se ve afectada y se vuelve en una cadena de exclusión por los bajos ingresos que poseen las familias, quienes al no tener la capacidad adquisitiva para proveer a sus hijos de los recursos básicos como son útiles, uniformes, y transporte, se ven condicionados para hacer efectivo dicho derecho<sup>105</sup>. Esta situación por ende ocasiona la deserción, en especial de los grados 8° a 11°<sup>106</sup> o la no asistencia a la educación.

La falta de recurso, el desplazamiento, la vulnerabilidad en la que vive la población de ciudad Bolívar genera el fenómeno del analfabetismo. En este aspecto la localidad 19 presenta un indicador, del 8%, un índice realmente alto, si se le compara con el promedio de la ciudad que es del 5%<sup>107</sup>. No hay que olvidar que la educación con el paso del tiempo

---

<sup>104</sup> *Constitución política de Colombia*, (Bogotá: Ediciones Librería La Constitución, 1993), 42.

<sup>105</sup> Munar Garzón, *Narrativa sobre las condiciones de equidad en calidad de vida en la localidad 19 Ciudad Bolívar*, 8.

<sup>106</sup> Cfr. Munar Garzón, *Narrativa sobre las condiciones de equidad en calidad de vida en la localidad 19 Ciudad Bolívar*, 8.

<sup>107</sup> Cfr. Pérez Rojas, *Recorriendo Ciudad Bolívar, Diagnóstico físico y socioeconómico de las localidades de Bogotá*, 52.

se ha convertido en un negocio, ya que este sirve al modelo capitalista y representa a su vez para el sistema el lucro y la alienación de la población obrera.

En cuanto a, la población de Potosí se pueden evidenciar no sólo el analfabetismo del no saber leer ni escribir sino igualmente el funcional y digital<sup>108</sup>. Esta realidad margina y genera una brecha cada vez más absurda de posibilidad de vida, de conocimiento de derechos y de conciencia crítica para dar un vuelco a las existencias de los pobladores, y hacer de una de las máximas de Paulo Freire *“Mi visión de la alfabetización va más allá del ba, be, bi, bo, bu. Porque implica una comprensión crítica de la realidad social, política y económica en la que está el alfabetizado.”*<sup>109</sup>, una realidad.

Por otro lado, si se tiene en cuenta que el nivel educativo determina la capacidad de ingreso; que nivel educativo e ingreso, en este sector por todas las condiciones que se han venido describiendo, nunca van a estar en equidad, difícilmente las condiciones de vida van a ser modificadas. Por lo tanto las implicaciones que conlleva el analfabetismo es que en lo laboral no se va a ser competitivo y por tanto el incremento patrimonial no va a ser una realidad<sup>110</sup>.

En síntesis el analfabetismo es una garantía de clase obrera y fuerza laboral barata para el sistema, en razón a que no existen leyes en el ámbito del trabajo que protejan la equidad en el pago, al menos en lo que respecta a la ley, a las personas que enfrentan esta condición.

---

<sup>108</sup> <http://definicion.de/analfabetismo/> consultada el 07 de agosto de 2014.

<sup>109</sup>

<sup>110</sup> Cfr. Ramos, *Hogares en Ciudad Bolívar*, 21.

### 1.1.16. Religiosidad

A principios del siglo XIX, las ciudades experimentaron un acelerado proceso de urbanización influyendo y trayendo consigo un nuevo orden de las cosas. Esto se debió a tres acontecimientos: la consolidación del liberalismo como ideología, el sistema capitalista como economía dominante y la aparición de nuevos factores (de producción) en la vida urbana. Frente a estos cambios que se sucedieron, la religión se vio afectada por la pérdida de la función social que había desempeñado hasta entonces como <<ser la garante del orden social>>, y se vio entonces desplazada en el mundo del capitalismo de lo público a lo privado y familiar<sup>111</sup>.

En cuanto a Colombia se puede decir que también fue influenciada por la nueva manera de mirar la vida. Es más, en la Constitución política de 1991 se determinó el reconocimiento jurídico y la libertad de enseñanza religiosa. Desde esta promulgación la ley le da reconocimiento a la <<diversidad religiosa>> con la que no contaba y que va en crecimiento<sup>112</sup>. Muestra de esto último se evidencia en el sinfín de nombres de iglesias que por ejemplo se hallan en la Ciudad de Bogotá y para no ir más lejos en el territorio de Ciudad Bolívar.

Por otro lado, teniendo en cuenta que la religiosidad se sostiene en un culto que permite la concreción real de la experiencia religiosa de una comunidad con la divinidad, este se convierte <<en el espacio localizado>> donde las personas comparten y afianzan su relación con la presencia viva y real a través de un mundo de símbolos y lenguaje que afianza y entrelaza una comunicación que pasa de lo individual a lo comunitario<sup>113</sup>.

---

<sup>111</sup> Cfr. Jorge Luis González Calle, *Iglesia Católica y mundo urbano: Medellín 1900-1930*. En las religiones en Colombia VII congreso de antropología en Colombia Medellín, (1994): 99-100.

<sup>112</sup> Cfr. Ana María Bidegain, *La pluralidad del hecho religioso en Colombia, en Las religiones de Colombia VII Congreso de antropología en Colombia: Medellín 1994* 16-17.

<sup>113</sup> Cfr. Unidad I, *Diversas aproximaciones al fenómeno religioso*, 33.

Ahora bien, para el desarrollo de las necesidades básicas de una comunidad, en el aspecto de la práctica de culto, la ciudad cuenta con una infraestructura para proveer a la población de este servicio. Dentro de estos se encuentran los llamados equipamientos que son destinados a satisfacer necesidades individuales, colectivas, ciudadanas, comunitarias o de agrupación para la práctica de los diferentes cultos como son las catedrales, seminarios, conventos, centros de culto, iglesias y parroquias<sup>114</sup>.

En 2009 Bogotá contaba con un total de 13.626 equipamientos, de estos, 1.254 estaban destinados para el culto. En la localidad de Ciudad Bolívar se encuentran 74 para acoger una población de 616.455<sup>115</sup>. Es de aclarar que los equipamientos de culto no tienen escala de impacto sobre Bogotá.

La parroquia San Josemaría Escrivá de Balaguer<sup>116</sup>, en donde se desarrolla el componente pastoral, se encuentra ubicada en el barrio Potosí calle 78 A sur NO 38 23. Alrededor de ésta se encuentran iglesias de otras denominaciones como: Dios es amor ubicada en la transversal 37 calle 78 bis sur. La iglesia de pentecostés ubicada al costado calle 78B NO 37 23 sur y la iglesia del pacto ubicada en la calle 78 sur NO 40 05. Es de aclarar; aparte de las iglesias anteriormente nombradas, en el sector se encuentran otros grupos religiosos.

---

<sup>114</sup> Cfr. Secretaria de Planeación. *Conociendo la localidad de ciudad Bolívar Diagnóstico de los aspectos físicos, demográficos y socioeconómicos*, Bogotá: 2009, 39.

<sup>115</sup> Secretaria de Planeación. *Conociendo la localidad de ciudad Bolívar Diagnóstico de los aspectos físicos, demográficos y socioeconómicos*, Bogotá: 2009, 26.

<sup>116</sup> Es de aclarar que, la autora de esta investigación estuvo en los procesos de surgimiento de la parroquia por ello conoce como se llegó a asignar el nombre con el que actualmente se le conoce. En principio la capilla se llamó San Luis de Potosí, esta estaba a cargo de la iglesia de Santa María de Jerusalén ubicada en la carrera 46 B NO 73C 17 sur. Con la llegada y liderazgo del padre Ferney Rodríguez la comunidad se integró y se fue volviendo con el pasar del tiempo más autónoma, este fue el momento donde se comenzó a pensar en parroquia. Para esta época ya se comenzaba a escuchar por influencia del sacerdote de San Pío de Pietrelcina, ubicada en el barrio Manuela Beltrán en la calle 69D sur NO 45 B 15, y conecedor del Opus Dei, el posible nombre que se le daría a la iglesia del sector de Potosí. Con la llegada del padre Javier Arturo Toquica Sinin, conecedor y de la línea del Prado, evidenciando la realidad del sector consideró que teniendo como patrono a San Josemaría Escrivá de Balaguer, fundador del Opus Dei, los miembros laicos de este movimiento contribuirían al surgimiento de la parroquia, es así como se toma la decisión de cambiar el nombre con el que se le conocía a la iglesia del barrio de Potosí. Por ello aunque este trabajo investigativo se hace con los catequistas de esta parroquia, no tiene nada que ver con la ideología del Opus Dei que tiene una noción de santidad totalmente opuesta a este trabajo investigativo.

Las que se relacionan en el croquis siguiente, alrededor de la parroquia San Josemaría Escrivá de Balaguer son las que llevan más tiempo haciendo presencia de evangelización y que han tomado fuerza en los últimos 10 años. En materia del tema de santidad, de acuerdo al trabajo desarrollado con los integrantes de la comunidad de catequistas y del dialogo con integrantes de las otra iglesias se podría decir que esta se mueve en criterios de ser bueno o ser malo.

**Gráfica No 8 Plano ubicación del templo de la iglesia católica y de las otras denominaciones a su alrededor que llevan más de diez años haciendo presencia Potosí**



**Fuente: Elaborado desde su ubicación actual en el territorio.**

### **1.1.17. Descripción de la comunidad de catequistas de Potosí**

A continuación se hará la descripción de la comunidad de catequistas de la parroquia San Josemaría Escrivá de Balaguer donde se lleva a cabo el trabajo investigativo.

La parroquia cuenta con un grupo humano comprometido, deseoso de construir el Reino de Dios en medio de un contexto que necesita de la Palabra, el trabajo evangelizador (entendido este como ser posibilidad para los otros) y el acompañamiento espiritual en pro de la madurez de la comunidad.

Aunque la parroquia legalmente lleva ocho años constituida, la comunidad de catequistas ha venido trabajando, tiempo atrás, desde que el sector contaba con una pequeña capilla “San Luis de Potosí” bajo la administración de la parroquia de Jerusalén. Es de aclarar que el grupo ha ido evolucionando, algunos de los integrantes de los orígenes paso a encabezar otras pastorales como la social, la de salud o la de lectores.

El primer sacerdote que se preocupó por la conformación de un grupo de catequistas del mismo barrio (los que ejercían esta labor se desplazaban de la parroquia de Jerusalén) que contribuyera a la formación, toma de conciencia y fortalecimiento de la comunidad, fue el padre Carlos Ferney Rodríguez quien se encargó personalmente de crear conciencia de la importancia del conocimiento para un trabajo más humano.

Por otro lado, esta perspectiva fue cambiando de acuerdo a los sacerdotes que fueron llegando. De este modo, la formación paso de manos del sacerdote a escuelas como la de <<Id y enseñad>> del barrio 20 de julio, Espac, seminaristas, los Jesuitas y por último a los mismos catequistas, quienes ahora son los que buscan su propia formación, desde lo empírico contextual y las herramientas que les brinda su experiencia de vida y carreras profesionales.

En la descripción que se ha venido realizando del contexto, en el que se desarrolla y actúa la comunidad de catequistas, pese a resultar a veces deprimente y desesperanzador, para éste grupo humano esto ha sido el motor que los ha impulsado a ser posibilidad para otros niños, jóvenes y adultos. Una parte de los integrantes son estudiantes y trabajadores, algunos ya son profesionales egresados de la universidad Distrital y de UNIMINUTO, otros del SENA, Igualmente allí se encuentran dos madres cabeza de hogar. Para ellos es fundamental la fraternidad, así que se reúnen en torno a la comensalidad para preparar las catequesis y fortalecer los lazos de amistad.

Una característica de este grupo humano es la independencia y compromiso personal que han adquirido con la comunidad del barrio. En el tema que se ha desarrollado acerca de la Santidad esta es pensada en su mayoría en categorías de obrar bien o mal. Los que ya son profesionales la ven desde los presupuestos de sus profesiones.

A la vez, que se avanza en el tema con la comunidad, la santidad va cobrando en algunos otros matices. Se puede evidenciar en los catequistas que existen unas estructuras mentales fuertemente arraigadas; esto hace que el conocimiento que va desplegando el texto de estudio y el tema de la santidad, en este aspecto, en ocasiones, difícilmente permea los paradigmas instalados en ellos. Un factor es que este tipo de perícopa, del tema de leyes, no es trabajado en las comunidades, además, se podría insinuar, que ni siquiera se interpelan. El proceso de trabajo es dialogal y poco a poco se avanza en descubrir las líneas por donde el texto de la perícopa Lv 19, 1-2.9-13 orienta el tema hacia la santidad.

## **1.2 La conciencia crítica**

En el desarrollo de este tema se partirá de los significantes para hacer un acercamiento a lo que es el acto de la conciencia crítica y en segundo lugar la incidencia en la santidad.

Partiendo del concepto de conciencia como el acto de conocimiento reflexivo de las cosas a la que sólo puede tener acceso el propio sujeto<sup>117</sup>. La crítica como la capacidad de discernir<sup>118</sup>, y la postura de Paulo Freire de “establecer una forma auténtica de pensamiento y acción. Pensarse a sí mismos y al mundo [...] críticamente”<sup>119</sup>. Se infiere que, la conciencia crítica es el acto por el cual el ser humano se incrusta en su realidad como un ser actuante<sup>120</sup>, no sólo para sí, sino también para los otros. Este aspecto es acorde a lo que formula el texto de (Lv 19, 1-2.9-13) cuando hace un llamado a la santidad, de apropiarse de unas responsabilidades sociales donde él mismo es posibilidad de solución.

Tener una conciencia crítica impulsa al ser humano hacia la realidad de la vida<sup>121</sup> donde él no se encuentra sólo; así, desde esta, se impulsa hacia los otros para ser guardián de aquellos a los que la misma sociedad limita. El desarrollo de la conciencia crítica es una brújula que no le permite al ser humano su pérdida, pues lo pone en contacto con la existencia lo impulsa y lo orienta<sup>122</sup>.

---

<sup>117</sup> Versión electrónica RAE <http://lema.rae.es/drae/?val=conciencia>

<sup>118</sup> Del lat. “criticus” y éste del gr. κριτικός “kritikós” – “capaz de discernir”, proveniente del verbo κρίνειν “krínein” – “separar, decidir, juzgar”, de raíz indoeuropea \*krei- “cribar, discriminar, distinguir” y emparentado con el lat. “cerno” – “separar” (cf. “dis-cernir”), “cribrum” – “criba” y “crimen” – “juicio, acusación” (compárese con el gr. κρίμα “kríma” – “juicio”), con el germ. \*hridra, de donde viene en ang. saj. “hridel”, en ingl. “riddle” – “criba”, con el irl. ant. “criathar” – “criba”. <https://etimologia.wordpress.com/2007/09/04/critica/>

<sup>119</sup>La tendencia, entonces, tanto del educador-educando como de los educandos-educadores es la de **establecer una forma auténtica de pensamiento y acción. Pensarse a sí mismos y al mundo**, simultáneamente, sin dicotomizar este pensar de la acción.

La educación problematizadora se hace, así, un esfuerzo permanente a través del cual los hombres van percibiendo, **críticamente**, como están siendo en el mundo, en el que y con el que están. Los subrayados son míos.

<http://www.servicioskoinonia.org/biblioteca/general/FreirePedagogiadelOprimido.pdf>, 64 consultada el 20 de abril de 2015.

<sup>120</sup> Cfr. Erich Fromm, *tener o ser*, (México: Fondo de cultura económica. 1987), 40.

<sup>121</sup> Muy al contrario que la filosofía alemana, que baja del cielo a la tierra, aquí nos elevamos de la tierra al cielo; dicho de otra manera, no partimos de lo que los hombres dicen, se imaginan, de las representaciones que se hacen, ni tampoco de lo que se dice, se piensa, se imagina y se representa respecto de los hombres mismos, para desembocar en el hombre en carne y huesos; es a partir de los hombres realmente activos y de su proceso de vida real como se expone el desarrollo de los reflejos y de los ecos ideológicos de este proceso. Joaquim Sempere, *Karl Marx, El arma de la crítica*, (Madrid: Catarata, 2013), 72.

<sup>122</sup> Cfr. Erich Fromm, *Psicoanálisis de la sociedad contemporánea*, (México: Fondo de cultura económica, 2011), 59-61.

Por otra parte, aquel que no desarrolla la conciencia crítica no interpela a la vida, ni las situaciones que le rodean; por tanto no emite juicios y sus relaciones humanas se tornan indiferentes, cada quien vive como aislado; de manera irracional<sup>123</sup> pareciese como si el ser humano se negará a tomar parte en la vida, cuando en el estudio del texto iblico se puede observar que no es el querer de Dios.

En otras palabras, la opción por la vida ha de situar al ser humano en alerta constante de observar su realidad, de preocuparse no sólo de él, sino de aquellos con los que comparte la cotidianidad. Ser consciente de lo que pasa, ser crítico sin alejarse de su escenario, al contrario, esto lo sumerge, lo pone de cara en la tarea de recuperar su propia humanidad a través del encuentro con los otros<sup>124</sup>. La persona ha de tener conciencia crítica, porque Yahveh también la tiene, Él no fue indiferente frente a lo que vivió el pueblo; esta actitud crítica se puede constatar en: Ex 2, 24-25; 3,7-9; Yahveh sale al rescate del pueblo de Israel cuando vio<sup>125</sup> lo que pasaba. Él וַיִּשְׁמַע (escucho), וַיִּרְא (y miro), וַיֵּדַע (y se dio cuenta) וַיֵּרָד לְהַצִּילוֹ (y bajo para librar) a su pueblo, convirtiéndose en posibilidad de liberación-salvación, ya que convirtió una situación de opresión en libertad. Asimismo debe actuar el ser humano.

Es por esto que ser santo está relacionado con hacerse consciente y tomar partido. El ser humano comienza su camino hacia la santidad cuando es capaz de salir al encuentro del otro (Lv 19, 9-11.13), cuando reconoce (ser crítico) que existen situaciones contrarias al

---

<sup>123</sup>Sin embargo, la idolatría liberal del mercado le atribuye a éste tanto la tendencia al equilibrio como la asignación óptima de los recursos. Lo transforma entonces en el lugar de la razón. La razón en la visión neoliberal es vista, por tanto, como un mecanismo colectivo de producción de decisiones, como un resultado del propio mecanismo del mercado. La razón de este extraño individualismo no es una razón individual. Su ser más íntimo es un sacrificium intellectus, la renuncia al juicio propio. Se trata de un individualismo que niega al individuo su razón subjetiva e individual. Este individualismo es irracional y, a la postre, anti-individual. PDF Franz Hinkelammert, *Crítica a la razón utópica*, (San José, Costa Rica: DEI, 1984), 88. <http://www.pensamientocritico.info/index.php/libros/libros-de-franz-hinkelammert/espanol> consultada el 29 de abril de 2015.

<sup>124</sup> Cfr. Franz Hinkelammert, *Lo indispensable es inútil: Hacia una espiritualidad de la liberación*, (San José, Costa Rica: Arlekin, 2012), 133. <http://www.pensamientocritico.info/index.php/libros/libros-de-franz-hinkelammert/espanol> Consulta el 29 de abril de 2015.

<sup>125</sup> Ver página 62.

querer de Dios y es capaz de asumir su participación para y transformarlas. En ese sentido el ser humano se hace consciente- crítico- transformador y la santidad se incrusta en la vida.

Así se podría afirmar, desde lo religioso, que: la santidad es el acto por el cual la persona de fe al hacerse consciente de su realidad se convierte en un ser humanitario, responsable, actor dinámico, transformador de su realidad y a su vez en contingencia humana para el mismo ser humano.

### 1.3 Conclusiones

A partir del acercamiento contextual del territorio donde se ubica la población de catequistas de Potosí, se concluye que la génesis y problemática de este sector está enraizada desde el momento en que se dio su asentamiento, ya que el grupo humano que llegó a habitar lo alto de las montañas se caracterizó por su pobreza económica, situación que no ha cambiado<sup>126</sup> y símbolo con el que continúan leyendo su realidad presente.

Así que la cotidianidad de la comunidad está permeada por la injusticia social, esto en gran parte se debe a que las instituciones en medio de la pobreza no prestan una calidad en el servicio.

La presencia de fundaciones no logra impacto ni transformación en la comunidad ya que este lugar es visto (por algunas) como una oportunidad más bien de posibilidad de enriquecimiento, a través de la venta de una población estigmatizada por su condición de pobreza, dada la descripción en este capítulo, que evidencia su vulnerabilidad.

Igualmente se concluye que la iglesia desde su perspectiva social, tanto católica como de otras denominaciones, no logran el impacto que deberían tener en la comunidad, ya que su gestión se limita a buscar un mayor número de seguidores o a un asistencialismo. Este tipo de estrategia o servicio con el que se acerca a la comunidad no le permite crecer. Por tanto, socialmente la apertura de una conciencia crítica y más comunitaria no se evidencia.

En los estudios que se realizan sobre las localidades el tema religioso no tiene incidencia ni impacto en el mejoramiento de las situaciones sociales, sólo se aborda DESDE los aspectos de equipamientos, como si el impacto que la iglesia debe tener en las localidades fuera la garantía de un templo o lugar de congregación.

---

<sup>126</sup> Ver página 20-21.

## CAPITULO II

### II Introducción

Una vez abarcado el tema del contexto donde reside la comunidad de catequistas, se llevará a cabo en este segundo capítulo un acercamiento al texto bíblico desde la pregunta investigativa ¿Qué aportes puede ofrecer la perícopa del Lv 19, 1-2.9-13, enmarcada en el Código de Santidad, para contribuir a la madurez religiosa, en el tema de la Santidad, de la comunidad de catequistas de Potosí? Se realizará el segundo paso del proceso de articulación, para poder entrar en diálogo con la Palabra y la comunidad de Israel. A diferencia del capítulo anterior, el procedimiento es a la inversa, desde el pasado al presente para ir encontrando la luz del espíritu del texto en la actualidad, en especial como herramienta de madurez humana de la comunidad de catequistas.

Desde este parámetro, se desarrollarán algunas herramientas del método<sup>127</sup> científico, específicamente el histórico crítico<sup>128</sup>. La opción metodológica para desarrollar este capítulo se hace partiendo de lo sincrónico; es decir del análisis de la perícopa como tal; una vez realizado este procedimiento se presentará lo relacionado con el libro del Levítico diacrónicamente, aunque no de manera exhaustiva sino teniendo en cuenta la opción de esta investigación.

Se procederá en este capítulo así: primero el acercamiento sincrónico desde la crítica textual de Lv 19, 1-2.9-13, análisis morfosintáctico, segmentación y la estructura literaria para la profundización del texto en función del objetivo de este trabajo. Segundo, la contextualización del libro del Levítico y de la perícopa, desde la perspectiva diacrónica:

---

<sup>127</sup> Al hablar de la necesidad de un método científico para el estudio de la biblia, es necesario aclarar que por "método" se entiende el conjunto de procedimientos que permiten un acercamiento objetivo a un determinado objeto (en este caso la biblia). Tarcisio Gaitán, *Métodos de la interpretación de la biblia*, Cuestiones teológicas, Vol. 33, No. 79, Medellín- Colombia (Enero – Junio de 2006): 144-145. <http://revistas.upb.edu.co/index.php/cuestiones/article/viewFile/482/427> consultada el 3 de abril de 2015.

<sup>128</sup>Cfr. Werner Stenger, *Los métodos de la exégesis bíblica*, (Barcelona: Editorial Herder 1990), 16-22.

crítica literaria, y de la redacción. Igualmente se abordará el tema teológico de la santidad y conclusiones del capítulo.

## 2.1. Análisis del texto Lv 19, 1-2.9-13

A continuación se realizará el procedimiento del análisis de la perícopa Lv 19, 1-2.9-13, con el propósito de efectuar un acercamiento positivo, tomar distancia de las posibles lecturas subjetivas y llegar al corazón del sentido del texto. Se procederá a realizar este estudio a partir del método histórico crítico<sup>129</sup>, desde el acercamiento sincrónico<sup>130</sup>.

El método histórico crítico esta conformado por varios procedimientos que comprenden: la crítica textual, el análisis lingüístico y semántico,<sup>131</sup>. Este método surge en la modernidad, con el auge de los descubrimientos que aportaron las diferentes ciencias. Desde esa nueva perspectiva los paradigmas establecidos empezaron a ser cuestionados y desechados, el mundo comenzó a ser leído desde los aportes de la ciencia y el estudio de la biblia no escapo a las nuevas exigencias.

La exegesis bíblica le ha aportado mayor riqueza y apertura a la Palabra, a su vez se ha abierto a nuevos enfoques, eso sí, teniendo en cuenta que la biblia es a la vez una obra literaria y teológica<sup>132</sup>, que quiere hablar a una comunidad, actualizando el mensaje, reorientando la realidad desde Dios, subrayando que Él siempre está en la historia de los pueblos y de las comunidades.

---

<sup>129</sup> El método histórico crítico es el método indispensable para el estudio científico del sentido de los textos antiguos. Puesto que la Sagrada Escritura, en cuanto "Palabra de Dios en lenguaje humano", ha sido compuesta por autores humanos en todas sus partes y todas sus fuentes, su justa comprensión no solamente admite como legítima, sino que requiere la utilización de este método. Pontificia Comisión Bíblica, *La Interpretación de la Biblia en la Iglesia*, 11. [http://www.deiverbum2005.org/Interpretation/interpretation\\_s.pdf](http://www.deiverbum2005.org/Interpretation/interpretation_s.pdf) consulta el 21 de marzo de 2015.

Cfr. Tarcisio Gaitán, *Métodos de interpretación de la biblia Cuestiones Teológicas*, Vol. 33, NO 79., Medellín-Colombia, (enero- junio 2006): 143-144.163-164.

<sup>130</sup> Un método o acercamiento será sincrónico cuando mira al texto tal como se le presenta al lector, sin preocuparse por la historia de su composición (diacronía). (...) Su tarea específica es prestar atención a la coexistencia simultánea de todos los elementos que aparecen en el texto. Gabriel Mestre, *Métodos y acercamientos exegéticos en la interpretación de la biblia, en Comentario Bíblico Latinoamericano Antiguo Testamento Vol. I*, (Navarra: Editorial verbo Divino, 2005), 46.

<sup>131</sup> Cfr. Gustavo Baena, *El método Histórico crítico*, *Theologica Xaveriana* 47 (1997): 173-174. Cfr. Gabriel Mestre, *Métodos y acercamientos exegéticos en la interpretación de la biblia, en Comentario Bíblico Latinoamericano Antiguo Testamento Vol. I*, 47-48. Cfr. Edgar Krentz, *The Historical Critical Method*, (U.S.A: Editorial Fortress Press, 1977), 48-51.

<sup>132</sup> Cfr. Jorge Yecid Triana, *Exegesis diacrónica de la biblia: método histórico- crítico*, (Bogotá: Editorial UNIMINUTO, 2012), 22-24.

### 2.1.1. Perícopa Lv 19, 1-2.9-13133

A continuación se presenta el texto en hebreo tomado de la BHS<sup>134</sup>

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: **1**

Habló Yahveh a Moisés para decir:

דַּבֵּר אֶל־כָּל־עַדְת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם קְדוּשִׁים תִּהְיוּ כִּי קְדוֹשׁ אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: **2**

Habla a toda comunidad descendiente de Israel y dile a ellos: santos sean pues Santo yo soy, Yahveh Dios de ustedes.

וּבְקִצְרְכֶם אֶת־קִצִּיר אֲרָצְכֶם לֹא תִכְלֶה פָּאֵת שְׂדֶה לְקַצֵּר וּלְקַט קִצִּירָהּ לֹא תִלְקֹט: **9**

Y cuando ustedes sieguen el cultivo de la tierra de ustedes no llevaran a cabo la del costado de tu terreno para que no coseches y las espigas segadas de tu cultivo no recojas.

וּכְרִמָּהּ לֹא תַעֲזוֹלֵל וּפְרִט פְּרִמָּהּ לֹא תִלְקֹט לְעֵנִי וְלִגְרֵ תַעֲזוֹב אֹתָם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: **10**

Y de tu viña no rebuscarás y las uvas caídas de tu viñedo no recogerás, para el pobre y para el forastero dejarás libre con ellos Yo Yahveh Dios de ustedes.

לֹא תִגְנֹבוּ וְלֹא־תִכְחָשׁוּ וְלֹא־תִשְׁקְרוּ אִישׁ בְּעֵמִיתוֹ: **11**

No robarán a escondidas, y no negarán y no mentirán al hombre sobre el pariente de él.

וְלֹא־תִשָּׁבְעוּ בִשְׁמִי לִשְׁקֹר וְחָלַלְתָּ אֶת־שֵׁם אֱלֹהֵי אֲנִי יְהוָה: **12**

Y no jurarán en mi nombre para mentira y profanarás el nombre de tu Dios, Yo Yahveh.

לֹא־תַעֲשֶׂק אֶת־רֵעֶךָ וְלֹא תִגְזֹל לֹא־תִלְוֶיךָ פְּעֻלַּת שְׂכִיר אֹתָהּ עַד־בֹּקֶר: **13**

No oprimirás a tu prójimo y no quitarás por la fuerza, no pasará la noche contigo el salario del jornalero hasta el día siguiente.

<sup>133</sup>Se ha incluido la traducción literal hecha por la autora de este trabajo. El análisis realizado se puede evidenciar en el anexo 1 Análisis morfo/sintáctico.

<sup>134</sup> Se tomó el texto tal como lo presenta la BHS ya que esta investigadora considera que estaría alterando el texto de su fuente si le hiciera modificaciones. Es de aclarar que para el trabajo investigativo no se tuvieron en cuenta todas las nomenclaturas que hacen parte de otros elementos interpretativos que se encuentran en el texto, solo se asumieron los signos vocálicos.

### 2.1.2. Crítica textual Lv 19, 1-2.9-13

La crítica textual permite valorar y tener presente que el texto actual no es el texto original, sino el trabajo de manuscritos elaborados en los diferentes estadios de la historia. La biblia que se lee es el producto de copias, que distan en el tiempo de los originales y a su vez presentan variantes textuales. A partir de estos dos hechos se desarrolla la crítica textual. De ahí que, en el estudio exegético esta ciencia se encargue de determinar los problemas del texto y reconstruir cuáles de las posibles variantes se hallaban en el original<sup>135</sup>.

A continuación se exponen los testimonios textuales y las variantes que ha presentado la perícopa a lo largo de su transmisión. El análisis se realizó desde el aparato crítico de la BHS, lo siguiente es el resultado del estudio y trabajo realizado para esta investigación:

V. 2: el sustantivo כָּל־עַדָּה (todo) falta en fragmentos de códices encontrados en la Genizá del Cairo y pocos Manuscritos. Mientras que la versión de los LXX presenta en este aspecto una variante, por conjetura omite el sustantivo כָּל־ (todo). La razón por la que estos códices y manuscritos presentan estas variantes podría ser por el contexto donde fueron escritas; por ejemplo en la versión de los LXX Israel ya se encontraba en Alejandría, y como lo expresa el mismo testimonio textual fue hecho por presunción, puede ser porque consideraron que “hijos de Israel” implicaba a todos los del pueblo.

En el caso de la traducción en esta investigación se hace la opción de no omitir la palabra “todo” ya que se va a sujetar (igual en las otras variantes) al texto hebreo que presenta la BHS que no lo descarta. Para el caso de la traducción para los destinatarios igualmente se tendrá en cuenta ya que en la comunidad se encuentran personas que vienen de otras regiones de la ciudad de Bogotá.

---

<sup>135</sup>Cfr. Werner Stenger, *Los métodos de la exégesis bíblica*, (Barcelona: Editorial Herder, 1990), 25-27. Cfr. Julio Treballe Barrera, *La Biblia judía y la Biblia cristiana. Introducción a la historia de la Biblia*, (Madrid: Editorial Trotta, 1993), 273-274.

V. 12: La versión de los LXX se presenta dos variantes así: En primer lugar pluraliza el verbo  $\text{פָּלַגְתִּים}$  (**profanar**) y el sustantivo  $\text{אֱלֹהֵיכֶם}$  (**tu Dios**) y en segundo lugar agrega al final del versículo  $\text{ὁ θεὸς ὑμῶν}$  (**el Dios de vosotros**).

Se intuye en esta investigación que en un contexto sociocultural e histórico diferente (helenizado) el término dioses hacia parte de la cotidianidad del pueblo israelita. Posiblemente por esto no se tuvo inconveniente en pluralizar tanto el verbo como el sustantivo, puede ser que por esto estratégicamente se adiciono  $\text{ὁ θεὸς ὑμῶν}$  para enfatizar a los israelitas que es <<Él>> la Divinidad de este pueblo y no los otros. En el caso de la traducción se rechaza su uso ya que el contexto a quién se dirige es a una comunidad católica.

V. 13 presenta que muchos Manuscritos, el Pentateuco Samaritano, la versión de los LXX, el Targumim Ms y Targumim J agregan la partícula negativa y la conjunción  $\text{וְלֹא}$  (y no). Posiblemente con la conjunción se quiere insistir en que no se ha de incurrir en la acción; se puede intuir en la lectura un cierto imperativo. Para motivos de la traducción a los destinatarios se omite su utilización ya que no se considera necesaria la utilización de esta doble negación.

En conclusión, las variantes de los testimonios textuales expuestos de Lv 19, 1-2.9-13 no generan dificultades de tipo gramatical y sintáctico. Se percibe la transmisión del texto cercana al original. Esto permite afirmar que ha sido transmitido de forma fiel ya que las variables que presenta no alteran el sentido de su mensaje.

### **Traducción literal**

A continuación se relaciona la traducción literal del texto de estudio Lv 19, 1-2.9-13

**1** Habló Yahveh a Moisés para decir:

**2** Habla a toda comunidad descendiente de Israel y dile a ellos: santos sean pues Santo yo soy, Yahveh Dios de ustedes.

**9** Y cuando ustedes sieguen el cultivo de la tierra de ustedes no llevaran a cabo la del costado de tu terreno para que no coseches y las espigas segadas de tu cultivo no recojas.

**10** Y de tu viña no rebuscarás y las uvas caídas de tu viñedo no recogerás, para el pobre y para el forastero dejarás libre con ellos Yo Yahveh Dios de ustedes.

**11** No robarán a escondidas, y no negarán y no mentirán al hombre sobre el pariente de él.

**12** Y no jurarán en mi nombre para mentira y profanarás el nombre de tu Dios, Yo Yahveh.

**13** No oprimirás a tu prójimo y no quitarás por la fuerza, no pasará la noche contigo el salario del jornalero hasta el día siguiente.

Aquí solo aparece la traducción literal que se considera importante en la investigación, no obstante a partir de esta se hizo una traducción para los destinatarios de este trabajo investigativo (catequistas de Potosí) que no aparece en este punto puesto que cobra mayor sentido en la comparación de traducciones<sup>136</sup>. La razón es que en la parte de abajo se pueden visualizar mejor los cambios que ha sufrido el texto al momento de ser traducidos en otros contextos, por ejemplo la LXX. De esta manera, se plantea en este trabajo una traducción que se considera pertinente para los destinatarios de este trabajo.

---

<sup>136</sup> Ver página 94.

### 2.1.3. Análisis morfosintáctico y semántico<sup>137</sup>

El análisis morfosintáctico y semántico ayuda a profundizar en el significado de cada una de las palabras que le aportan el sentido profundo y enfático del mensaje que el autor probablemente quería llevar a sus oyentes. Este análisis le aporta al trabajo la articulación del texto y la ilación del mensaje. A continuación se profundizan en algunas palabras porque en ellas se encuentra la relevancia del mensaje para los destinatarios y aportan de manera significativa a la actualización de esta perícopa en la comunidad de catequistas de Potosí.

Por otro lado el criterio que se ha tenido en cuenta para hacer énfasis en determinadas palabras son las pistas del desarrollo que presenta el mismo texto así:

se puede encontrar una acción producto de un personaje **Yahveh** (יהוה), que דבר (**habla**) para decir un mandato, en este caso היה (**llegar a ser**) קדוש (**santo**); acción que se logra a partir de la sana relación humana de unos personajes concretos: עני (**pobre**), גר (**forastero**), רע (**compañero**), que en su mala relación de גנב (**robar a escondidas**), גזל (**robar con violencia**), y עשק (**oprimir**) tienen un efecto ללה (**profanar**) que repercute en la divinidad.

De esta manera, esas acciones del ser humano en lugar de profanar a la persona que las realiza, profanan es a Yahveh, pues la no santidad del pueblo repercute es en Dios, “no profanarás mi nombre” v.12.

Se podría decir, que el texto parece un bumerán hacia Dios quien es el que anuncia la sentencia, porque él es quien la está dando y él es el quien queda profanado con las acciones del ser humano. La atención por tanto en estos términos concretos, se dirige hacia la comprensión del progreso del tema de santidad en esta propuesta investigativa.

דבר (**hablar**): Se distingue en el hebreo *dbr* dos raíces: <<estar detrás, volver la espalda>> y <<palabra, cosa>>. Esta última se limita a los vocablos *dâbâr* (palabra, cosa) y *dbr* piel <<hablar decir>>, Este verbo en piel se encuentra 66 veces en el Levítico.

---

<sup>137</sup> Ver anexo en la página 137 - 145 en el que aparece el análisis del texto tanto en hebreo como griego

El significado base de *dbr* piel se diferencia del semánticamente vecino *'mr*<<Decir, hablar>>; en este caso es importante el contenido de lo que se habla. *dbr* piel, por el contrario, designa en primer lugar la acción de hablar, el pronunciar palabras y frases. El verbo *'mr* exige que se indique (por medio de una oración directa) el contenido de lo hablado, (*'mr* por tanto, no se emplea nunca en forma absoluta); *dbr* piel, por el contrario, puede ser empleado en forma absoluta sin una indicación precisa de lo hablado. En *dbr* piel los sujetos son casi siempre personales (hombres o dioses), <<el espíritu de Yahvé>>. En *'mr* se cuenta con una lista larga de sujetos. La comunicación que designa *dbr* piel es concreta<sup>138</sup>.

**יהוה (Yahveh):** No se puede establecer una etimología segura del nombre divino, Yahveh es el nombre de la divinidad, al que las fuentes presentan como el Dios nacional de Israel y Judá.

El tetragrama *YHWH* refleja de manera correcta la forma más antigua del nombre y lo que este representa en un estado de la conjugación del verbo semítico *hwy* con la preformante *ya-* de la tercera persona del singular.

Esta forma verbal utilizada como nombre divino fue sustantivada (de este proceso se encuentran diversos ejemplos entre los antiguos teónimos semíticos, amorreos, acadios o nordarábigos). La raíz semítica *hwy* (derivada de *hyh*, *hwh*) puede significar <<caer, soplar (hablando del viento, ser apasionado, hablar, existir o ser)>>, y en factitivo, <<crear>>.

Es posible que en su origen, *Yhwh* significará <<soplo>> o <<sopla>> en razón a que los relatos teofánicos de la Biblia indican que Yahveh se manifestaba en el huracán (Ex 19), en la suave brisa (1 Re 19,12).<sup>139</sup> Hay sin embargo una raíz semítica noroccidental, que se

---

<sup>138</sup> Cfr. *Diccionario teológico manual del Antiguo Testamento volumen I*, (Madrid: Cristiandad, 1978), 614 - 622.

<sup>139</sup> Cfr. *Diccionario enciclopédico de la biblia*, (Barcelona: Herder segunda edición, 2003), 1613 - 1615.

aproxima más a esta región sinaítica de mediados del segundo milenio: se trata de la raíz documentada *hyh*<sup>140</sup>.

**היה (llegar a ser):** El verbo *hyh*<<ser, llegar a ser>> del AT corresponde al arameo *hwh*. En el Levítico aparece 147 veces en *qal* en esta forma verbal *hyh*, no sólo significa <<ser>>, el término se extiende a <<llegar a ser, obrar, suceder, comportarse>>. En unión con un adjetivo predicativo señala la actitud, o la presencia de una persona u objeto.

En el contexto literario de las prescripciones legales el empleo teológico de *hyh* tiene como finalidad enseñar al pueblo de la alianza cual debe ser la relación con Dios y con los demás. El significado dinámico de *hyh* representa el movimiento que lleva siempre la voluntad de Dios a insertarse en la vida cotidiana del pueblo.

Cuando se encuentra una frase nominal y una frase con *hyh*, en la segunda frase el verbo pauta que no se trata de una simple identidad objetiva, sino de un comportamiento determinado legalmente<sup>141</sup>.

**שִׁדְדָה (santo):** Las formas semíticas de la raíz *qds* se remontan a dos formas básicas del semítico primitivo: *qadis* y *qadus* concernientes a la categoría de palabras descriptivas. A la forma *qadus* se remonta el hebreo *qâdos*<<santo>>. La raíz refiere ya en el semítico primitivo el estado o propiedad de la santidad <<*designa, más, un concepto numinoso del valor sui generis*>>.

Entre las lenguas semíticas noroccidentales, en ugarítico, existe el adjetivo *qds* <<santo>> que se utiliza en plural como designación de estado social.<sup>142</sup> Este término en las lenguas semíticas tiene dos significados: primero se puede utilizar como la denominación de algo o

---

<sup>140</sup> Cfr. Cfr. *Diccionario teológico manual del Antiguo Testamento volumen II*, (Madrid: Cristiandad, 1978), 968 – 969.

<sup>141</sup> Cfr. *Diccionario teológico manual del Antiguo Testamento volumen I*, (Madrid: Editorial Cristiandad, 1978), 672 - 678.

<sup>142</sup>Cfr. *Diccionario teológico manual del Antiguo Testamento volumen I*, (Madrid, 1978, Editorial Cristiandad), 743.

alguien << puro y consagrado>> y en segundo lugar como una circunstancia o un abstracto <<santidad>><sup>143</sup>. Santidad deriva de una raíz que significa <<cortar, separar>>, la generalidad bíblica define la santidad en Yahveh mismo, de quien deriva toda santidad<sup>144</sup>.

עָנִי (**pobre**): sustantivo que traduce <<pobre>>. En la Biblia éste no es el desamparado, al contrario, en Israel tiene un benefactor y es el mismo Yahveh.<sup>145</sup> El término más frecuente para designar a los pobres en la biblia hebrea es <<anî o anaw>>. Aunque Israel llega a la tierra prometida en calidad de pobre, la distribución de la tierra por Moisés y Josué se realiza bajo criterios de equidad para dejar de lado esta condición y cumplir la promesa de Yahveh.

En la Biblia la pobreza tiene dos connotaciones: es dada por efecto de la maldición (infidelidad al pacto sinaítico) o por las situaciones de aidez e injusticia de los poderosos<sup>146</sup>. En la perícopa la categoría gramatical es de adjetivo, de cualidad, de asignación.

גֵר **forastero**: *ger* algunos textos traducen: palabra hebrea para extranjero; *ger*, se deriva de la raíz verbal *gur* <<habitar>> se trata de la persona que se desplaza por voluntad propia (ante la persecución, el hambre, la esclavitud) a vivir en Israel o cualquier otra nación. Dichos extranjeros llegaban a la ciudad sin nada por eso la palabra *ger* se convirtió en sinónimo de pobre<sup>147</sup>.

Raíz *gur* <<residir como forastero>>, está documentada sólo en el semítico noroccidental, aparece fuera del hebreo, exclusivamente como sustantivo <<huésped, protegido, cliente>>. En hebreo *gur* aparece como verbo en las formas *qal* e *hitpael* <<vivir como forastero>>. El sustantivo *ger* <<forastero, protegido>>. Aunque *gur* está documentada ya

---

<sup>143</sup><http://www.encinardemamre.com/hebreo-S-T-.html> consulta 10 de octubre de 2014

<sup>144</sup> Cfr. Xavier León Dufour, *Vocabulario de teología bíblica*, (Barcelona: Editorial Herder, 1972), 833.

<sup>145</sup> Cfr. Merrill C. Tenney, *Diccionario manual de la biblia*, (México, D.F.,: Editorial Trillas, 1988), 255.

<sup>146</sup> Cfr. Herbert Haag, *Breve diccionario de la biblia*, (Barcelona: Editorial Herder, quinta edición 2001), 1485-1487.

<sup>147</sup> Haim Cohn, *los derechos humanos en la biblia y el <talmud>* (Barcelona: Ediciones Riopiedras, 1996), 61.

antes del exilio (Gn12, 10; 19,9; 20,1) su mayor frecuencia corresponde a la literatura exilica o postexilica<sup>148</sup>.

**רֵעַ (compañero, amigo):** no debe confundirse con la palabra <<hermano>>. Etimológicamente expresa la idea de asociación, de entrar en compañía. El prójimo no pertenece a la casa paterna<sup>149</sup>.

**גנב (robar a escondidas):** este verbo proviene de una raíz primitiva que traduce robar; por extensión engañar: a escondidas, arrebatarse, engañar, escondidamente, hurtar, hurto, llevar oculto, robar, sacar. Es el robo o engaño que se hace a escondidas.

**גזל (robar con violencia):** Raíz primitiva que traduce arrancar específicamente desollar, despellejar o despojar: arrebatarse, cometer, despojar, fuerza, hurtar, oprimir, perder, quitar, quitar por la fuerza, robar, robo. Gazál es un verbo que también habla de robo, pero en este caso es el robo por la fuerza.

**ללח (profanar):** Este término *hll* se usa más de 255 veces en el Antiguo testamento. Como verbo se usa de dos formas diferentes: como <<profanar, contaminar>> y por otro lado <<comenzar>>. El uso más frecuente de la raíz hebrea tiene la significación de <<profanar, contaminar>>. Se puede llegar a la profanación cultica de los lugares santos, el nombre de Dios y hasta Dios mismo<sup>150</sup>.

El hebreo *hll* piel, <<profanar>>, pertenece a una raíz extendida en las lenguas semíticas, cuyo significado original fue <<liberar, soltar>>, con el tiempo se impuso el significado de <<profanar, degradar>>. En el código de santidad es donde se captan las diversas

---

<sup>148</sup> *Diccionario teológico manual del Antiguo Testamento volumen I*, (Madrid: Cristiandad, 1978), 583 – 584.

<sup>149</sup> Cfr. Xavier León Dufour, *Vocabulario de teología bíblica*, (Barcelona: Editorial Herder, 1972), 730 - 731.

<sup>150</sup> <http://www.encinardemamre.com/hebreo-P.html> consulta 29 de octubre de 2014.

concepciones de este término. La profanación en este caso se debe al <<comportamiento>> de Israel<sup>151</sup>.

**קָשַׁע (oprimir):** raíz primitiva que traduce presionar, es decir: oprimir, defraudar, violar, desbordar, agraviar, calumniar, cargar, cautivar, defraudar, oprimir, robador, vejar, hacer violencia.<sup>152</sup>

En conclusión el análisis morfosintáctico ha permitido conocer el matiz de las palabras que utiliza el autor y ver las diferencias que hace desde el mismo texto hebreo aunque en ocasiones estas se traduzcan como sinónimos por ejemplo las que adjetiva <<pobre y jornalero>> que posteriormente en la investigación se mostrará el valor de conocer sus diferencias. Así mismo se hará con la palabra <<robar>>, que son dos palabras diferentes en hebreo pero que aparecen con la misma traducción al español.

#### **2.1.4. Delimitación del texto**

El tema de investigación de este trabajo es la santidad pero relacionada con la responsabilidad social. Por tanto para el estudio, elaboración y sustentación de la razón de ser de estos preceptos (v. 9-13) se hace necesario incluir los v. 1-2 del capítulo 19 cuyo tema es la santidad. Es importante aclarar que no se pretende forzar el texto por el tipo de escisión que se presenta, con relación a los versículos 1-2 saltando a 9-13; pero este trabajo investigativo no tendría su fundamento en la santidad sino se incluyeran, por consiguiente su función en el texto es de carácter introductorio<sup>153</sup>, ya que son la base que sustenta todo el capítulo.

---

<sup>151</sup>*Diccionario teológico manual del Antiguo Testamento volumen I*, (Madrid: Editorial Cristiandad, 1978), 793 - 797.

<sup>152</sup> Cfr. [http://www.fuentedegracia.org/recursos/nueva\\_concordancia\\_strong.pdf](http://www.fuentedegracia.org/recursos/nueva_concordancia_strong.pdf)

<sup>153</sup>That a new section begins with chap. 19 is apparent, given the characteristic formula of divine speech "The LORD said to Moses" (19:1). Verses 1 and 2 form an introduction to the entire chapter by admonishing

Asimismo, en el v.2 se encuentra el único verbo imperativo קְדָשִׁים תִּהְיוּ (sed santos) que busca indicar el modo concreto de actuar. Sin tener en cuenta los versículos 1-2 la perícopa se quedaría sin un fin en sí misma y no habría una respuesta para el lector frente a la pregunta, y a la que debe responder el mismo texto, del para qué cumplir unos preceptos; además no tiene sentido un “cómo ser” sino existe un “para qué”.

Los vv. 3-8 no se incluyen en el análisis puesto que el interés de este trabajo está en mostrar la responsabilidad social y las implicaciones de la santidad frente a esta. Es decir cómo la comunidad debe comportarse de la misma manera como Dios. No se pretende abordar la santidad en el ámbito familiar ni cultural (sacrificios de comunión tal como aparecen en los vv 3-8).

El criterio que se ha tenido en cuenta para delimitar el texto de estudio tiene que ver con el tema del precepto<sup>154</sup>, componente literario que da la pauta para argumentar que se trata de una perícopa independiente.

Los versículos más cercanos que le anteceden a la perícopa de estudio, que son v. 5-8 retoman el tema del tiempo en que se debe consumir el sacrificio de comunión (Cf. Lv 7, 18), agregando que el agravante de la carga de la iniquidad tiene que ver con la profanación de la Santidad de Yahveh (v.8b).

A continuación los vv. 9-13 presentan un giro de connotaciones sociales, en las que describe las obligaciones del pueblo, que al mismo tiempo son una garantía de protección, por tanto:

---

the Israelites to be holy because de Lord is holy (see Exod 19: 4-6; Deut 7:6-8). Mark Rooker, *The new American commentary Leviticus Vol. 3A*, (United States of America: B&H Publishing group, 2000), 251. [https://books.google.com.co/books?id=JdbBcLWt\\_6wC&printsec=frontcover&hl=es&source=gbs\\_ge\\_summary\\_r&cad=0#v=onepage&q&f=true](https://books.google.com.co/books?id=JdbBcLWt_6wC&printsec=frontcover&hl=es&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=true) Consultado el 15 de febrero de 2015.

<sup>154</sup>santidad relacionada con lo social, puesto que los versículos 3-8 desarrollan otros temas. Esto permite ver que quizá son perícopas independientes.

- a- Los preceptos 9-10 tienen como trasfondo el código deuteronomico, aquí se desarrollan el tema de la responsabilidad social con el forastero pobre, es decir sin tierra y sin los recursos mínimos para sobrevivir dignamente. Paso siguiente, la responsabilidad vv. 9-10 se sustenta en el decálogo, articulando de esta forma toda una tradición.
- b- El autor sagrado sintetiza y hace eco del decálogo (Cf. Ex 20, 7.15-16) e introduce los vv. 11-12 dejando claro el tema de las actitudes humanas que profanan el nombre de Yahveh (robar, negar y engañar) y que de una u otra manera desvirtúan el llamado de la responsabilidad social de los (vv.9-10).
- c- Finalmente el v. 13 cierra la perícopa con el tema de la prohibición de la opresión, de nuevo el Éxodo es el eco donde se sitúa el autor (Cf. Ex 2, 23b-25; 3,7-11).

Se observa que para el autor, Israel debe garantizar la posibilidad de la sostenibilidad de la vida ya sea compartiendo de lo que la tierra de Yahveh le provee (vv. 9-10), o a través de la garantía de un trabajo sin *opresión* y sin la *retención* del salario del otro (v.13). Frente a la responsabilidad social Yahveh prescribe unas garantías, para que Israel no someta ni desvirtúe<<<la Ley>> y termine siendo como los que le han oprimido, sabiendo que éstas en ocasiones se pueden desvirtuar por intereses personales con fines lucrativos

En los vv. 14-15 se presenta otro giro cuyo centro es la justicia, y de cómo impartirla incluso hacia los más frágiles:

- a- El v.14 tiene de fondo a los discapacitados, enfatizando que ningún israelita se puede aprovechar de su vulnerabilidad, desconociendo sus derechos obrando injustamente de cara a Yahveh.
- b- El v.15 habla del equilibrio de la justicia al momento de impartirla, haciendo énfasis en que no se ha de inclinar ni hacia el pobre por su pobreza, ni hacia el rico por su riqueza.

#### **2.1.4.1 Conclusión de la delimitación**

Desde los parámetros descritos se incrusta y se argumentan los criterios de la delimitación de la perícopa. Quizá se pueda pensar que la justicia no es una responsabilidad social; no obstante la delimitación de la perícopa deja ver que la justicia no sólo es para el forastero pobre y el prójimo trabajador, sino que es mucho más fina en su aplicación pues incluye a los que socialmente no serían objeto de justicia.

#### **2.1.5 Crítica de las formas**

<<También llamada morfocrítica, o método morfocrítico>> se encarga de vislumbrar cual es la fisionomía individual y personal de un texto dado, es decir finalizado, con función propia y diferenciable.<sup>155</sup>

Con el propósito de introducir y comprender la fisionomía del texto se realizó el análisis desde su morfología y sintaxis en su estadio final (sincrónico). En este punto se realizará la segmentación, la coherencia y estructura de la perícopa.

A continuación se realiza el análisis de Lv 19, 1-2.9-13 a partir de la segmentación del texto con el fin de descomponer en sus partes el todo de la perícopa y así poder discernir e identificar la posible estructura, para avanzar hacia su significado y mensaje. El criterio de separación o cesura de la perícopa se realizará con la ayuda de las conjunciones, partículas y preposiciones, que en el texto se convierten en puntos de referencia y guía.

##### **V. 1**

- a) El Señor hablo
- b) a Moisés dijo:

##### **V. 2**

- a) Habla
- b) a todo hijo de Israel

---

<sup>155</sup> Cfr. Werner Stenger, *Los métodos de la exégesis bíblica*, 56.

- c) y dile a ellos: sean santos
- d) pues Santo yo soy Yahveh Dios de ustedes.

**V. 9**

- a) Y cuando ustedes sieguen el cultivo de la tierra de ustedes
- b) no llevarás a término la del costado de tu terreno
- c) para que no coseches
- d) y las espigas segadas de tu cultivo
- e) no recojas.

**V. 10**

- a) Y de tu viña
- b) no rebuscarás
- c) y las uvas caídas de tu viñedo
- d) no recogerás,
- e) para el pobre
- f) y para el forastero dejarás libre con ellos
- g) Yo Yahveh Dios de ustedes.

**V. 11**

- a) No robarán a escondidas
- b) y no negarán
- c) y no engañarán al hombre
- d) entre el pariente de él.

**V. 12**

- a) Y no jurarán en mi nombre para engañar
- b) y profanarías mi nombre
- c) tu Dios Yo Yahveh.

**V. 13**

- a) No oprimirás a tu prójimo
- b) y no le despojarás
- c) no pasará la noche contigo el salario del jornalero hasta la mañana.

Una vez realizada la segmentación se procede a efectuar y a formular la posible estructura de la perícopa (véase el siguiente cuadro), con el objetivo de identificar la secuencia del mensaje y así develar hacia dónde se concentra su fuerza, ya que el texto contiene en sí un mensaje que tuvo peso y su razón de ser en su momento histórico. Asimismo, permite desde su misterio, ser luz en el tema de la santidad para la comunidad de catequistas de Potosí.

### 2.1.5.1. Cuadro estructura del texto Lv 19,1-2.9-13

**Tabla No 6 Estructura**

	<p>V.1</p> <p>a) El Señor hablo</p> <p>b) a Moisés dijo:</p> <p><b>V.2</b></p> <p>a) Habla por siempre a todo hijo de Israel</p> <p>b) y diles a ellos: santos lleguen a ser</p> <p>c) pues Santo yo soy Yahveh Dios de ustedes.</p>	Introducción – mandato
<b>A</b>	<p><b>V.9</b></p> <p>a) Y cuando ustedes sieguen el cultivo de la tierra de ustedes</p> <p>b) no llevarás a término la del costado de tu terreno para que</p> <p>c) no coseches</p> <p>a) y las espigas segadas de tu cultivo</p> <p>b) no recojas.</p> <p><b>V.10</b></p> <p>a) Y de tu viña</p> <p>b) no rebuscarás</p> <p>c) y las uvas caídas de tu viñedo</p> <p>d) no recogerás,</p> <p>e) para el pobre</p> <p>f) y para el forastero dejarás libre con ellos</p> <p>g) Yo Yahveh Dios de ustedes.</p>	Instrucción
<b>B</b>	<p><b>V.11</b></p> <p>a) No robarán a escondidas</p> <p>b) y no negarán</p> <p>c) y no engañarán al hombre</p> <p>d) entre el pariente de él.</p> <p><b>V.12</b></p> <p>a) Y no jurarán en mi nombre para engaño</p> <p>b) y profanarías mi nombre</p> <p>c) tu Dios Yo Yahveh.</p>	CENTRO
<b>C</b>	<p><b>V.13</b></p> <p>a) No explotarás a tu prójimo</p> <p>b) y no robarás,</p> <p>c) no pasará la noche contigo el jornalero hasta la mañana.</p>	Instrucción

En este cuadro se puede reconocer temáticamente la siguiente estructura:

**Yahveh prescribe el mandato a la santidad** - Introducción a la estructura.

**A. Responsabilidad social con el otro que no posee** – Instrucción.

**B. Yahveh como Garante** - Centro del mensaje y

**C. Responsabilidad social con el trabajador** - Instrucción.

Ahora bien, de acuerdo al cuadro se infiere una perícopa de estructura concéntrica donde el mensaje de **A** (v.9-10) y **C** (v.13) giran en torno a **B** (v.11-12). Se recuerda que los v.1-2 hacen parte, como ya se mencionaba, de la introducción.

vv.1-2 introducción

**A** vv.9-10 instrucción

**B** vv. 11-12 centro de la perícopa

**C** v. 13 instrucción

En el centro de la perícopa (**B**) el autor sagrado tiene en la mira <<el decálogo>>, este es el núcleo de la ley, ya que Yahveh la ha pronunciado para el pueblo de Israel (Cf. Ex 20,1). En este contexto se ubica y desde allí da la fuerza al tema de la responsabilidad social y se articula con los extremos (**A** y **C**). De este modo, la profanación cobra otra categoría <<lo humano>>, puesto que la profanación del nombre de Yahveh se realiza cuando se atenta contra el hermano. Desde lo ético y lo social se puede entender y concluir en este texto, que solo viviendo de cara al prójimo es donde Yahveh se mantiene en lo sagrado. Dicha comprensión se da también con la ayuda de una conciencia crítica, que busca entender el texto para vivir en una santidad de acuerdo al querer de Dios.

Es decir, el autor sagrado en el v.11 retoma Ex 20,15-16 תִּגְבֹּלְתָא (no robarás a escondidas) y añade a este, וְשָׁחַקְתָּ אֱלֹהֶיךָ (y no negaran) y continua שְׁקִרְתָּ עֵד בְּרֵעֲךָ לֹא תַעֲנֶה (no acusarás a tu prójimo con testimonio falso). El entramado de los versículos se enfoca hacia acciones humanas concretas que en lugar de mantener la unidad, fragmentan las relaciones humanas.

Paso seguido, el v.12 retoma Ex 20,7b לֹא תִשָּׂא אֶת־שְׁמֵי־הַיְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשׂוֹן (no tomarás el nombre de Yahveh en falso), pero aquí, el Levítico avanza agregando que el uso del nombre de Dios para engañar al hermano reduce << el nombre de Dios >> al mundo de lo profano. Las prohibiciones de los vv.11.12 tienen que ver con acciones que tergiversan no solo la realidad del ser humano sino la del mismo Yahveh.

En la introducción de Lv 19,2b la orden de ser “santo” se fundamenta en que el pueblo debe ser santo porque Yahveh es santo. Es decir en el (v.12) la dinámica en el uso del nombre de Yahveh para engañar implica en que tanto Yahveh como el pueblo pierden su identidad y en el mundo de lo profano no se reconocen<sup>156</sup>.

En el segmento (A) y (C) el autor sagrado se ubica esta vez en el contexto del Dt 24, 14-15.19-21<sup>157</sup>. Nuevamente, el tema álgido gira en torno a la responsabilidad social que debe regir la vida de quien tiene el poder.

Lo más lógico es que en la tierra de Israel no debería existir ni la pobreza ni la opresión, ya que el contexto no es Egipto, y estas dos situaciones humanas van en contra del proyecto de liberación realizado por Yahveh.

Se encuentra en el **segmento (A)** como en (C) que el autor se vale de la adjetivación de los sustantivos עָנִי (**el pobre**) y לְעֹנֵי (**jornalero**) para indicar que estas situaciones no hacen parte del ser humano, son tipologías que han ido surgiendo y adquiriéndose por las situaciones de desigualdad social que se viven en Israel. Esta apreciación se evidencia en los dos segmentos. Las ordenes de los (vv.9-10.13) לֹא תִעֲבֹד (para que no coseches), לֹא תִעֲבֹד (no rebusques), לֹא תִלְקֹט (no recojas), תַּעֲזֹב (dejarás libre), לֹא תִעְשֶׂה (no explotarás) y (no pasará la noche contigo el salario del jornalero hasta el día siguiente) לֹא תִגְדֹּל לְאִתְּלֵיךָ פְּעֻלַּת וְלֹא תִגְדֹּל לְאִתְּלֵיךָ פְּעֻלַּת שְׂכִיר אֲתָה עַד־בֹּקֶר son datos clave para intuir que la codicia se ha apoderado del corazón de

---

<sup>156</sup> EL terreno de lo sagrado está perfectamente delimitado. El resto de la realidad es totalmente profano, común, disponible para todo el mundo. Pierre Buis, *El Levítico*, 8.

<sup>157</sup> Cfr. Ver el cuadro de la estructura de la perícopa

Israel. Existe un grupo humano que no sólo quiere para el todo lo que la tierra da, sino también, el trabajo a través de la retención del salario.

Así, Yahveh sale al encuentro del necesitado y establece una responsabilidad solidaria que devuelve la posibilidad de vida. En los vv. 9-10.13 se evidencian los pecados sociales que profanan el nombre de Yahveh y se encuentran sintetizados en los vv.11-12 donde Yahveh da a conocer la consecuencia del mayor pecado al que Israel ha llegado <<la profanación de su nombre>> cuando la sociedad no asume una responsabilidad con los que han caído en necesidad, por los desequilibrios que la misma sociedad aprueba.

*No* es la mala práctica del culto lo que profana el nombre de Yahveh, *es* la falta de solidaridad y la opresión humana las que conllevan a la desconfiguración de su **nombre**. Es desde el actuar humano de la profanación del nombre de Dios, que Él quiere salvaguardar la vida<sup>158</sup> humana, y es donde lo sagrado de Yahveh se fundamenta.

Por lo anterior, este trabajo investigativo se atreve afirmar que la perícopa tiene una estructura concéntrica donde la profanación del nombre de Yahveh cobra, en el ámbito social, una nueva categoría <<lo humano>>. No con esto se quiere decir que Dios pasa a un segundo lugar, ¡no! Al contrario, el ser humano y Yahveh se convierten en una única realidad<sup>159</sup> <<Yahveh-Israel>> señalan una intrínseca y profunda relación. Desde este fundamento la exigencia de la santidad cobra su sentido (Lv 19, 2) *y dile a ellos sean santos pues Santo yo soy, Yahveh Dios de ustedes*, por tanto la profanación de uno de los dos fracciona esta realidad donde Yahveh e Israel son UNO.

Igualmente, se concluye que el autor sagrado orienta a la comunidad retomando textos de la tradición del pueblo para activar la conciencia crítica de Israel frente a situaciones que van en contra del querer de Dios.

---

<sup>158</sup> Pero, por esencia, lo sagrado no es peligroso; si se aborda siguiendo todas las reglas establecidas, es beneficioso y fuente de vida. Pierre Buis, *El Levítico*, 8.

<sup>159</sup> EL terreno de lo sagrado está perfectamente delimitado. El resto de la realidad es totalmente profano, común disponible para todo el mundo. Pierre Buis, *El Levítico*, 8.

### 2.1.5.2. Comparación del texto en Lv 19, 1-2.9-13.

Como se señalaba anteriormente en la estructura, el autor sagrado del Levítico sustenta la perícopa en el decálogo y el código deuteronomico, a partir de esto, se muestran los versículos en paralelo para poder hacer un acercamiento contextual literario y así evidenciar los cambios o énfasis que registró el texto en su redacción final.

**Tabla No 7 Paralelos en el texto bíblico de Lv 19, 2**

ÉXODO DECÁLOGO	CÓDIGO DEUTERONÓMICO	CÓDIGO SANTIDAD	LEVÍTICO
		<p>Lv 19,2 <b>Sed Santos porque yo, Yahveh vuestro Dios, soy santo</b></p> <p>Lv 20,7 <b>Santificaos y sed santos; porque yo soy Yahveh, vuestro Dios.</b></p>	<p><b>LV 11, 44-45</b></p> <p><b>44</b> Porque yo soy Yahveh, vuestro Dios; santificaos y <b>sed santos, pues yo soy santo</b>. No os haréis impuros con ninguno de esos bichos que se arrastran por el suelo.</p> <p><b>45</b> Pues yo soy Yahveh, el que os he subido de la tierra de Egipto, para ser vuestro Dios. <b>Sed, pues, santos porque yo soy santo.</b></p>

***Sed Santos porque yo, Yahveh vuestro Dios, soy santo.***

A partir del paralelo se percibe que este concepto no solo es propio del Código de santidad, en Lv 11, 44-45 también se observa esta insistencia pero con una variante; aquí el contexto es la impureza que se contrae por el consumo de animales que se arrastran. En el código de santidad (Lv 19, 1-2. 9-13) su contexto es cultural y social. El decálogo y el Deuteronomio en los paralelos no registran esta percepción de Yahveh; con esto no se quiere afirmar que la legislación de Israel posterior no reconociera esta categoría de Dios, pero se puede intuir que el llamado a la santidad en categoría social se da lejos de la tierra, como se evidencia en el análisis que se ha hecho en esta investigación.

Tabla No 8 Paralelos en el texto bíblico de Lv 19, 9-10

ÉXODO DECÁLOGO	CÓDIGO DEUTERONÓMICO	CÓDIGO SANTIDAD	LEVÍTICO
	<p><b>Deuteronomio 24</b>  <b>19</b> Cuando siegues la mies en tu campo, si dejas en él olvidada una gavilla, no volverás a buscarla. <i>Será para el forastero, el huérfano y la viuda</i>, a fin de que Yahveh tu Dios te bendiga en todas tus obras.</p> <p><b>20</b> Cuando varees tus olivos, no harás rebusco. Lo que quede será para el forastero, el huérfano y la viuda.</p> <p><b>21</b> Cuando vendimies tu viña, no harás rebusco. <i>Lo que quede será para el forastero, el huérfano y la viuda.</i></p> <p><b>22</b> Recuerda que fuiste esclavo en el país de Egipto. Por eso te mando hacer esto.</p>	<p><b>Lv 19, 9-10</b>  <b>9</b> Cuando cosechéis la mies de vuestra tierra, no siegues hasta el borde de tu campo, ni espigues los restos de tu mies.  <b>10</b> Tampoco harás rebusco de tu viña, ni recogerás de tu huerto los frutos caídos; los dejarás para el pobre y el forastero. Yo, Yahveh, vuestro Dios.</p>	<p><b>Lv 23, 22</b>  <b>22</b> Cuando cosechéis la mies de vuestra tierra, no siegues hasta el borde de tu campo, ni espigues los restos de tu mies; los dejarás para el pobre y para el forastero. Yo, Yahveh, vuestro Dios.</p>

*9. Cuando cosechéis la mies de vuestra tierra, no siegues hasta el borde de tu campo, ni espigues los restos de tu mies.*

*10. Tampoco harás rebusco de tu viña, ni recogerás de tu huerto los frutos caídos; los dejarás para el pobre y el forastero. Yo, Yahveh, vuestro Dios.*

Se puede observar que el autor sagrado se vuelca al horizonte del código deuteronomico, pero registra una variante <<los beneficiarios>> omitiendo en el código de santidad a la viuda; probablemente porque el pueblo ya conocía estos preceptos, pero Israel en el exilio es un forastero y desde esta experiencia hace un **énfasis** en la protección social del forastero pobre.

**Tabla No 9 Paralelos en el texto bíblico de Lv 19, 11**

ÉXODO DECÁLOGO	CÓDIGO DEUTERONÓMICO	CÓDIGO SANTIDAD	LEVÍTICO
Ex 20,15-16 <i>No robarás</i>		Lv 19, 11 <i>No hurtareis; no mentiréis, ni os defraudareis unos a otros.</i>	

*No hurtareis; no mentiréis, ni os defraudareis unos a otros.*

Del código deuteronomico el autor sagrado salta al decálogo y va hilando el texto desde las tradiciones que son del conocimiento y base de la vida de Israel. El no pretende borrar la historia del pueblo no! la hila, la teje y la va convirtiendo así en una conciencia histórica que interpreta y reelabora la palabra de Yahveh. Se encuentran en el código de santidad dos variantes que agregan la mentira y el engaño.

**Tabla No 10 Paralelos en el texto bíblico de Lv 19, 12**

ÉXODO DECÁLOGO	CÓDIGO DEUTERONÓMICO	CÓDIGO SANTIDAD	LEVÍTICO
Ex 20,7 No tomarás en falso el nombre de Yahveh tú, Dios; porque Yahveh no dejará sin castigo a quién toma su nombre en falso.	Lv 19,12 No jurareis en falso por mi nombre: profanarías el nombre de tu Dios	Y no juraran en mi nombre para engañar, Profanarías el nombre de tu Dios, Yo Señor.	

*Y no juraran en mi nombre para engañar, profanarías el nombre de tu Dios, Yo Señor.*

Este versículo se sustenta tanto en el Decálogo como en el Deuteronomio, no agrega nada, más bien articula la ley pero el autor sagrado deja de lado el castigo, el pueblo debe buscar

no profanar el nombre de Yahveh por temor a las represalias, sino porque debe vivir en íntima comunión con Dios, ser uno solo, como ya se mencionaba Yahveh-Israel.

**Tabla No 11 Paralelos en el texto bíblico de Lv 19, 13**

EXODO DECÁLOGO	CÓDIGO DEUTERONÓMICO	CÓDIGO SANTIDAD	LEVÍTICO
	<p><b>Dt 24, 14-15</b>  <i>14 No explotarás al jornalero humilde y pobre, ya sea uno de tus hermanos o un forastero que resida en tus ciudades.</i>  <b>15 Le darás cada día su salario, sin dejar que el sol se ponga sobre esta deuda;</b> porque es pobre, y para vivir necesita de su salario. Así no apelará por ello a Yahveh contra ti, y no te cargarás con un pecado.</p>	<p><b>Lv 19, 13</b>  <i>No oprimirás a tu prójimo, ni lo despojarás. No retendrás el salario del jornalero hasta el día siguiente.</i></p>	

*No oprimirás a tu prójimo, ni lo despojarás. No retendrás el salario del jornalero hasta el día siguiente.*

Este versículo retoma el Deuteronomio, socialmente en este aspecto ya el Deuteronomio ha delimitado las relaciones, el código de santidad sintetiza y hace el lenguaje cercano sin posibilidad de interpretaciones o manipulaciones sociales.

**2.1.6. Cuadro comparación de traducciones Lv 19, 1-2.9-13**

A continuación se presenta un cuadro comparativo de las traducciones de los textos en hebreo y griego y a su vez la traducción que se considera pertinente para la comunidad de catequistas de Potosí, con el propósito de ser oportunos y contundentes en el mensaje y que su teología cobre sentido y los interpele, de tal manera que el mensaje cobre el sentido y fuerza que tuvo para el pueblo de Israel en relación con su fe en Dios y su coherencia de vida.

**Tabla No 12 Traducción del texto en hebreo y griego**

<b>TEXTO EN HEBREO (BHS)</b>	<b>TEXTO SEPTUAGINTA (LXX)</b>
1 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר:	1 και ἐλάλησεν κύριος πρὸς Μωυσῆν λέγων
2 דַּבֵּר אֶל־כָּל־עַדְת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם קְדוּשִׁים תִּהְיוּ כִּי קָדוֹשׁ אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:	2 λάλησον τῇ συναγωγῇ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ και ἐρεῖς πρὸς αὐτούς ἅγιοι ἔσεσθε ὅτι ἐγὼ ἅγιος κύριος ὁ θεὸς ὑμῶν
9 וּבְקַצְרְכֶם אֶת־קַצִּיר אֲרָצְכֶם לֹא תִכְלֶה פֶּאֶת שְׂדֵךְ לְקַצֹּר וְלִקְטַט קַצִּירָךְ לֹא תִלְקַט:	9 και ἐκθερίζοντων ὑμῶν τὸν θερισμὸν τῆς γῆς ὑμῶν οὐ συντελέσετε τὸν θερισμὸν ὑμῶν τοῦ ἀγροῦ ἐκθερίσαι και τὰ ἀποπίπτοντα τοῦ θερισμοῦ σου οὐ συλλέξεις
10 וּבְקַצְרְכֶם אֶת־קַצִּיר אֲרָצְכֶם לֹא תִכְלֶה פֶּאֶת שְׂדֵךְ לְקַצֹּר וְלִקְטַט קַצִּירָךְ לֹא תִלְקַט:	10 και τὸν ἀμπελώνά σου οὐκ ἐπανατρυγήσεις οὐδὲ τοὺς ῥῶγας τοῦ ἀμπελῶνός σου συλλέξεις τῷ πτωχῷ και τῷ προσηλύτῳ καταλείψεις αὐτά ἐγὼ εἰμι κύριος ὁ θεὸς ὑμῶν
11 לֹא תִגְנֹבוּ וְלֹא־תִכְחֲשׂוּ וְלֹא־תִשְׁקְרוּ אִישׁ בְּעֵמִיתוֹ:	11 οὐ κλέψετε οὐ ψεύσεσθε οὐ συκοφαντήσῃ ἕκαστος τὸν πλησίον
12 וְלֹא־תִשְׁבְּעוּ בִשְׁמִי לְשָׁקֵר וְחָלַלְתָּ אֶת־שְׁמִי אֱלֹהֵי אֲנִי יְהוָה:	12 και οὐκ ὀμείσθε τῷ ὀνόματί μου ἐπ' ἀδίκῳ και οὐ βεβηλώσετε τὸ ὄνομα τοῦ θεοῦ ὑμῶν ἐγὼ εἰμι κύριος ὁ θεὸς ὑμῶν
13 לֹא־תַעֲשֶׂה אֶת־רֵצֶן וְלֹא תִגְזֹל לֹא־תִלְוֶי פְּעֻלַּת שְׂכִיר אֶת־עַד־בְּקָר:	13 οὐκ ἀδικήσεις τὸν πλησίον και οὐχ ἀρπάσεις και οὐ μὴ κοιμηθῆσεται ὁ μισθὸς τοῦ μισθωτοῦ παρά σοὶ ἕως πρωί
<b>TRADUCCION</b>	<b>TRADUCCION</b>
1 Habló Yahveh a Moisés dijo:	Y Hablo el señor a Moisés dijo
2 Habla a todo hijo de Israel y dile a ellos santos sean pues Santos yo soy, Yahveh Dios de ustedes.	Habla en la sinagoga a los hijos de Israel y diles allí sean santos porque yo soy santo Señor el Dios de ustedes.
9 Y cuando ustedes sieguen el cultivo de la tierra de ustedes, no lles a cabo la del costado de tu terreno, para que no coseches y las espigas segadas de tu cultivo no recojas.	9 Y segando ustedes su cosecha de la tierra de ustedes, no terminarán de cortar por completo la cosecha de su campo, y la cosecha caída tú no recogerás.
10 Y tu viña no rebusques y las uvas caídas de tu viñedo no recojas, para el forastero pobre dejarás libre con ellos, yo Yahveh Dios de ustedes.	10 Y el viñedo tú no espigaras después de la cosecha, no las uvas del viñedo. Tu espigarás y abandonarás ello para el pobre extranjero, yo soy señor, el Dios de ustedes.
11 No robarán a escondidas, y no negarán y no engañaran al hombre sobre el pariente de él.	11 No robarás, no mentirás, no difamaras cada uno el vecino.

12. Y no jurarán en mi nombre para mentira: profanarías el nombre de tu Dios, Yo Yahveh.	12 Y no juraran mi nombre para injusticia y no profanarán el nombre del Dios vuestro, yo soy Señor el Dios de vosotros.
13 No oprimirás a tu prójimo y no le quitarás por la fuerza. No pasará la noche contigo el salario del jornalero hasta el día siguiente.	13 No harás el mal al vecino y no le explotarás y no ¡no! permanecerá el pago de tu trabajador hasta el día siguiente.

En el v. 9-10 se puede observar que hay una traducción de fidelidad del griego al hebreo.

En v. 12 en el texto hebreo aparece el sustantivo común masculino singular absoluto שקר (mentir), en el griego aparece como adjetivo (injusticia). Teniendo en cuenta los aportes que hace Mary Douglas, la razón puede ser que en la Septuaginta el autor se está dirigiendo a una comunidad real y al parecer en el texto hebreo la comunidad es imaginaria por el tipo de recurso literario<sup>160</sup>.

En el v.13 en el texto hebreo aparecen tres negaciones como sentencias de lo que Yahveh quiere que el pueblo haga, y en el griego utiliza otra partícula negativa mucho más enfática. En el v. 13 en hebreo aparece el término robar con violencia mientras en el griego la traducción realizada se hizo con el verbo futuro activo indicativo 3 persona singular que se puede traducir como hacer daño, el matiz no suena tan fuerte como sí se podría ver en el hebreo.

A continuación se adjunta el cuadro donde se muestra el comparativo de la traducción literal del texto y la que se propone para los destinatarios, en este trabajo investigativo, teniendo en cuenta que la Palabra así como en su momento actual (época en que se escribió el texto) cumplió una función performativa, igual ha de ocurrir en este momento actual, específicamente para los catequista de Potosí.

---

<sup>160</sup> Cfr. Mary Douglas, *El Levítico como literatura*, 56.

**Tabla No 13 de una traducción literal y una para los destinatarios**

<b>TRADUCCIÓN LITERAL</b>	<b>TRADUCCIÓN PARA MIS DESTINATARIOS<sup>161</sup></b>
V.1 Habló Yahveh a Moisés para decir:	<b>V.1</b> El Señor hablo a Moisés, dijo:
V.2 Habla a todo hijo de Israel y dile a ellos sean santos, pues santo yo soy, Yahveh Dios de ustedes.	<b>V.2</b> Habla a todo hijo de Israel y dile a ellos: sean santos, pues santo Yo soy, Señor Dios de ustedes.
V.9 Y cuando ustedes sieguen el cultivo de la tierra de ustedes, no llesves a cabo la del costado de tu terreno para que no coseches y las espigas segadas de tu cultivo no recojas.	<b>V.9</b> Y cuando ustedes corten el cultivo de la tierra de ustedes, en el tiempo de la cosecha, no llesves a término la recolección del costado de tu terreno, y tampoco acumularás las espigas recortadas de tu cultivo.
V.10 Y tu viña no rebusques y las uvas caídas de tu viñedo no recojas, para el forastero pobre dejarás libre con ellos, Yo Yahveh Dios de ustedes.	<b>V.10</b> Y de tu terreno no rebuscarás, ni recogerás los frutos caídos: los dejarás para el que han hecho pobre y el desplazado y los dejarás libre junto con ellos, Yo Señor Dios de ustedes.
V.11 No robarán a escondidas, y no negarán y no engañaran al hombre sobre el pariente de él.	<b>V.11</b> No robarán a escondidas, y no mentirán, y no traicionaran a ninguno entre su comunidad.
V.12 Y no jurarán en mi nombre para mentira y profanarías el nombre de tu Dios, Yo Yahveh.	<b>V.12</b> Y no juraran en nombre mío para engañar, profanarían el nombre de Dios Yo Señor.
V.13 No oprimirás a tu prójimo y no quitarás por la fuerza, no pasará la noche contigo el salario del jornalero hasta el día siguiente.	<b>V.13</b> No oprimirás a tu prójimo, no le quitarás con violencia, ni le retendrás el salario hasta el día siguiente al que trabaja.

## **2.2. Contextualización del libro del Levítico**

A continuación, se llevará a cabo la contextualización del libro del Levítico, con el objetivo de realizar una ubicación e introducción en su historia, desde lo macro a lo micro, en la

<sup>161</sup> Comunidad de catequistas parroquia san Josemaría Escrivá de Balaguer, ubicada en el barrio Potosí, localidad Ciudad Bolívar.

perícopa de estudio, y así ser fiel, en la medida de lo posible, a los hilos históricos que posiblemente le dieron su origen y así entrar en diálogo con el pasado y sus interlocutores.

### 2.2.1. Origen del texto del Levítico

El Levítico está integrado a la gran obra literaria del <<Pentateuco>> (palabra griega con la que la biblia de los LXX denominó a la Torah), pero posee su propio hilo conductor, que le da independencia y a su vez lo conecta con los otros libros<sup>162</sup>.

El texto del Pentateuco no ha escapado de la lupa de los estudiosos, quienes <<desde el siglo XVI intentan dar razón del proceso de su formación hasta su estado actual>><sup>163</sup>. Los problemas literarios que plantea el mismo texto, por su riqueza literaria y complejidad, han hecho que los exegetas respondan a través de métodos de lectura, o elaboración de hipótesis a estos planteamientos, que a través del tiempo han sido la base y el sustento de los estudios, pero a medida que avanza la investigación, dichas hipótesis se fortalecen, se debilitan o sencillamente los paradigmas desaparecen<sup>164</sup>. De estos estudios no escapa el Levítico; contexto en el cual se desarrolla la perícopa de investigación Lv 19,1-2. 9-13.

El valor que le vienen dando los estudios antropológicos y sociológicos<sup>165</sup> a los ritos y los sacrificios como herramientas útiles para el acercamiento y la comprensión de las comunidades primitivas, en este caso el Levítico, ha despertado gran interés ya que en el libro se desarrolla la legislación cultural del pueblo de Israel<sup>166</sup>.

---

<sup>162</sup> Cfr. Armando Levoratti, *Comentario Bíblico Latinoamericano Antiguo Testamento Vol. I*, (Navarra: Editorial Verbo Divino, 2005), 331. Cfr. Jean Louis Ska, *Introducción a la lectura del Pentateuco*, (Navarra: Editorial Verbo Divino, 2001), 35-39.

<sup>163</sup> Gustavo Baena, *Fenomenología de la Revelación*, (Navarra: Editorial Verbo Divino, 2011), 424.

<sup>164</sup> Cfr. Oliver Artus, *Aproximación actual al Pentateuco*, (Navarra: Editorial Verbo Divino, 2001), 13 – 20. Cfr. Joseph Blenkinsopp, *El Pentateuco*, (Navarra: Editorial Verbo Divino, 2001), 11- 48. Cfr. Jean Louis Ska, *Introducción a la lectura del Pentateuco*, 121-153.

<sup>165</sup> [http://www.seleccionesdeteologia.net/selecciones/lilib/vol48/189/189\\_marx.pdf](http://www.seleccionesdeteologia.net/selecciones/lilib/vol48/189/189_marx.pdf) consultada el 9 de marzo de 2015.

<sup>166</sup> Cfr. Félix García López, *EL Pentateuco* (Navarra: Editorial Verbo Divino, 2003), 211-212.

Como se mencionaba arriba, el Levítico hace parte de una gran estructura <<la Torah>> o <<Pentateuco>>. El contenido del libro está basado en prescripciones legales; en este <<la Ley>> más que una simple norma, encierra <<las bases teológicas y rituales del pueblo santo>><sup>167</sup>. No se quiere decir con esto que sólo el Levítico sea el libro donde se encuentran consignadas las leyes, no; este es un tema en el caso del Pentateuco, transversal desde Génesis hasta el Deuteronomio pero aquí se hace relevante por su carácter normativo en cuanto a la relación con Yahveh y lo que a él le agrada culticamente<sup>168</sup>.

De la Torah, el Levítico es el libro con menos capítulos (27). En hebreo es llamado por su palabra inicial wayyiqrâ <<y llamó>>; por su contenido orientado en gran parte al culto, la santidad y el tema de los sacerdotes. La Septuaginta (LXX) le dio el nombre de Levítico <<Λευιτικον>><sup>169</sup>, la tradición rabínica y la Peshitta <<ley o libro de los sacerdotes>><sup>170</sup>.

El Levítico se encuentra entre dos libros: El Éxodo que trata el tema de la liberación del pueblo y Números que desarrolla la historia de su organización, de ahí la centralidad del libro del Levítico circunscrito en un contexto de regulación. En una sociedad teocéntrica el pueblo de Israel se vio inmerso en un proceso de formación, y la regulación cultural<sup>171</sup>, que abarca el texto del Levítico fue crucial, ya que no sólo fortaleció la identidad de Israel sino a Yahveh entre los otros pueblos.

En el proceso de datación del Levítico en un primer momento: <<se consideró que se trataba de una codificación de la práctica legislativa compuesta por sacerdotes de Jerusalén hacia finales de la monarquía y redactada en su contenido actual antes del destierro>>. Por

---

<sup>167</sup> Armando Levoratti, *Comentario Bíblico Latinoamericano Antiguo Testamento Vol. I*, 476.

<sup>168</sup> Cfr. Luis Vegas Montaner, "La ley en el Antiguo Israel", *Ilu Revista de Ciencias de las Religiones Anejos*, Universidad Complutense de Madrid XI (2004): 119.

<sup>169</sup> Andrés Ibáñez, *Levítico el mensaje del Antiguo Testamento -3 -* (España: Editorial Sígueme - editorial Atenas, promoción popular cristiana, 1990), 9.

<sup>170</sup> Precisamente, la tradición rabínica denomina a este libro *tôrât kohanîm*, que significa la <<ley (o "manual") de los sacerdotes"> (Misná, Meguilá 3,5; Menajot 4,3), y la Peshita siríaca, de forma similar llama *sipra' dekahana'*, el "libro de los sacerdotes". Juan Luis de León Azcarate, *Levítico* (España: Desclée de Brouwer, 2006), 11-12.

<sup>171</sup> Miguel Ángel Tábet, *Introducción al Antiguo Testamento I Pentateuco y libros históricos* (Madrid: Ediciones Palabra, 2004), 209.

el contrario, J. Vink data el libro después del destierro, según el autor (<<dos tradiciones culturales de las familias sacerdotales <<abiatar y sâdôq>> fusionaron las dos tradiciones después del destierro)>><sup>172</sup>. F. García no desconoce la probabilidad de composición de la mayoría del libro en el exilio o post exilio, pero, considera <<el retorno>> como el periodo donde ciertamente se formó el libro<sup>173</sup>.

Con base en los estudios hechos al libro del Levítico la crítica literaria ha determinado que gran parte de esta obra fue compilada en Jerusalén después del destierro de Babilonia<sup>174</sup>, Hacia el 500 a.C. el argumento se basa en que la legislación remite a las prácticas del segundo templo, que fue restaurado en el 515 a.C.<sup>175</sup>

### **2.2.2. Composición y crítica literaria del libro del Levítico**

Este libro en su totalidad hace parte de la llamada tradición sacerdotal<sup>176</sup>. Según los especialistas se distinguen dos fuentes: <<P>> responsable de Lv 1 -16 y (H) denominada Código o Ley de Santidad responsable de Lv 17- 26. Cada fuente sacerdotal, aunque coincide en algunos puntos, despliega matices teológicos distintos<sup>177</sup>. Mary Douglas no desconoce un estilo variado, pero ella, al contrario, considera la posibilidad de un único autor:

El tema resulta demasiado técnico en el terreno filológico como para que este ensayo pueda favorecer alguna de las posturas, pero hay mucho que decir a favor de la posibilidad de que existiese un único autor, experto en el estilo mitopoético. Sin duda, ese autor habría empleado una variedad de fuentes de diferentes épocas,

---

<sup>172</sup> Cfr. *Enciclopedia de la biblia cuarto volumen*, 984.

<sup>173</sup> Cfr. Félix García López, *El Pentateuco*, 214.

<sup>174</sup> Cfr. Andrés Ibáñez, *Levítico el mensaje del Antiguo Testamento -3-*, 12.

<sup>175</sup> Armando Levoratti, *Comentario Bíblico Latinoamericano Antiguo Testamento Vol. I*, 473

<sup>176</sup> Miguel Ángel Tábet, *Introducción al Antiguo Testamento I Pentateuco y libros históricos*, 209.

<sup>177</sup> Cfr. Juan Luis de León Azcarate, *Levítico*, 13.

desarrollando una estructura compositiva general con variaciones de estilo entre el principio y el final<sup>178</sup>.

Ella basa su argumentación citando a John Sawyer quien afirma que en las dos mitades del Levítico; 1-16 escrito por (P) y 17-23 por (H), siendo un libro de leyes, el uso de los imperativos directos es infrecuente. El autor utiliza un lenguaje desprovisto de la obligatoriedad y más bien, recurre a indicar lo que se debe o no hacer, pareciese que en su mente tuviera a <<una comunidad imaginaria>>. Esta estrategia literaria se encuentra en las dos mitades del libro, lo que hace desmentir la hipótesis de la crítica de las fuentes de los dos autores (P) y (H)<sup>179</sup>.

En cuanto al trabajo redaccional el Levítico recoge y articula dos tradiciones antiguas a saber << la Yahvista (J) y la Elohista (E) >><sup>180</sup>, pero todas las leyes son dadas a conocer por Yahveh, esto se percibe en las formulas: וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה (Habló Yahveh a Moisés) o אָנֹכִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם (yo Yahveh Dios de ustedes) que recorren todo el libro.

La configuración del Levítico fue de varios siglos<sup>181</sup>; el texto encierra en sí mismo la comprensión del desarrollo paulatino de la conciencia de ser el pueblo de Yahveh<sup>182</sup>, es por esto que la regulación de sus normas se vio sometida a la interpretación. En el plano literario esta manera de escribir, articulando tradiciones antiguas con recientes, es decir, la vinculación de material antiquísimo, antiguo y posterior al destierro, con la que los autores están de acuerdo,<sup>183</sup> se convirtió en el punto central hacia donde se enfoca la crítica literaria: la identificación de los diferentes materiales que conforman el Levítico.

---

<sup>178</sup> Mary Douglas, *El Levítico como literatura* (Barcelona: Editorial Gedisa, 1999, traducción Javier Arrambide y Marta Pino Moreno (capítulo 11), primera edición mayo de 2006), 55.

<sup>179</sup> Cfr. Mary Douglas, *El Levítico como literatura*, 56.

<sup>180</sup> Cfr. Andrés Ibáñez, *Levítico el mensaje del Antiguo Testamento -3 -*, página 12.

<sup>181</sup> Cf Pierre Buis, *El Levítico*, (Navarra: Editorial Verbo Divino, 2003), 6.

<sup>182</sup> Cfr. *Enciclopedia de la biblia cuarto volumen* (Barcelona: Editorial Garriaga, 1963), 984.

<sup>183</sup> Pietro Rossano, Gianfranco Ravasi, Antonio Girlanda, *Nuevo diccionario de teología bíblica*,(Madrid: Editorial Paulinas, 1990), 1023

Esta investigación, aclarando que no es su fin, considera que el reto que se le presenta a los investigadores que están enfocados en desmembrar el texto, para aislar un material de otro, quieren dar razón de por qué Yahveh quien es el revelador, inspira a escribir desde estas estructuras tan particulares.

Así, el libro del Levítico en general se ha desplegado como un binomio en la historia: dos escuelas, dos tradiciones, dos capítulos, dos estilos literarios. Sin embargo se concluye como se ha insistido anteriormente, la Torah y la biblia en general no escaparon a una comprensión de la revelación de la comunidad de Israel y por tanto a una consolidación y formación procesual.

### **2.2.3 Proceso histórico del texto**

El libro del Levítico no es la respuesta de un estado fugamundi, donde se pretenda evadir la realidad a través del llamado a la santidad y las prácticas cultuales, ¡no! Al contrario, es una inserción en la comprensión histórica de Israel. El pueblo antes del exilio era una nación independiente y prueba de ello era que contaba con la institución de la monarquía, tenían rey, y este a su vez contaba con soberanía y tierras. La situación cambia en el año 587 cuando es deportado y se destruye el templo de Jerusalén. Esta situación histórica de colonización destructiva, por así decirlo, desvaneció pero no desintegro al pueblo. La nueva realidad, a la que se vieron sometidos, impulso a la clase sacerdotal a plantearse una nueva manera de ser y de vivir la crisis del exilio y la situación postexilica<sup>184</sup>. Israel se

---

<sup>184</sup> Cfr. Armando Levoratti, *Comentario Bíblico Latinoamericano Antiguo Testamento Vol. I*, 476.

había quedado sin lo tangible pero lo intangible vivía en su corazón, intacto: la ley, los escritos de los antiguos profetas y el culto<sup>185</sup>.

Israel se encuentra en una nueva tierra, las prácticas culturales y la manera de vivir de los babilonios debieron resultar contradictorias para ellos. Dicha situación impulsó a la corriente sacerdotal a salvaguardar las normas y prácticas culturales, y acomodarlas al contexto<sup>186</sup>, ya que el riesgo de desaparecer como pueblo era de alta probabilidad.<sup>187</sup> Sus tradiciones y el culto eran lo único que los unía, los relacionaba, y los mantenía en comunión con Yahveh<sup>188</sup>.

Se intuye que de una u otra manera el pueblo debía preservar sus tradiciones, y fortalecer a las generaciones jóvenes en la fe en Yahveh, “la elección y la alianza”, si querían seguir existiendo; además coexistía la posibilidad que así como a Moisés, la tierra se le diera sólo a sus descendencias (Dt 34, 4b). La esperanza del retorno debía preparar a las generaciones; cuando volvieran, Israel no podría vivir como extraño <<extranjero>> en su tierra, este era el pueblo de Yahveh.

En el contexto del exilio, la santidad de Yahveh pasa a ser una exigencia y una característica visible del pueblo (Cf. Lv 11, 44-45; 19,2; 20,7) y mantener aferrada la consciencia histórica a la alianza de Yahveh con su pueblo, anclando las leyes del Levítico a ésta era una prioridad. Todo este movimiento histórico asegurará la continuidad del pueblo de Israel hasta nuestro tiempo<sup>189</sup>.

---

<sup>185</sup> Cfr. Andrés Ibáñez, *Levítico el mensaje del Antiguo Testamento -3-*, 13.

<sup>186</sup> Cfr. Andrés Ibáñez, *Levítico el mensaje del Antiguo Testamento -3-*, 14.

<sup>187</sup> Cf Teología y vida, Vol LII (2011), Andrés Ferrada *Teología e historia en el Antiguo Testamento*, Pontificia Universidad Católica de Chile Facultad de teología, 371.

<sup>188</sup> Gerhard Von Rad, *Teología del Antiguo Testamento*, (Salamanca: Editorial Sígueme, 1972), 246.

<sup>189</sup> Cfr. Andrés Ibáñez, *Levítico el mensaje del Antiguo Testamento -3-*, 13-14

#### 2.2.4. Rasgos literarios

El Levítico es un libro en el que abundan los preceptos, esta característica que atraviesa todo el texto podría llevar a concluir que su rasgo literario son las leyes, pero no es así; en este sentido se encuentra más riqueza. Para algunos autores dos rasgos literarios son los predominantes<sup>190</sup>: el narrativo y el legal, otros al contrario consideran que en éste se encuentran otros géneros literarios como:

- Las leyes que se encuentran en los capítulos de Lv 1-15; 10-11: 17-26.
- El género narrativo en la perícopa Lv 8-10; en Lv 16 la narración se mezcla con ritos y motivos legales; y Lv 24,10-14.23 que utiliza el relato en función de la interpretación de los v. 15-22. Las <<formulas introductorias>> que aparecen en todas las secciones, las más usuales construidas con el verbo דבר (hablar) utilizadas para introducir los discursos de Yahveh a Moisés. Es el caso de Lv 19, 1-2, y que será utilizada en el estudio de la perícopa de Lv 19, 9-13, para enmarcar el postulado en el que se basan los preceptos que se citan en esta investigación.
- Finalmente <<la parénesis>> en Lv 18-26 y 11, 44-45<sup>191</sup>, acompañada de fórmulas típicas de auto presentación de Yahveh<sup>192</sup> y la observancia de los mandamientos (Cf. 18,5-4)

---

<sup>190</sup> Cfr. Thomas L. Constable, *notes on Leviticus* 4 <http://soniclight.com/constable/notes/pdf/leviticus.pdf> consulta el ocho de marzo de 2015.

<sup>191</sup> Cfr. Félix García López, *EL Pentateuco*, 212 - 213.

<sup>192</sup> Cfr. Jorge V. Pixley, *Éxodo* (México: Editorial Casa Unida de Publicaciones, 1983) 87.

### 2.2.5. Estructura del libro del Levítico

El Levítico no es un libro aislado, hace parte de un entramado, de una historia de la revelación, una revelación procesual, que avanza, que no se detiene, inserta en un contexto específico. La historia que le antecede es la salida de Egipto, la experiencia de liberación y pertenencia a Yahveh (Lv25, 55)<sup>193</sup>. Desde este acontecimiento el Levítico se encuentra estrechamente vinculado con los últimos capítulos del Éxodo así Lv 1-7 se une a Ex 25-40; Lv 8 es la realización de la orden dada en Ex 28s<sup>194</sup>.

La unidad literaria del Levítico se debate entre dos corrientes: estudiosos como el de Noth considera que este es un libro de naturaleza heterogénea, y otros como Douglas por el contrario discurren que el texto está integrado por un componente de unidad<sup>195</sup>:

El levítico tiene una única estructura general. Es un anillo compuesto de anillos, [...] ofrece prólogos y peroratas muy explícitos que sirven de guía al lector para reconocer las unidades estructurales dentro de cada composición<sup>196</sup>.

En cuanto a su construcción literaria, presenta un mayor elemento de estilo que Éxodo y Números. Frente al tema de la organización del Levítico la mayoría de los estudiosos coinciden que este se encuentra estructurado en cuatro grandes bloques y un apéndice. Es de aclarar, con relación al apéndice que este trabajo investigativo no lo ve como un añadido, sino como una quinta parte de la estructura del texto ya que este tiene un contenido específico, es decir que hace parte de la estructura, pues el apéndice aun cuando

---

<sup>193</sup> Cfr. Jean Louis Ska, *introducción a la lectura del pentateuco*, 54.

<sup>194</sup> Cfr. *Diccionario de la biblia*, (Barcelona: Editorial Herder, 1975), 1093.

<sup>195</sup> Cfr. Félix García López, *El Pentateuco*, 213.

<sup>196</sup> Cfr. Mary Douglas, *El Levítico como literatura*, 73.

es tardío<sup>197</sup> y en los orígenes aparece fuera de la estructura del libro, hace parte del texto, desde la perspectiva canónica.

La estructura que sugieren los estudiosos es<sup>198</sup>:

1. Ley sobre el sacrificio (1-7)
2. Sacerdotes y su consagración (8 + 16)
3. Ley sobre la pureza (11-15)
4. Ley de santidad (17-26)  
y apéndice (27)

### **2.2.6. Influencias sociales en la redacción del Levítico**

Con el exilio, Israel se hace consciente de no ser ya una nación, lo que la conformaba ha desaparecido es decir, la tierra, el templo, la monarquía; pero la consciencia de ser el pueblo, <<la familia>> de Yahveh<sup>199</sup>, sigue intacta. En esta nueva situación de vida, dos clases sociales se harán cargo de adaptar y mantener a Israel unida por la esperanza del retorno: los doctores laicos y sacerdotes, con sus respectivas instituciones, serán los responsables de llevar a cabo este proyecto (Cf. Lv 9,1)<sup>200</sup>.

---

<sup>197</sup> Cfr. Andrés Ibáñez, *Levítico el mensaje del Antiguo Testamento -3 -*, (España: Editorial Sígueme - Editorial Atenas, promoción popular cristiana, 1990), 10.

<sup>198</sup> Cfr. Jean Louis Ska, *Introducción a la lectura del Pentateuco*, 53. Cfr. Armando Levoratti, *Comentario Bíblico Latinoamericano Antiguo Testamento Vol. I*, 473. Cfr. Omar Tapia, Carlos Soltero, *Éxodo. Levítico, Número, Deuteronomio*, (Navarra: Editorial Verbo Divino, 2010), 142.

<sup>199</sup> Cfr. Gustavo Baena, *Fenomenología de la Revelación*, 290.

<sup>200</sup> Es evidente que el propósito de los teólogos laicos, con su reelaboración de la historia fundacional del pueblo de Israel, consistió en negar una legitimación teológica directa a instituciones recientemente erigidas como el templo y el sacerdocio. Precisamente porque esas instituciones cobraban una importancia cada vez mayor en la vida pública y religiosa de su tiempo, los teólogos laicos se opusieron con su escrito al poder de los hechos consumados y trataron de evitar a toda costa que la religión yahvista se desviara de su curso, para convertirse en una religión puramente cultica. Albertz Rainer, *Historia de la religión de Israel en tiempos del antiguo testamento V. II, capítulo V Historia de la religión en época post exilica* (Madrid : Editorial Trotta, 1999), 631. Cfr. Francisco Varo, *Santidad y sacerdocio, del Antiguo al Nuevo Testamento*, 18 <http://dadun.unav.edu/bitstream/10171/8253/1/25504625.pdf> consultada el 04 de diciembre de 2014.

A partir de lo anterior, se puede observar que esa situación histórica, por la que atravesó el pueblo en el exilio, impulsó y favoreció otras maneras de vivir como ocurrió con el surgimiento de la institución de la sinagoga<sup>201</sup>; en ésta, los doctores laicos se encargarán de la liturgia y la palabra. La institución del templo, aunque ya no existe materialmente, será representada por los sacerdotes quienes tendrán a su cargo guardar e interpretar la ley y además desarrollar el culto sacrificial (Cf. Lv 1-7)<sup>202</sup>.

Se intuye a partir de lo anterior que, estas dos instituciones lograron fusionarse, anteponer sus intereses y de esta manera influenciar en la redacción del Levítico. Cuenta de ello es que, en este libro se encuentran no solo las prescripciones culturales, también se hallan preceptos sociales, tal como se evidencia en la perícopa de estudio (Lv 19,1-2.9-13). Aquí el código de santidad, teniendo en cuenta las circunstancias sociales que vivían los exiliados en Babilonia, expone que el verdadero culto a Yahveh está en función de un proceder ético y humano con los demás, es decir con el pueblo. Los años santos Lv 25, 1-16, la protección a la vida (Lv 25, 17).

---

<sup>201</sup> Evidentemente la sinagoga tuvo los comienzos de su desarrollo entre los exiliados y refugiados esparcidos durante el periodo del exilio. Ellos necesitaban un lugar o lugares para adorar, ya que estaban separados de su tierra y el templo había sido destruido. Debido a esa necesidad inmediata de un lugar para llevar a cabo su adoración y un sitio en donde enseñar su fe, surgió la sinagoga. <https://books.google.es/books?id=hNizdebMoR4C&printsec=frontcover&dq=Robert+Cate,+Teolog%C3%ADa+del+Antiguo+Testamento&hl=es&sa=X&ei=Bh0ZVZTULYaUNsKpgbgE&ved=0CCEQ6AEwAA#v=onepage&q=Robert%20Cate%2C%20Teolog%C3%ADa%20del%20Antiguo%20Testamento&f=false> Robert Cate, *Teología del Antiguo Testamento*, página 252 consulta diciembre 28 de 2014. La opinión predominante es que la institución comenzó en Babilonia durante el destierro como sustitutivo del servicio del templo y que fue introducida en Palestina por Esdras. Aunque esta es la opinión predominante, para estudiosos como R. de Vaux es incierta la fecha de datación que dio origen a las Sinagogas (el comentario es mío). R. de Vaux, *Instituciones del Antiguo Testamento*, (Barcelona: Editorial Herder, 1976), página 447-448.

<sup>202</sup> Cfr. Andrés Ibáñez, *Levítico el mensaje del Antiguo Testamento -3 -*, página 14.

### 2.2.7. Leyes en Israel

Las leyes no fueron exclusividad del pueblo de Israel sino de todo el antiguo Oriente Medio. Los hallazgos arqueológicos encontrados en Mesopotamia dan cuenta de ello<sup>203</sup>. Es probable que estas tuvieran como finalidad recordar e inmortalizar la obra jurídica de un soberano<sup>204</sup>. Caso contrario de las leyes del Antiguo Testamento, Gustavo Baena considera que:

Quien proclama es el mismo Yahveh por medio de su poder soberano. Sin embargo, su voluntad no es una demostración de su terrible poder para subyugar u obligar por la fuerza, sino, dentro de un recurso retórico, donde lo que se pretende es lograr una confiabilidad reconocida por el pueblo y a favor del pueblo. (...) y aunque tenga formas comunes con los tratados de vasallaje internacionales, no significa que este texto deba ser entendido en analogía con tales tratados<sup>205</sup>.

A medida que Israel se conformaba como pueblo e interpretaba la historia que avanzaba junto con él, desde la consciencia de ser el pueblo de Yahveh, y como una constante de salvación, surgen las leyes como respuesta a las relaciones humanas que se van gestando en su interior y con las demás poblaciones. De ahí, que en el Antiguo Testamento se hallen desde pequeñas colecciones hasta códigos mayores, de estos últimos existen tres: El código de la alianza (Ex 20, 22-23,33), el código deuteronomico (Dt 12, 1-26, 15) y la ley de Santidad (Lv 17-26), de las tres esta es la más reciente, su contexto social atañe a una comunidad que vive en torno al templo reconstruido después del retorno del exilio<sup>206</sup>.

---

<sup>203</sup> Cfr. Luis Vega Montaner, *Las Leyes en el Antiguo Israel*, Ilu. Revista de Ciencias de las Religiones Anejos (2004): 135. Cfr. Jean Louis Ska, *El camino y la casa, itinerarios bíblicos*, (Navarra: Editorial Verbo Divino, 2005), 162-164. Cfr. Joseph Blenkinsopp, *El Pentateuco*, (Navarra: Editorial Verbo Divino, 2001), 261.

<sup>204</sup> Cfr. Jean Louis Ska, *El camino y la casa, itinerarios bíblicos*, (Navarra: Editorial Verbo Divino, 2005), 163-172.

<sup>205</sup> Gustavo Baena, *Fenomenología de la Revelación*, 303-304.

<sup>206</sup> Cfr. Jean Louis Ska, *El camino y la casa. Itinerarios bíblicos*, (Navarra: Editorial Verbo Divino, 2005), 172-173. Cfr. Luis Vega Montaner, *Las Leyes en el Antiguo Israel*, Ilu. Revista de Ciencias de las Religiones Anejos (2004): 123-124.

### 2.2.8. El código de santidad

El tema más característico de la tradición sacerdotal es el bloque de la llamada <<ley de santidad>> (Lv 17-26), dicho término se debe a Klostermann en 1887 quién le da este nombre debido a la insistencia de la fórmula <<sed santos, porque yo soy santo>><sup>207</sup>. Esta expresión se encontraba en vigor entre los sacerdotes del templo de Jerusalén antes del destierro<sup>208</sup>, en particular, el término שִׁדְדִיק (santo) no se halla al comienzo del código de santidad Lv 17,1, sino en (Lv 11,44-45 y Lv 19,2).

Según Juan Luis de León, la fecha de composición es bastante discutida, oscila entre los autores que datan La Ley de Santidad en tiempo pre-exílico, los argumentos son: La que denominan “Escuela de Santidad” habría compuesto (H) como un complemento a (P) en respuesta a las críticas de los profetas contra el Templo. Igualmente consideran que las normas de H encajan bien en el periodo comprendido entre el rey Ajaz y las reformas del rey Ezequías, que estarían basadas en este Código. Es decir, este habría sido compuesto en Jerusalén entre el 743 y el 701 a.C. [...] la prohibición de toda idolatría contemplada en H podría ser reflejo de este periodo (cf. 2 R 21,3-5; 2 Cro 33,3-5; So 1, 4-5), así como también el énfasis en que sólo los sacrificios realizados sobre el altar situado a la entrada de la tienda del encuentro son legítimos (cf. Lv 17; Jos 22), mientras todos los demás son ilegítimos (cf. 2R 18,22; 2 Cro 32,12)

Y los que distinguen que la redacción de este código se desarrolló en dos momentos históricos: en un primer momento (H) es compuesta por círculos sacerdotales en Jerusalén hacia el siglo VII a.C., antes de la reforma de Josías (622 a.C.) y el segundo momento hace parte de la redacción durante el exilio<sup>209</sup>.

---

<sup>207</sup> Jean Louis Ska, *introducción a la lectura del Pentateuco*, (Navarra: Editorial Verbo Divino, 2001), 181.

<sup>208</sup> Cfr. Andrés Ibáñez, *Levítico el mensaje del Antiguo Testamento -3-*, (España: Editorial Sígueme - Editorial Atenas, promoción popular cristiana, 1990) 13.

<sup>209</sup> Cfr. Juan Luis de León Azcarate, *Levítico*, 18-19. Cfr. Luis Vegas Montaner, *Ilustraciones de la Revista de Ciencias de las Religiones Anejos* (2004): 121.

### 2.2.9. Estructura del Código de santidad

Félix García considera que el código de santidad es un armazón compuesto por rasgos literarios de introducciones, leyes y parénesis. La estructura de la Ley de santidad<sup>210</sup>, con base en la propuesta de este autor y a partir de la investigación que se ha realizado, y la postura de esta investigación, que se argumentaba en el literal 1.5, considera que en su interior conserva la misma estructura: en 5 bloques, como la del libro en general del Levítico. A continuación se relaciona en paralelo lo anteriormente dicho.

**Tabla No 14 De la estructura del Levítico a la estructura del código de santidad**

ESTRUCTURA DEL LEVÍTICO		ESTRUCTURA LEY DE SANTIDAD	
1	Ley sobre el sacrificio (1-7)	1	Los sacrificios (17)
2	Sacerdotes y su consagración (8 +16)	2	Prescripciones Laicos y sacerdotes (18-22, 16)
3	Ley sobre la pureza (11-15)	3	Los sacrificios (22,17-33)
4	Ley de santidad (17-26)	4	Calendario festividades, años santos (23-25)
5	Apéndice (27)	5	Bendiciones y maldiciones (26)

El esquema que presenta Felix Garciaes el siguiente<sup>211</sup>:

A1. Sobre los sacrificios

B. Sobre los laicos

C. Sobre los sacerdotes

<sup>210</sup> Cfr. Félix García López, *EL Pentateuco*, 235.

<sup>211</sup> Cfr. Félix García López, *EL Pentateuco*, 235. Este esquema ha sido modificado, ya que el autor presenta la estructura en paralelo con los elementos literarios que integran la ley de santidad los cuales se han omitido.

A2. Sobre los sacrificios

D. Calendario festivo, año sabático y jubilar

E. Bendiciones y maldiciones

Es de aclarar que el autor presenta la estructura del código de santidad a partir de los elementos literarios que se encuentran presentes en Lv 17-25, y el trabajo investigativo desde esta perspectiva, pero teniendo en cuenta los macro temas que se desarrollan en esta parte del libro.

### **2.2.10. Levítico Capítulo 19**

Este capítulo se fundamenta en el lema del v. 2b <<Sed santos porque yo Yahveh vuestro Dios soy santo>>. Desde este punto de partida el capítulo 19 se adentra en la cotidianidad del pueblo, permeando la vida cotidiana tanto en la dimensión de la piedad religiosa y de la responsabilidad social<sup>212</sup>.

Se considera que en este se desarrollan variedad de temas, como la prohibición de imágenes, normas sobre cuando comer el sacrificio, normas en favor de los económicamente débiles, el significado de prójimo, término que varía en sus conceptos<sup>213</sup>. Llama la atención que la redacción de estos preceptos se mueven entre el singular y el plural lo mismo que las formulas Yo Yahveh<sup>214</sup>.

---

<sup>212</sup> Cfr. Thomas L. Constable, *notes on Leviticus* 6 <http://soniclight.com/constable/notes/pdf/leviticus.pdf> consultada el ocho de marzo de 2015.

<sup>213</sup> Cfr. Andrés Ibáñez, *Levítico el mensaje del Antiguo Testamento -3 -*, 108-109. Félix García, *El Pentateuco*, 236.

<sup>214</sup> Cfr. Félix García López, *EL Pentateuco*, 235.

### **2.2.11. Crítica literaria**

La crítica literaria permite reconocer si el texto de estudio ha utilizado fuentes escritas, por ello pretende reconstruir esas fuentes con la intención de mirar la situación vital de los destinatarios. De acuerdo al trabajo realizado en la perícopa de estudio no se puede decir que hallan duplicaciones repeticiones o contradicciones que a veces aparecen en el análisis del texto<sup>215</sup>.

En el texto de estudio se ha verificado que el autor ha tenido presente el Decálogo en el Éxodo y el Código Deuteronomico que son las fuentes de las que se ha valido para dirigirse al pueblo de Israel. Quiere decir que esta dependencia literaria es importante para enfatizar el mensaje a sus destinatarios revelando, si se puede decir, la memoria histórica propia de la tradición Israelita. En este texto como se ha podido ver a través del análisis, el matiz que el autor da a la perícopa es quizás recurrir al contexto del pacto, a través de las leyes apodícticas para vincular y dar a conocer los orígenes no sólo del código de santidad sino de Israel.

### **2.2.12. Critica de la redacción**

La crítica de la redacción ayuda a tener un acercamiento a la historia redaccional esto quiere decir que se mira el proceso de redacción y el papel del redactor<sup>216</sup>.

---

<sup>215</sup> Cfr. Egger Wilhelm, *Lecturas del Nuevo Testamento, (Estella Navarra: Verbo Divino, 1990)*, 195. 199.

<sup>216</sup> Cfr. Egger Wilhelm, *Lecturas del Nuevo Testamento*, 222.

El proceso que presenta la perícopa de estudio (Lv 19,1-2. 9-13) evidencia el uso que hace el redactor de la tradición sobre el código de santidad; el redactor al parecer tiene en cuenta los problemas y las necesidades religiosas de sus destinatarios. Lo anterior se podría ver en el uso lingüístico que hace de palabras como גנב (robar a escondidas), גזל (robar a la fuerza), עשק (oprimir), שקר (mentir) que como también se vio en griego (LXX) tienen un acento diferente, un poco más enfático.

Probablemente el autor pretende conservar todas las tradiciones que le dan identidad a la comunidad en el exilio; quizá su preocupación es que se mantenga la centralidad en Yahveh, pues los judíos al parecer pueden ser influenciados por el contexto vital del pueblo en el que viven, con todas sus tradiciones en Babilonia. Se trata de preservar la fidelidad a Yahveh cuando se regrese del exilio. Tal vez el autor mira hacia el futuro para cuando Israel vuelva del exilio, retorne con la experiencia de Yahveh que ha estado en su historia restableciendo esa relación profunda entre Yahveh e Israel.

Israel y Yahveh han de ser uno sólo, sin hacer una disensión entre su práctica de fe con Yahveh y su práctica histórica y concreta con el prójimo, con el otro. Preservar desde la historia esta relación profunda con Yahveh según las tradiciones recibidas.

También se podría decir que a partir del estilo lingüístico y estilístico del autor subyace su interés por ver cómo está viviendo Israel en el exilio (Lv 19, 1-2. 9-13)

Los destinatarios de esta perícopa probablemente están influenciados por el contexto socio cultural en el que viven y han olvidado o han dejado a tras las enseñanzas del éxodo Deuteronomio a las cuales hace referencia el autor cuando redacta el texto.

### 2.2.13. Acercamiento Teológico

En el Levítico se encuentra una variedad de contenidos y cada uno encierra un tema teológico: pecado, expiación, sacrificio, pureza, sacerdocio, la interpretación teológica del desierto, pero existe un tema transversal en el libro y es la llamada a la santidad<sup>217</sup>. El término que designa santo en hebreo es  $\text{שׁוֹדֵק}$ . La santidad es una cualidad de Yahveh, y Él mismo hace un llamado a ésta (Lv 19,2, 11, 44-45); cualidad que lleva a una mutua identificación de Yahveh-Israel en el mundo.

La ley de santidad hace parte de la teología sacerdotal que se fraguó en el exilio en el siglo (VI a.C.), escrita en clave teológica de <<esperanza en el retorno>> y la reconstrucción del templo de Jerusalén<sup>218</sup>. La crisis que este acontecimiento histórico generó de <<separación de la tierra>>, signo del cumplimiento de las promesa de Yahveh, se convirtió en el término opuesto a  $\text{שׁוֹדֵק}$  <<cortar, separar>>, esto permite comprender el llamado enfático que Yahveh hace a la santidad (Lv 19,2); como se dijera en otro momento la clave teológica que atraviesa el texto, y que junto con el v.1, son la base del sustento de la perícopa de investigación (Lv 19, 1-2.9-13).

De acuerdo a los hallazgos realizados a nivel literario, semántico, de la estructura del texto y el matiz que el autor maneja, la santidad también es un tema transversal en el texto de estudio pero en clave teológica a la inversa ya que la garantía de la santidad es humana, tanto la de Yahveh como la del ser humano. Se descubre así una categoría dialógica en clave teológica-antropológica, que confirma la imagen de Dios para Israel y es un Dios de la historia, como se ha verificado en la perícopa.

---

<sup>217</sup>Cfr. Félix García López, *EL Pentateuco*, página 215.

<sup>218</sup>Armando Levoratti, *Comentario Bíblico Latinoamericano Antiguo Testamento Vol. I*, página 476

Teológicamente también se intuye que Yahveh espera que el pueblo siempre tenga conciencia de quién es y tener capacidad de crítica para mantener su identidad en lo sagrado.

### 2.2.13. Conclusiones

Se evidencia que el método histórico crítico permite tomar distancia de las posibles lecturas subjetivas, su aporte ofrece un acercamiento al texto de apertura y profundidad.

Por otra parte se concluye que los diferentes acercamientos de estudio utilizados en este capítulo del trabajo investigativo forjan un encuentro entre interlocutores; en este caso la palabra oportuna del pasado (Israel) para el presente (comunidad de catequistas de Potosí).

De ahí que una aproximación al texto sin estudio científico es ignorar su génesis y no tomar parte en su historia; un acercamiento a este desde un método científico es ayudar a que la historia no enmudezca y cobre un sentido actualizante y lo mágico se vuelva realidad dialógica en la inmediatez de la cotidianidad.

Analizando la perícopa del Levítico y reflexionando sobre lo que pudo ser la vida de Israel en Babilonia; se puede intuir que el transcurrir cotidiano del pueblo fue siendo influenciado o permeado por Babilonia. Es el proceso al que se enfrenta cualquier pueblo que es sacado de su habitat, enfrentarse a una cultura, tanto en los aspectos religiosos, políticos, sociales, culturales, de lengua y preceptos. En el caso del texto de estudio, el autor sagrado se enfoca en la regulación de aspectos sociales (la insolidaridad, el robo tanto a escondidas como violento, la opresión, la retención del salario) que están distorsionando la identidad de Israel y que no le son ajenas al pueblo; ya que retoma el decálogo y el código Deuteronomio. Pero el autor le da un giro a estos preceptos llevándolos a categorías de trascendencia relacional sagrada Yahveh-Israel en la sentencia <<sed santos porque yo Yahveh vuestro Dios soy santo>>.

Se concluye que el autor sagrado se vale del matiz de las palabras para ser más contundente en su mensaje como es el caso del uso de la adjetivación de sustantivos y palabras con un mismo significado pero con escritura diferente.

Por otra parte haciendo analogía entre los destinatarios de la perícopa Lv 19, 1-2.9-13 y la población de Potosí se percibe que presenta las mismas características en cuanto a:

- a) El territorio de Israel por su ubicación geográfica era un corredor de paso entre Mesopotamia y Egipto, en su caso la localidad de Ciudad Bolívar, donde se encuentra ubicado el territorio de Potosí, es uno de los corredores de paso para el ingreso a la ciudad capital <<Bogotá>>.
- b) A nivel histórico tanto el pueblo de Israel como la población de Potosí se vio obligada al desplazamiento a causa de la pobreza y la violencia.
- c) A nivel cultural en este corredor de paso confluyen muchas culturas, tal como en Israel Potosí se encuentra en riesgo de ser permeada por las culturas que concurren en el territorio.
- d) A nivel social el sistema económico imperante desvirtúa la responsabilidad social para con los pobres y Potosí es muestra de esto como se pudo apreciar en la contextualización que se llevó a cabo en el primer capítulo.

Por otro lado, el Levítico hace una llamada a la santidad social a partir de centrar y consolidar la relación con Dios a través de la relación sana y justa con los que le rodean y comparten la vida cotidiana.

Asimismo, una de las cosas que se observó en el desarrollo de este trabajo es el carácter riguroso y normativo estricto que se le atribuye al Levítico. Sin embargo esta perícopa deja ver que por el contrario las leyes más que normativas y rígidas son humanas y humanizantes.

Una vez desarrollados los capítulos I y II se puede ver que el proceso de contextualización y el acercamiento desde los métodos exegéticos al Lv 19,1-2.9-13, se van articulando como

un lenguaje que cobra sentido para la comunidad. El pasado y el presente hacen eco a partir de la extracción de la información presente y pasada; así el texto cobra vida y articula la historia humana como una nueva posibilidad.

Los métodos exegéticos y la contextualización le permiten a la comunidad reconocer no sólo la historia en este caso del pueblo de Israel sino también la del catequista de Potosí, por tanto se evidencian que la Palabra es histórica y por tanto es posibilidad de transformación histórica humana.

El trabajo investigativo a la luz del contexto y la aproximación a la historia y construcción del texto (con ayuda de los métodos exegéticos) permiten develar un misterio, ser luz en el tema de la santidad para la comunidad de catequistas de Potosí.

Se observa que las acciones humanas concretas que se dieron tanto en Israel (esto desde el estudio diacrónico) como en Potosí (esto desde la contextualización del primer capítulo) y que se continúan evidenciando, generan una fragmentación de las relaciones humanas, por tanto:

- a) El Código de santidad se convierte en una conciencia crítica para la comunidad de catequistas de Potosí con relación al tema de la santidad ya que la interpela frente al concepto que ésta tiene y vive comunitariamente (ver anexos de muestra de sondeo)<sup>219</sup>.
- b) El código de santidad hace un llamado enfático a ser santos, en este aspecto, el texto le aporta a la comunidad de Potosí un nuevo dinamismo; <<ser santo>> no es estático al contrario es dinámico-comunitario y no individualista. Socialmente de acuerdo al texto de estudio la santidad está condicionada en la preocupación por el otro, su descuido o perjuicio conllevan a la profanación del nombre de Dios, por tanto el texto invita a la comunidad a replantearse frente a este llamado.

---

<sup>219</sup> Ver página 146-149.

- c) En el aspecto teológico religioso el texto invita a la comunidad a vivir su religiosidad trascendiendo el templo; es verdad que en este espacio el ser humano se encuentra y confirma su fe, pero es en las respuestas humanas de convivencia y construcción de la comunidad donde el Espíritu de Dios se vivifica, cobra vida y en el caso de la comunidad de catequistas de Potosí camina hacia su madurez cristiana.

Se considera que para la comunidad de catequistas el texto hace un llamado enfático del cuidado del otro (forastero pobre), en el caso concreto de Potosí con las comunidades de desplazados que a diario llegan a vivir al sector de Ciudad Bolívar. Como comunidad que acoge, la situación de estos grupos sociales no le puede resultar ajena. Esta debe concertar actividades que fortalezcan los lazos comunitarios no sólo en los aspectos de las expresiones culturales sino igualmente abrir espacios de diálogo ecuménico esto para la inclusión en el fortalecimiento de la comunidad.

La comunidad de catequistas de Potosí, como se detallaba en el primer capítulo, se encuentra ubicada en la Localidad 19 de Ciudad Bolívar. Una de las características predominantes de este sector, en cuanto a su población, es el gran número de personas que viven o llegan a vivir en situación de desplazamiento, ya sea por los factores de la violencia o de la pobreza. Es de aclarar, en otras localidades de Bogotá se vive el mismo fenómeno, pero no con el mismo impacto, como se evidencia en ésta localidad.

Desde el ámbito del enfoque praxeológico del ver, la comunidad de catequistas de Potosí comparte, se encuentra, y vive situaciones humanas de sometimiento de la fuerza de poder, ya sea, adquisitiva o territorial, ante esto el ser humano creyente acude a Dios (Cf. Ex 2, 23b; Sal 5; 7, 2-3.7; 58; 69; 86; 90; 130,2; 142; 143), Él es el único baluarte. Pero ante el anhelo del poseer el ser humano es capaz hasta de sustraer al mismo hombre de Dios y de él,<sup>220</sup> y así desequilibra el nudo relacional<sup>221</sup>, en el que este se mueve.

---

<sup>220</sup>Cfr. Leonardo Boff, *El padrenuestro*, (Madrid: Ediciones Paulinas, 1982), página59-60.

<sup>221</sup>(...) Esa visión mantiene que el universo está constituido por una inmensa trama de relaciones de tal forma que cada uno vive por el otro, para el otro y con el otro; que el ser humano es un nudo de relaciones

## CAPITULO III

### III Introducción

Una vez realizado el estudio de la perícopa de Levítico en el capítulo II, a continuación se tratará de hacer una relectura del contexto (capítulo I) y el texto (capítulo II), señalando algunas pistas que pueden ser camino de comprensión en el tema de cómo llegar a “ser santos como Yahveh” para los catequistas de Potosí desde la toma de una conciencia crítica (ya que se considera un tema fundamental y que se desarrolló en el trascurso del trabajo). De la forma como la Palabra sigue actuante y es capaz de transformar la realidad.

En este capítulo confluye la finalidad del ejercicio investigativo. Se procederá, con los elementos desarrollado poner en dialogo desde la hermenéutica la Palabra del pasado con la comunidad del presente, para ir dando respuesta a la pregunta investigativa que suscito el desarrollo de este trabajo ¿Qué aportes puede ofrecer la perícopa del Lv 19, 1-2.9-13, enmarcada en el Código de Santidad, para contribuir a la madurez religiosa, en el tema de la Santidad, de la comunidad de catequistas de Potosí? no sin antes registrar el trabajo de acercamiento que se llevó a cabo con los catequistas.

---

orientadas hacia todas las direcciones; y que la misma divinidad se revela como una Realidad panrelacional. Si todo es relación y nada existe fuera de la relación, entonces la ley más universal es la sinergia, la sintropía, el inter-retro-relacionamiento, la colaboración, la solidaridad cósmica y la comunión y la fraternidad/sororidad universales. Leonardo Boff, *Ecología. Grito de la tierra, grito de los pobres*, (Madrid: Editorial Trotta, 2002), 35.

### **3.1. Trabajo de acercamiento para la lectura del Lv 19,1-2.9-13 con la comunidad de catequistas de Potosí**

El trabajo de estudio se realizó desde Lv 19,9-18, en la comunidad de catequistas de la Parroquia San Josemaría Escrivá de Balaguer ubicada en el barrio Potosí al sur de la ciudad que pertenece a la UPZ 70 Jerusalén de la localidad 19 de Ciudad Bolívar<sup>222</sup>. Para el desarrollo de esta investigación se trabajó con los catequistas, a través de la lectura del texto con el fin de identificar y descubrir cómo ellos percibían la santidad en su vida cotidiana y en el pasaje bíblico.

La metodología desarrollada en los encuentros se describe a continuación:

- a) En el primer encuentro se llevó a cabo una presentación y acercamiento al texto del Lv 19, 9-18.
  
- b) En los siguientes cuatro encuentros, la metodología fue igual: En las reuniones el primer paso consistía en retomar el texto a partir de una lectura personalizada para que cada catequista se fuera familiarizando con la Palabra. A continuación se formulaban dos o tres preguntas para que fueran desarrolladas; desde la experiencia o desde el mismo texto. Se sugería una segunda lectura para la apropiación del Lv 19,1-2.9-13 con el fin de poder interpelar el texto y la conciencia del catequista sobre el tema de la santidad y de este modo desarrollar los interrogantes. Posteriormente se realizaba la socialización de las respuestas. Al final se reforzaba con píldoras de contextualización histórica del pueblo de Israel.

---

<sup>222</sup> Ver capítulo I

A continuación se registra el trabajo realizado

- Primer encuentro

Se desarrollaron tres preguntas: dos de tipo abierto, estas preguntas se enfocaron en la indagación del concepto personal que el catequista tiene sobre la santidad y la conciencia crítica. Y una cerrada en la cual se indaga en el texto si este proporciona pistas a las preguntas anteriores. El objetivo de este ejercicio fue intentar confrontar el pensamiento y la Palabra.

**Tabla No 15 Taller primer encuentro**

1 ¿Qué es la santidad?	
Nº	REPUESTA
1	Un santo es necesario en Colombia para mantener la paz.
2	Lograr una armonía con lo que Dios quiere que seamos.
3	Santidad es un camino de perfección cada día en la práctica del evangelio de la biblia.
4	Es el reflejo del actuar de Dios hacia unos parámetros establecidos de la creencia en que se fundamenta la vida del ser humano.
5	Es o son las obras que haga que me acerquen o acercan cada vez más a Dios claro estas obras deben ser buenas enfocadas al prójimo.
6	Es un caminar de cambio interiormente por ayudar sin buscar beneficios.
7	Es el respeto que se le da a una persona que hace parte fundamental de la iglesia.
8	Es en todas las formas la manera de alabar al padre tal cual como lo hizo Jesús.
9	Reúne varios valores como lo son: la bondad, honestidad, respeto entrega, amor, compasión...
10	Es u estado de vida que permite al individuo encontrarse con Dios y con su contexto de forma permanente y satisfactoria.
11	Es sacrificarse ante las banalidades que ofrece un mundo estético y materialista.
12	Es el Ser Supremo que cuenta con la fortaleza del Espíritu Santo para ser mejor persona y ejemplo.
13	Es la purificación del espíritu, salir a la búsqueda del otro.
14	Es un don que debo tener para poder estar más cerca de Dios, para lograr quizás la salvación
15	Es un camino que debes edificar con las acciones y obras del día a día, también es el cumplimiento de normas sin transgredir al otro.
16	Es una persona santa es decir aquella persona que no desobedece las leyes de Dios y que realizan obras de misericordia a sus prójimos.

En este acercamiento a la cuestión de la santidad se descubre que los catequistas no tienen una unificación del concepto o de la experiencia.

**Tabla No 16 Taller primer encuentro**

<b>2 ¿Qué es conciencia crítica?</b>	
<b>N°</b>	<b>REPUESTA</b>
1	Es criticar una persona pero si uno se da cuenta que está haciendo critica es mejor arrepentirse.
2	Es la capacidad de generar crítica frente a lo que su conciencia le dicta.
3	Es una actitud mental de vivir cada instante en la presencia de Dios en el bien y luchando por rechazar el mal.
4	Es la reflexión dentro de opiniones, actuar, decir y pensar justamente frente a la cotidianidad.
5	Respetar las diferencias o punto de vista de los demás.
6	Es saber justificar las dos acciones sin despreciar al poderoso ni enriquecer al débil es ser constructivo por igual sin importar el pasado.
7	Es lo que yo pienso u opino de otras personas o de algún tema.
8	Es caer en la cuenta de una realidad de manera analítica.
9	Es la capacidad de valorar y meditar circunstancias hechos y emitir una opinión frente a las otras circunstancias.
10	El pensamiento inferencial y objetivo de un individuo en torno a su contexto.
11	Es saber los diferentes mundos que surgen en el ser humano, proponiendo soluciones frente a ese mundo estético y material.
12	Poder razonar y tener pensamientos más abiertos, a lo que generalmente nos muestran y dicen.
13	Analizar frente a una situación de manera objetiva, sin quedarme únicamente con mi sentir.
14	La capacidad de ver más allá de lo que dice un texto o algunas palabras, también de tener un alto nivel de respuesta ante un tema o una situación.
15	Es saber que está permitido y que no es agradable ante los ojos de dios.
16	Es ser justo conscientemente con nuestro prójimo sin tratar de favorecer las cosas malas que realiza pero criticándolo constructivamente.

En el tema de la conciencia crítica el concepto esta menos disgregado.

**Tabla No 17 Taller primer encuentro**

<b>3 El texto del Levítico 19, 9-18 le arroja pistas sobre las preguntas anteriores, si, no, ¿porque?</b>			
<b>N°</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>	<b>ARGUMENTO</b>
1	X		Eran muy afectivos para reflexionar.
2	X	X	Con la primera si, ya que nombra las cosas que le agradan a Dios, y en el segundo no mucho ya que para responderla me hace más en lo que conocía antes de leer el texto.
3	X	X	Hay partes que sí, aunque no está completo, porque después de la resurrección hay cosas que no son iguales, con Jesús cambian un poco.
4			Pistas en el sentido de un ser Superior y la confianza en sus designios, encaminar la vida frente a lo coherente y justo de sus mandatos.
5	X		Si porque nos habla de respeto y actitudes que tenga las personas hacia el prójimo.
6	X		Si porque da los pasos a seguir para volverlos hechos.
7	X		El texto me dio la pista para la pregunta N° 2 porque me hizo consciente de lo que en él estaba escrito.
8	X		Si porque agregan pasos que acercan a la Santidad de tal manera que sean criticados y analizados todo con el fin de tomar consciencia de una realidad.
9	X		Por un concepto de idealidad frente a cómo debemos ser, Santo y analíticos, emitir una opinión frente a lo que nos rodea.
10	X		Es un texto que me permite cuestionarme y al mismo tiempo reflexionar, en torno al estado actual propio y común en términos de economía desarrollo y habitabilidad.
11			Totalmente ya que permite percibir una herramienta “espiritual” y porque no crítica frente a nuestra realidad sometida al consumismo.
12	X		Ya que nos habla de que hay que ser de cierta forma mejores personas y de tratar de buscar esa fuerza que se necesita para encontrarnos con el Ser Supremo y llegar a ser como él y nos abre de cierta forma a razonar más y más nuestros pensamientos y forma de ver la vida.
13	X		Porque me invita a dar, a no pensar únicamente en mi sentir, me lleva a analizar en la necesidad del otro, a buscar un equilibrio.
14	X		Porque habla de algunos pasos o características que uno debe tener para llegar a la santidad.
15	X		Te indica que dios quiere a un pueblo que siga lo permitido.
16	X		Porque nos habla sobre cómo tratar bien siendo justos con nuestro prójimo y de cómo podemos llegar a ser una persona muy buena claro está que no todos llegaríamos a ser modelo Santo.

Ya en el texto la comunidad de catequistas llega a un consenso pues sí encuentran pistas sobre los interrogantes anteriores. En el texto bíblico los catequistas confluyen, en la realidad se disgregan.

- Segundo encuentro

Se desarrollaron dos preguntas dos de tipo cerrada argumentativa, y se enfocaron a mirar la realidad social del pueblo. El objetivo de este ejercicio fue impulsar al catequista a adentrarse en la realidad que puede develar el texto.

**Tabla No 18 Taller segundo encuentro**

1 ¿puede dar el texto pistas de las problemáticas del pueblo? ¿Porque?			
N°	SI	NO	ARGUMENTO
1	x		Se observa que ante una serie de hechos particulares, se hace necesario establecer normas o lineamientos a seguir para permitir una convivencia social ideal, conectada directamente con ideologías y políticas religiosas.
2	x		Si puedo inferir que la sociedad en la cual se fue desarrollando el texto tenía diversas problemáticas como lo son: la falta de solidaridad, la ambición, el odio entre familiares y la rivalidad, los engaños y el hurto, el irrespeto y la falta de cumplimiento en promesas y la explotación.
3	x		Un ser humano que está al borde de caer en tentaciones y necesita una serie de ayudas a la gracia de Dios.
4		x	Me parece que es más bien un manual de convivencia.
5	X		La problemática que puedo apreciar es la falta de Equidad, que vivían en este pueblo, y la falta de Dios o ausencia de él en sus vidas. También la fijación de un gobierno opresor. La riqueza sólo estaba para unos, discriminación, dioses falsos.
6	X		Es como si en ese momento el pueblo estaba pasando por diferentes problemáticas a nivel social, y Dios da una serie de mandatos para no seguir haciendo mal las cosas, y poder tener una mejor convivencia en el pueblo.
7		X	

En este interrogante la mayoría de catequistas van entrando en la realidad del texto, ya que en consenso evidencia una posibles problemáticas.

**Tabla No 19 Taller segundo encuentro**

2 considera que el texto Lv 19, 9-18 abarca el tema de la santidad si no ¿por qué?			
N.º	SI	NO	ARGUMENTO
1			El texto muestra una serie de acciones que te pueden acercar al tema de la santidad.
2	X		Me da una guía, un camino para acercarme a Dios por medio de la justicia y para mí eso es santidad, estar cerca de Dios.
3	X		Son unas ideas o normas que nos coloca el texto para poder ser un mejor ser humano ante Dios y nosotros.
4	X		Según mi concepto de santidad. El texto incluye las normas que hacen a un ser humano bueno, santo, enseñar, colaborar, ayudar, dar.
5	X		Si dado que la santidad no es algo basado en un ámbito individual, sino más bien es un estado que se alcanza estableciendo un conjunto de normas.
6	X		Porque para llegar a la santidad, debemos seguir estos mandatos en nuestro diario vivir, desde como pensamos hasta como actuamos frente a nuestro prójimo.
7	X		Aunque es difícil conseguir la santidad, en este texto se puede encontrar ideas que nos ayudan a ser buenas personas y obtener beneficios sin hacer el mal.

En el texto frente al tema de la santidad el catequista comienza a tener unos consensos que no se dieron en el primer encuentro cuando el contexto era de apreciación personal

- Tercer encuentro

En este encuentro se hicieron tres preguntas que fueron de tipo abierta. El enfoque fue un acercamiento al texto sobre la cuestión antropológica, la intencionalidad y la tercera teológica, del texto. El objetivo descubrir si el catequista articula las dinámicas del texto o al contrario las fracciona.

**Tabla No 20 Taller tercer encuentro**

<b>1 ¿En qué ser humano insiste el texto?</b>	
<b>N°</b>	<b>ARGUMENTO</b>
<b>1</b>	Un ser humano bondadoso y generoso con su prójimo y tener en cuenta que Dios está presente en todo.
<b>2</b>	En el ser humano justo, en el que quiere que todo se haga con amor y siempre pensando en el pobre y en el rico.
<b>3</b>	El texto insiste en un ser humano correcto, bondadoso y respetuoso con su prójimo y de esta manera con Dios mismo.
<b>4</b>	Un ser humano que agrade a Dios y a su comunidad, bondad, entrega, amor. Un ser humano que deje su egocentrismo y sea capaz de pensar en los demás. “un Santo”.
<b>5</b>	El texto del Levítico insiste en un hombre cada vez más santo que busque agradar a Dios en cada acción de su vida cotidiana.
<b>6</b>	En Jesucristo, ya que el texto nos repite una y otra vez “Yo soy el señor.
<b>7</b>	En una persona que cumpla con algunas normas o peticiones del señor para ser mejores cada día.
<b>8</b>	En todos.
<b>9</b>	En un ser humano bueno.
<b>10</b>	En un ser humano con sentido común, reflejado plenamente en la persona de Cristo, modelo a seguir.
<b>11</b>	Insiste en que tengamos confianza en el que es Dios y al ser nuestro Dios por amor debemos poner en práctica lo que nos enseña.
<b>12</b>	Muestra un ser humano justo, honesto, piadoso con su prójimo, que no sólo piensa en el bien de sí mismo sino también en el bienestar de la otra persona.

Frente a este interrogante existe un consenso, la mayoría de los catequistas descubren en el texto una insistencia de ser humano y justo, volcado hacia el otro.

**Tabla No 21 Taller tercer encuentro**

<b>2 ¿cuál es la idea en la que insiste el texto?</b>	
<b>N°</b>	<b>ARGUMENTO</b>
1	Tener presente a nuestro Dios en todo y también tener en cuenta que el amor que él nos tiene también tenemos que tenerlo con nuestro semejantes.
2	En la justicia.
3	El texto insiste en la idea de una comunidad justa equitativa y sobre todo respetuosa.
4	En un comportamiento, que sea beneficioso para todos en la sociedad. Que quizá puede ser manipulado. Un comportamiento de entrega de “libertad”.
5	En mostrar el camino mediante las pautas que se deben seguir en este viaje por la tierra para llegar a la vida eterna.
6	En la igualdad: en que independientemente de si tiene o no poder político, económico, etc. Todos somos iguales. En el no sentirnos más que el otro.
7	En ser una persona justa y equitativa.
8	En seguir los pasos en unas normas, las cuales no, nos aleja más si nos acerca.
9	Ser buen prójimo.
10	Básicamente el texto nos plantea la necesidad de respetar, valorar y reconocer la dignidad del otro.
11	Que seamos personas diferentes a los demás por nuestro modo de vida siendo justo, correcto, honesto, generoso en Dios y por Dios.
12	El ser justo con las acciones, aprender a agradecer a Dios por lo que se tiene.

Los catequistas permiten evidenciar que la idea de ser humano es la idea de una persona volcada hacia el otro justo bondadoso.

**Tabla No 22 Taller tercer encuentro**

<b>3 ¿Qué idea de Dios nos refleja el texto?</b>	
<b>N°</b>	<b>ARGUMENTO</b>
1	Un dios amoroso con sus hijos, un Dios que quiere enseñar cómo tratar a nuestro prójimo.
2	Dios de amor que siempre quiere lo mejor de nosotros y por ende a Dios lo mejor.
3	Nos muestra a un dios poco rígido que ordena pero a la vez pensando en el bien del pueblo.
4	Un Dios normativo, exigente, un poco rígido y quien prohíbe.
5	En el texto se muestra la imagen de un Dios que a pesar de ser amoroso también es un Dios que exige y que nos quiere ver esforzándonos por agradarle.
6	En un Dios más humano y más justo.
7	En un dios que nos dicta algunas normas o ejemplos de cómo ser un mejor ser humano.
8	En el de un juez
9	Un Dios justo que quiere lo mejor para el prójimo.
10	Es la de un padre amoroso, que quiere lo mejor para sus hijos (Dios nos quiere santos).
11	Que Él es Dios y que tengamos confianza en él y que practiquemos lo que Él nos enseña o nos mandó mandato de Dios.
12	La idea de no tener más de lo que se debe sino lo suficiente, aprender a ayudar y pensar en el prójimo porque en Él esta Dios.

Frente a la idea de Dios que refleja el texto, los catequistas en su mayoría descubren a un Dios normativo que intenta orientar la vida del ser humano.

- Cuarto encuentro

Se cerró el trabajo con la comunidad a partir de tres preguntas donde se invitó al catequista primero a preguntarle al texto, dos a que revele cuales fueron los aportes que descubrió del

texto y tres confrontarse frente a la primera lectura del inicio de los encuentros y su percepción final, después de varias relecturas acompañadas de interrogantes y socializaciones. El objetivo era evidenciar si el catequista al acercarse al texto descubría la dinámica de este frente al tema de la santidad. Y para el trabajo investigativo ratificar si este tipo de procesos ayudan a ir concientizando que una conciencia crítica es una posibilidad de camino hacia la santidad.

**Tabla No 23 Taller cuarto encuentro**

1 ¿Qué pregunta le harías al texto del Levítico 19, 9-18?	
N°	ARGUMENTO
1	Cuando el texto nos habla de la cosecha, nos dice dejen las semillas a los forasteros, por qué los forasteros no tienen el mismo bienestar que los que recogen y dejan las sobras.
2	Por qué tantas condiciones, que objeto o trasfondos tiene estas normas, qué buscan estas normas.
3	Por qué no puso más leyes.
4	Se ha fallado en algunos de tus mandatos, ¿qué más puedo hacer a parte de estas palabras para ser perdonado y seguir tus palabras.
5	¿Qué necesidad se presenta para establecer un reglamento, siendo dichas reglas un orden natural y de solidaridad?
6	A que personas de ese tiempo se diría el texto. Es como si el texto le echara en cara a los grandes dueños y señores porque?
7	Las sociedades siempre necesitan estar regidas por leyes que sean determinantes en sus conductas.
8	¿Cuándo dice yo Yahveh da entender que es Dios? ¿Por qué no vemos por los demás primero que yo? ¿Porque Dios se trata como negocio?
9	¿Por qué parecen tan duras las leyes que aquí se mencionan? Por qué para la gente del pueblo se le hace duro creer sin ver?

Los interrogantes del texto en su mayoría se enfocan en el interrogante del porqué de las leyes.

**Tabla No 24 Taller cuarto encuentro**

<b>2 que le puede aportar a la comunidad el texto del Levítico 19, 9-18</b>	
<b>N°</b>	<b>ARGUMENTO</b>
1	Una mejor convivencia en la comunidad.
2	Una forma de ver cómo puedo complacer o ser bueno con mi comunidad.
3	Mucho protocolo de una buena convivencia.
4	Recuperar la cultura que se ha ido perdiendo, eliminar las injusticias, hacer un pueblo más caritativo. Recuperar el sentido propio, ser más humano y servir al prójimo.
5	Orden social, sana convivencia, relaciones saludables, evitar el egoísmo, nos acerca a la santidad, la búsqueda del bien común, comprender la necesidad del otro, evitar injusticias.
6	Le puede aportar porque son leyes las cuales podemos seguir y acoplar en nuestras vidas.
7	El aporte esta inmiscuido en una sociedad particular que vive en una realidad materialista y netamente física, sin superar los niveles de conciencia y espiritualidad.
8	Un poco más claro como decir dejaras tus cosas caídas para los pobres y viajero, explicar para que si otros lo mal usan.
9	El texto nos podría enseñar a reflexionar si estamos o no cumpliendo con estas leyes. A veces como personas o como pueblo no podemos seguir al pie de la letra estas leyes pero si logramos cumplirlas yo creo que las leyes nos ayudarían mucho.

Se interpreta que el catequista descubre en este texto bíblico aportes que ayudan a determinar pautas para el desarrollo de la comunidad en materia de convivencia y respuesta social.

**Tabla No 25 Taller cuarto encuentro**

<b>3 ¿Ha cambiado la percepción del texto? no si porque</b>			
<b>N°</b>	<b>SI</b>	<b>NO</b>	<b>ARGUMENTO</b>
1	x		Sí, creo que desde mi propio cambio puedo aportar a una sociedad.
2	x		Gracia a la hermenéutica he logrado comprender, ver cómo puedo relacionar el texto con mi mundo el que me rodea, y ver el contexto de la época que me ayuda a tener una mejor comprensión del sentido con el que se escribió y lo que quiere transmitir. Este hecho de conocer el contexto en el cual fue escrito el texto me ayuda a comprenderlo y traerlo a la cotidianidad con argumentos y fundamentos.
3	x		Porque pasó de un argumento místico a un contexto social.
4	x		Porque al principio veía una explicación de una humanidad que vivimos hoy, pero con el pasar de las sesiones me daba cuenta que aparte de esto habla de una trayectoria de vida con la experiencia de un pueblo.
5	x		Se ha reconocido la necesidad de establecer normas.
6	x		Porque hace ver que tenemos un prójimo.
7	x		Porque después de pensar que el texto es un escrito netamente antiguo y enfocado a pueblos históricos, sabiendo que es sorprendentemente interesante que una aplicación a una realidad actual puede englobar la solución a diferentes dinamismos de la vida.
8	x		Porque hay profundidad en el tema con más sentido.
9	x		Si al principio yo creí o pensé en que el texto me presentaba una serie de eventos que relacionaban a las leyes con todo lo que se ve, pero ahora yo creo que estas leyes son menos cumplidas porque no tenemos la capacidad de cumplirlas como tal o como debería ser.

En general se concluye a partir de esta pregunta que el trabajo procesual de un texto permite una apertura de diálogo y comprensión de la realidad.

Sobre los aportes que este ejercicio ofrece al trabajo investigativo, permite evidenciar que posiblemente en el encuentro final no se evidencien preguntas o hallazgos frente al tema de la santidad; no se dio quizá porque la perícopa de trabajo en su momento no contemplo Lv 19, 1-2. A partir de esto se toma la decisión de adicionar al texto de estudio estos versículos introductorios, ya que son los que direccionan y le dan sustento y razón de ser a los preceptos que se encuentran en el Capítulo 19 del Levítico.

Asimismo, a partir del trabajo de relectura en las cuatro sesiones con los catequistas, se redescubren dos direccionamientos en el texto de estudio. El ejercicio comunitario permitió una visión más minuciosa de los temas que aborda el texto. A partir de esto se delimita la perícopa de estudio a Lv 19, 1-2. 9-13.

### 3.2 Aportes del texto a los catequistas de Potosí

A continuación se llevará a cabo el ejercicio hermenéutico para develar<sup>223</sup>, desde la contextualización de la comunidad de catequistas de Potosí y el ejercicio exegético que ha contribuido a la profundización del texto, la *reserva-de-sentido*<sup>224</sup> oportuna de la Palabra y así descubrir los aportes que esta puede ofrecer para la madurez religiosa en el tema de la santidad de esta comunidad en su cotidianidad.

En esta época donde el modelo económico <<Capitalismo>> permea las relaciones humanas y los dinamismos sociales<sup>225</sup>, el texto de Lv 19,1-2.9-13 resulta ser pertinente y una clave de lectura para reorientar a la comunidad de catequistas de Potosí, en el camino de la madurez religiosa desde el tema de la Santidad. En este caso, la Palabra cobra sentido y resulta contestataria para el modelo económico<sup>226</sup>, pues la responsabilidad social que plantea el texto hacia el forastero pobre, y la no opresión del prójimo trabajador es el tema que posibilita y le permite al ser humano (en este caso la comunidad de catequistas) vivir en

---

<sup>223</sup> [...] la Biblia en cuanto *palabra* ya no habla sólo del pasado sino que es una voz presente. Por eso llamamos mensaje o Kerigma, y no (solo) "historia sagrada".

Pero no es una palabra presente simplemente porque la leamos ahora, en nuestro contexto, sino sobre todo porque es *arquetípica y paradigmática* y como tal sirve de modelo para interpretar nuestra propia realidad. José Severino Croatto, *Hermenéutica práctica* (Quito: Verbo Divino, 2002), 16.

<sup>224</sup> Todo acontecimiento seleccionado, y luego todo texto que recoge su significación, tiene una *reserva-de-sentido* inagotable, que es explorada –y captada *solo desde el horizonte del interprete o lector*. Es lo que permite "decir algo" sobre uno y otro, y no solo repetirlos en su exterioridad fáctica. José Severino Croatto, *Hermenéutica práctica*, 24-25.

<sup>225</sup>Cfr. Erich Fromm, *Tener o ser*, (México: Fondo de cultura económica, 1998), 26- 30.

<sup>226</sup> La desigualdad comporta explotación y dominación. Pero la dominación no se ejerce solo con la fuerza: quienes dominan tratan de convencer a sus dominados que la desigualdad está justificada, y formulan imágenes del mundo y de la sociedad en que las jerarquías sociales son necesarias y beneficiosas para todos. Joaquim Sempere, *Karl Marx, El arma de la crítica*, (Madrid: Catarata, 2013), 17.

una dinámica-relacional que trasciende a lo sagrado, posibilitando así una dinámica humana-divina de integración inquebrantable **Dios-comunidad**; como lo planteará el autor sagrado a sus destinatarios <<sed santos porque yo Yahveh vuestro Dios soy santo>> (Lv 19, 2b).

Teniendo en cuenta lo anterior, se hizo necesario hacer una descripción de la comunidad de Potosí (capítulo I), desde su aspecto histórico, geográfico, económico, social, cultural, religioso, etc., para comprender desde su lugar histórico, algunas causas que han llevado a tener unas prácticas religiosas, en ocasiones apartadas de la relación social y el compromiso con la comunidad.

Como se veía en el primer capítulo, para los catequistas de Potosí, la “santidad” está pensada en categorías de obrar bien o mal<sup>227</sup>, ser bueno o ser malo pero desde una perspectiva intimista y al parecer de cumplimiento con Dios.

Asimismo, en el primer capítulo se abordaba el lugar contextual de la parroquia en la que se encuentran los catequistas de Potosí, señalando que junto a ésta hay presencia de otras experiencias religiosas cristianas (Iglesia pentecostal, Dios es amor e Iglesia el pacto); todas ellas haciendo presencia de evangelización<sup>228</sup>. En el proceso de evangelización todas abordan el tema de la santidad, pero pocas veces (quizá ninguna) interpelan desde las leyes de santidad, específicamente desde el Lv 19,1-2.9-13, que señala claramente cómo el “ser santos como Dios”, pasa necesariamente por mejorar las condiciones de vida de la comunidad y rechazar todo lo que tenga que ver con la explotación, el robo, la mentira, etc., en ella.

---

<sup>227</sup> Cfr. página 132.

<sup>228</sup> Cfr. página 54.

Ahora bien, así como Israel la comunidad de Potosí se experimenta como un גֵר<sup>229</sup> extranjero, pues su desplazamiento ha sido forzado, obligados a abandonar su territorio. Desde esta experiencia humana los vv. 9-10<sup>230</sup> así como en Israel son el anhelo de la comunidad pobre, desplazada, estigmatizada que encuentra eco en la palabra, de esta misma forma han de cobrar eco en la comunidad de Potosí. A partir de este dinamismo la Palabra se incrusta e identifica con la realidad histórica de los habitantes y comunidad de catequistas de Potosí. Es por esto que גֵר cobra sentido y hace que la persona se perciba como un actor viviente en ella; por la tipificación, ya que el término pobre hace parte de su situación cotidiana.

A su vez, tanto la comunidad de Israel como la de los catequistas de Potosí encuentran en la Palabra una esperanza; al sentir que es un actor viviente, que el mensaje se refiere a él, se identifica y descubre en el texto la esperanza. Los mandatos que percibe de protección de la vida no son cosa del pasado, se convierten en garantía para su presente.

A partir del dinamismo de Palabra viviente y actualizante los catequistas desde la relectura del texto Lv. 19,1-2.9-13 entran a descubrir en su relación y responsabilidad social hacia el otro una nueva realidad, el ámbito de lo sagrado, SANTO, y en la experiencia compartida Israel – Potosí, el llamado a la santidad cobra otro sentido; tal como lo planteó el autor sagrado para el pueblo de Yahveh.

Es decir, en la experiencia de apertura, el Dios que se percibe en el texto no resulta ajeno a la comunidad, ya que Él ha salido a su encuentro incrustándose en su historia. Desde esta experiencia de acercamiento, la comunidad de los catequistas identifica el mundo de lo profano, ya no en la historia del pueblo de Israel, sino en su cotidianidad (lo insolidario, la mentira, el robo, el engaño, la opresión), pasan entonces a convertirse en una realidad

---

<sup>229</sup> palabra hebrea que designa al extranjero. Este término es importante, ya que deriva de la raíz verbal gur <<habitar>> y designa a la persona que se desplaza por voluntad propia (ante la persecución, el hambre, la esclavitud), ver página 76.

<sup>230</sup> Ver página 69.

transformable y en la medida que esto se realiza la santidad cobra un sentido de identidad relacional **Dios-comunidad**.

Se evidencia que el texto de Lv 19,1-2.9-13 así como fue Palabra esperanzadora fue interpelante para el pueblo de Israel, de esta misma manera la Palabra interpela a los catequistas de Potosí; cuando el tema de la profanación cobra otra categoría <<el poder de lo humano>>. Puesto que la profanación del nombre de Yahveh se realiza cuando el pueblo (la comunidad) es capaz de atentar o someter al hermano a situaciones de acaparamiento, mentira, robo, engaño u opresión. A partir de lo ético y lo social se puede entender y concluir en este texto, que solo viviendo de cara al prójimo es donde Yahveh y la comunidad de catequistas se puede mantener en la realidad de lo Sagrado.

Para concluir el Lv 19, 1-2.9-13 ofrece una pista para el camino a la santidad, como se mencionó en otro momento del ejercicio investigativo, el llamado a ser santo en el contexto de Israel se dio lejos de la tierra, en el exilio. Igualmente en el contexto actual esta situación no se puede realizar en una expresión intimista o de congregación en el templo se hace necesario que la comunidad salga al encuentro del otro en la cotidianidad para no terminar dando la misma respuesta que Caín cuando Dios le pregunto ¿Dónde está tu hermano Abel? y él contesto <<No sé. ¿Soy yo acaso el guarda de mi hermano?>> (Gn 4, 9b).

Desde esta perspectiva se descubre que la insolidaridad, el robo tanto a escondidas como violento, la opresión, la retención del salario también distorsionan la identidad de la comunidad de catequistas, ya que estas situaciones no le son ajenas. Por tanto, se hace necesario que como indica el autor sagrado, se dé un giro a esta sentencia para llevar la Palabra a categorías de trascendencia relacional sagrada: Yahveh-Israel o Dios- comunidad, para que la sentencia <<sed santos porque yo Yahveh vuestro Dios soy santo>> cobre sentido en la comunidad de catequistas de Potosí.

### **3.3. Metodología hacia una conciencia crítica como camino de búsqueda de la santidad a partir de Lv 19, 1-2.9-13**

A partir del trabajo investigativo y los encuentros realizados con la comunidad de catequistas se plantea para el futuro una serie de talleres con base en los resultados. El objetivo será dar elementos a la comunidad de catequistas de Potosí para leer y actualizar el mensaje de la Palabra desde su realidad y cotidianidad y así contribuir a lecturas más profundas con capacidad de transformación, desde la madurez religiosa a partir de la santidad, presentada en el texto del Lv. 19,1-2.9-13.

El procedimiento para realizar los talleres sería:

- a) En primer lugar, antes de realizar un acercamiento al texto bíblico se ha de concientizar a la comunidad de catequistas sobre su territorio y sus problemáticas, teniendo en cuenta el análisis del capítulo I. La concientización se llevará a través de un recorrido barrial de Potosí. Este ejercicio se concluirá con la socialización de lo observado.
- b) Un segundo encuentro será el acercamiento a textos investigativos que les informe sobre el contexto y de esta manera tener una visión más global del territorio donde vive la comunidad de Potosí. Igual que el anterior se socializará y se compartirán los dos ejercicios para evidenciar los aportes o claridades que se van teniendo.
- c) Un tercer momento será el acercamiento al texto de estudio donde el primer ejercicio consistirá en contextualizar a los catequistas sobre las problemáticas y las características que vivió el Pueblo de Israel de acuerdo al contexto del texto, esto teniendo en cuenta el capítulo II de esta investigación y los talleres previamente realizados con los catequistas.
- d) En un cuarto momento una vez realizado el acercamiento contextual se procederá a realizar un trabajo comparativo en grupo sobre el pueblo de Israel y Potosí. La finalidad de este ejercicio será crear un puente de relación entre las dos realidades para que el mensaje vaya cobrando sentido y a su vez sea actualizante. El objetivo es ir abriendo el horizonte del texto para la comunidad de catequistas.

- e) Un quinto momento será la relectura del texto. Se organizarán grupos para que trabajen desde las lecturas que se han hecho de la realidad de Israel y Potosí. El fin del trabajo de grupo es poder identificar si se llevan a cabo diferentes lecturas del sentido del texto, de ser así se realizará la socialización y argumentación del trabajo y los por qué, o si se diera una sola lectura de la realidad se procederá a identificar qué los ha conducido a concluir con esa interpretación.

Ahora bien con ayuda del modelo praxeológico (ver, juzgar, actuar y devolución creativa), implícitos en la secuencia de los talleres, se contribuirá a la toma de una conciencia crítica de los catequistas, ya que el punto de partida será la apertura (conciencia) a la realidad del contexto en el que se mueven, crítica porque se profundizará a partir de la indagación en textos investigativos y por estos dos actos se incrustará en la realidad como un ser actuante<sup>231</sup>. Y desde la postura de Raimon Panikkar del concepto de dimensión religiosa<sup>232</sup>, se religaran a la realidad de la comunidad avanzando así hacia una madurez religiosa en el tema de la santidad, desarrollado en este trabajo investigativo, ya que se rompen las cadenas de la indiferencia y la realidad de lo humano cobra otro sentido en el ámbito de la responsabilidad social que desarrolla el texto de Lv 19, 1-2.9-13.

Estos talleres le permitirán al catequista no ser indiferente ante su realidad. Le brindará elementos para hacer de las catequesis espacios de concientización crítica, transformable y de vivir la Palabra incrustada en la historia y la santidad de frente a la realidad y no mágica e intimista para que la relación con Dios sea la respuesta a la solidaridad con lo humano.

---

<sup>231</sup> Ver página 57-58.

<sup>232</sup> Desde la perspectiva secular propondría definir la dimensión religiosa como la *faz humana* implícita en cualquier aventura del hombre. Matemáticas, física, política, música, etcétera, son todas actividades del espíritu humano que tratan aspectos específicos de la realidad bajo determinadas perspectivas. Cuando tocan, y en la medida en que tocan, lo que designo como faz humana, están tocando la dimensión religiosa. La dimensión religiosa del fenómeno es precisamente cómo tales disciplinas elevan, ayudan o transforman la vida humana, positiva o negativamente. [...] Refiriéndonos a la última acepción por motivos heurísticos, podríamos describir la religión como aquel proyecto que intenta *religar* el hombre a toda la realidad para liberarlo de su solipsismo estableciendo vínculos liberadores, que empiezan consigo mismo. Raimon Panikkar, *La religión, el mundo y el cuerpo*, (Barcelona: Herder, 2014) 24. 53.

### **3.4. Conclusiones**

El ejercicio de contextualización y el análisis exegético del texto confluyen en la actualización del texto el cual revela la pertinencia del mensaje para la comunidad de catequistas de potosí.

El ejercicio hermenéutico desde las bases de un proceso de reconocimiento e investigación como un acumulado de experiencia vivencial le plantea a la comunidad que vive una condición de pobreza y por tanto de vulnerabilidad una posibilidad de esperanza y de llamado a la responsabilidad solidaria. Desde esta mirada la posibilidad de santidad se hace realidad.

El trabajo investigativo se va desarrollando a la luz de la toma de una conciencia crítica, con ayuda de los diferentes métodos utilizados en el texto a partir de los acercamientos del contexto y del texto, la investigación se vuelca hacia la realidad y la toma de conciencia, actualiza el mensaje y permite avanzar con mayor seguridad hacia el camino de la santidad. Desde la experiencia investigativa se puede concluir que la respuesta al interrogante del problema es posible y viable.

## Anexos

### 1 Análisis morfológico hebreo

Perícopa Lv 19, 1-2.9-13 realización de la traducción propia del texto (análisis morfosintáctico)

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר

1 Habló Yahveh a Moisés para decir:

CONJUNCIÓN (Y) + VERBO PIEL IMPERFECTO 3 PERSONA MASCULINO SINGULAR (USADO COMO FIGURA DE PALABRAS: HABLAR DECIR DECLARAR, DECRETAR)	וַיְדַבֵּר
SUSTANTIVO PROPIO (YAHVEH)	יְהוָה
PREPOSICIÓN (A, HACIA, PARA, HASTA) + SUSTANTIVO PROPIO (MOISES)	אֶל־מֹשֶׁה
PARTICULA PREPOSICIÓN (PARA) + VERBO QAL INFINITIVO (DECIR, HABLAR)	לֵאמֹר

2 דַּבֵּר אֶל-כָּל-עֵדוּת בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם קִדְשִׁים תִּהְיוּ כִּי קָדוֹשׁ אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

2 Habla a toda comunidad descendiente de Israel y dile a ellos: santos sean pues Santo yo soy, Yahveh Dios de ustedes.

<b>VERBO PIEL IMPERATIVO MASCULINO SINGULAR 2 PERSONA (TOMAR LA PALABRA, PRONUNCIAR UNA PALABRA, HABLAR, DECIR)</b>	דַּבֵּר
PREPOSICIÓN (A, HACIA, PARA) + SUSTANTIVO MASCULINO SINGULAR (TODO) + SUSTANTIVO SINGULAR COMÚN CONSTRUCTOR FEMENINO (COMUNIDAD)	אֶל-כָּל-עֵדוּת
SUSTANTIVO MASCULINO PLURAL CONSTRUCTOR (DESCENDIENTE PRIMER GRADO: HIJO, SUCESOR, HEREDERO, DESCENDIENTE) + SUSTANTIVO PROPIO (ISRAEL)	בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל
CONJUNCIÓN (Y) + VERBO QAL PERFECTO 2 PERSONA SINGULAR MASCULINO (HABLAR, DECIR)	וְאָמַרְתָּ
PREPOSICIÓN (A, HACIA, PARA, ACERCA DE ) + SUFIJO TERCERA PERSONA MASCULINO PLURAL (ELLOS)	אֲלֵהֶם
ADJETIVO MASCULINO PLURAL ABSOLUTO (SANTOS, CONSAGRADOS, SANTIFICADOS)	קִדְשִׁים
<b>VERBO HAYAH, QAL IMPERFECTO, 2 PERSONA, MASCULINO, PLURAL. (LLEGAR A SER, SUCEDER, HACERSE, SERVIR DE, CONVERTIRSE EN).</b>	תִּהְיוּ
PARTÍCULA CONJUNCIÓN (QUE, PUES, PORQUE, YA QUE)	כִּי
ADJETIVO MASCULINO SINGULAR (SANTO)	קָדוֹשׁ
PRONOMBRE PRIMERA PERSONA COMÚN SINGULAR (YO SOY)	אֲנִי
SUSTANTIVO PROPIO (YAHVEH)	יְהוָה
SUSTANTIVO COMUN MASCULINO PLURAL CONSTRUCTOR (DIOS) + SUFIJO 2 PERSONA MASCULINO PLURAL CONSTRUCTOR (USTEDES)	אֱלֹהֵיכֶם

9 וּבְקִצְרְכֶם אֶת־קִצִיר אֲרֻצְכֶם לֹא תִכְלֶה פֶּאֶת שְׂדֵה לְקִצֹר וְלִקְט קִצִירָה לֹא תִלְקֹט:

9 Y cuando ustedes siegan el cultivo de la tierra de ustedes no llevaran a cabo la del costado de tu terreno para que no coseches y las espigas segadas de tu cultivo no recojas.

CONJUNCIÓN (Y) + PREPOSICIÓN (CUANDO, con infinitivo) + VERBO QAL INFINITIVO CONSTRUCTOR (SEGAR) + SUFIJO 2 PERSONA MASCULINO PLURAL (USTEDES)	וּבְקִצְרְכֶם <sup>9</sup>
OBJETO DIRECTO + SUSTANTIVO COMUN MASCULINO SINGULAR CONSTRUCTOR (COSECHA, CULTIVO)	אֶת־קִצִיר
SUSTANTIVO COMUN FEMENINO SINGULAR CONSTRUCTOR (TIERRA) + SUFIJO 2 PERSONA MASCULINO PLURAL (USTEDES)	אֲרֻצְכֶם
PARTICULA NEGATIVA (NO)	לֹא
VERBO PIEL IMPERFECTO 2 PERSONA MASCULINO SINGULAR (TERMINAR, LLEVAR A CABO, A TERMINO)	תִּכְלֶה
SUSTANTIVO COMUN FEMENINO SINGULAR CONSTRUCTOR (LADO,SECTOR, COSTADO, FRONTERA, DIRECCIÓN, ZONA)	פֶּאֶת
SUSTANTIVO COMUN MASCULINO SINGULAR CONSTRUCTOR (CAMPO, TERRENO) + SUFIJO 2 PERSONA MASCULINO SINGULAR (TU)	שְׂדֵה
PREPOSICIÓN ( PARA QUE NO) + VERBO QAL INFINITIVO CONSTRUCTOR (COSECHAR)	לְקִצֹר
CONJUNCIÓN (Y) + SUSTANTIVO COMUN MASCULINO SINGULAR CONSTRUCTOR (ESPIGAS SEGADAS)	וְלִקְט
SUSTANTIVO COMÚN SINGULAR MASCULINO CONSTRUCTOR (COSECHA, CULTIVO) + SUFIJO 2 PERSONA MASCULINO SINGULAR (TU)	קִצִירָה
PARTICULA NEGATIVA (NO)	לֹא
VERBO PIEL IMPERFECTO 2 PERSONA MASCULINO SINGULAR (RECOGER)	תִּלְקֹט:

10 וְכַרְמֵךְ לֹא תַעֲזֹלֶל וּפְרִיט פְּרַמֶּךָ לֹא תִלְקַט לְעַנְי וְלִגֵּר תַעֲזֹב אֹתָם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

10 Y de tu viña no rebuscarás y las uvas caídas de tu viñedo no recogerás, para el pobre y para el forastero dejarás libre con ellos Yo Yahveh Dios de ustedes.

CONJUNCIÓN (Y) + SUSTANTIVO SINGULAR MASCULINO CONSTRUCTOR (VIÑA, VIÑEDO) + SUFIJO 2 PERSONA MASCULINA SINGULAR (TU)	10 וְכַרְמֵךְ
PARTICULA NEGATIVA (NO)	לֹא
VERBO POEL IMPERFECTO 2 PERSONA MASCULINO SINGULAR (TRATAR MAL, REBUSCAR, REBUSQUE)	תַעֲזֹלֶל
CONJUNCIÓN (Y) + SUSTANTIVO COMÚN MASCULINO SINGULAR CONSTRUCTOR (UVAS CAIDAS)	וּפְרִיט
SUSTANTIVO COMÚN MASCULINO SINGULAR CONSTRUCTOR (VIÑA VIÑEDO) + SUFIJO 2 PERSONA MASCULINO SINGULAR (TU)	פְּרַמֶּךָ
PARTICULA NEGATIVA (NO)	לֹא
VERBO PIEL IMPERFECTO 2 PERSONA MASCULINO SINGULAR ABSOLUTO לְקַט (RECOGER)	תִלְקַט
PREPOSICIÓN (A, PARA) + ADJETIVO MASCULINO SINGULAR ABSOLUTO (POBRE, AFLIGIDO)	לְעַנְי
CONJUNCIÓN (Y) + PREPOSICIÓN (A, PARA) + SUSTANTIVO COMÚN MASCULINO SINGULAR ABSOLUTO (FORASTERO, EMIGRANTE)	וְלִגֵּר
VERBO QAL IMPERFECTO 2 PERSONA MASCULINO SINGULAR (ABANDONAR, DEJAR LIBRE)	תַעֲזֹב
PREPOSICIÓN (CON) + SUFIJO PRONOMINAL 3 PERSONA MASCULINO PLURAL (ELLOS)	אֹתָם
PRONOMBRE 1 PERSONA COMÚN SINGULAR (YO)	אֲנִי
SUSTANTIVO PROPIO (YAHVEH)	יְהוָה
SUSTANTIVO COMUN MASCULINO PLURAL CONSTRUCTOR (DIOS) + SUFIJO 2 PERSONA MASCULINO PLURAL (USTEDES)	אֱלֹהֵיכֶם:

11 לֹא תִגְנְבוּ וְלֹא-תִכְחָשׁוּ וְלֹא-תִשְׁקְרוּ אִישׁ בְּעַמִּיתוֹ:

11 No robarán a escondidas, y no negarán y no mentirán al hombre sobre el pariente de él.

PARTICULA NEGATIVA (NO)	לֹא <sup>11</sup>
<b>VERBO QAL IMPERFECTO 2 PERSONA MASCULINO PLURAL (ROBAR, SECUESTRAR, TOMAR A ESCONDIDAS, EN SECRETO)<sup>233</sup> (גָּנַב GANÁB; RAÍZ PRIM.; ROBAR (LIT. O FIG.); POR IMPL. ENGAÑAR: — A ESCONDIDAS, ARREBATAR, ENGAÑAR, ESCONDIDAMENTE, HURTAR, HURTO, LLVAR, OCULTO, ROBAR, SACAR.)<sup>234</sup></b>	תִּגְנְבוּ
CONJUNCIÓN (Y) + PARTICULA NEGATIVA (NO) + <b>VERBO PIEL IMPERFECTO 2 PERSONA MASCULINO PLURAL (NEGAR, REHUSAR, RENEGAR)</b>	וְלֹא-תִכְחָשׁוּ
CONJUNCIÓN (Y) + PARTICULA NEGATIVA (NO) + <b>VERBO PIEL IMPERFECTO 2 PERSONA MASCULINO PLURAL (ENGAÑAR, MENTIR (de afirmar una mentira, es negar una verdad), VIOLAR, DESMENTIR)</b>	וְלֹא-תִשְׁקְרוּ
SUSTANTIVO COMUN MASCULINO SINGULAR ABSOLUTO <b>(HOMBRE, UNO, ALGUIEN)</b>	אִישׁ
PREPOSICIÓN <b>(EN, SOBRE, A, DENTRO DE, POR, CON)</b> + SUSTANTIVO COMUN MASCULINO SINGULAR CONSTRUCTOR <b>(OTRO PARIENTE, COMPAÑERO, AYUDANTE) + SUFIJO 3 PERSONA MASCULINO SINGULAR (DE ÉL)</b>	בְּעַמִּיתוֹ:

<sup>233</sup> *Léxico hebreo-español, hebreo – arameo y español – hebreo, español – arameo*, Pedro Ortiz Valdivieso, (Bogotá, 2004 2ª edición, Facultad de teología Universidad Javeriana) página 32

<sup>234</sup> *Diccionario Strong de palabras originales del Antiguo y Nuevo Testamento*, James Strong, (Nash ville, TN- Miami, FL, EEUU Editorial Caribe) página 97. <http://comunidaddelabiblia.org/wp-content/uploads/2014/08/Los-10-Mandamientos.pdf> consultada noviembre 4 de 2014

12 וְלֹא־תִשָּׁבְעוּ בִשְׁמִי לְשָׁקֵר וְחָלַלְתָּ אֶת־שֵׁם אֱלֹהֶיךָ אֲנִי יְהוָה:

12 Y no jurarán en mi nombre para mentira y profanarías el nombre de tu Dios, Yo Yahveh.

CONJUNCIÓN (Y) + PARTICULA NEGATIVA (NO) + VERBO NIPHAL IMPERFECTO 2 PERSONA MASCULINO PLURAL (JURAR)	וְלֹא־תִשָּׁבְעוּ <sup>12</sup>
PREPOSICIÓN (EN, JUNTO A, ENTRE), + SUSTANTIVO COMUN MASCULINO SINGULAR CONSTRUCTOR (NOMBRE) + SUFIJO 1 PERSONA COMUN SINGULAR (MI)	בִּשְׁמִי
PREPOSICIÓN (A, PARA, DE CONTRA) + SUSTANTIVO COMUN MASCULINO SINGULAR ABSOLUTO (MENTIRA, ENGAÑO)	לְשָׁקֵר
CONJUNCIÓN (Y) + VERBO PIEL PERFECTO 2 PERSONA MASCULINO SINGULAR (PROFANAR, SECULARIZAR, VIOLAR, DESACRALIZAR)	וְחָלַלְתָּ
OBJETO DIRECTO + SUSTANTIVO COMUN MASCULINO SINGULAR CONSTRUCTOR (NOMBRE)	אֶת־שֵׁם
SUSTANTIVO COMUN MASCULINO PLURAL CONSTRUCTOR (DIOS) + SUFIJO 2 PERSONA MASCULINO SINGULAR (TU)	אֱלֹהֶיךָ
PRONOMBRE PERSONAL 1 PERSONA COMUN SINGULAR (YO)	אֲנִי
SUSTANTIVO PROPIO (YAHVEH)	יְהוָה:

13 לא־תַעֲשֶׂה אֶת־רֵעֶךָ וְלֹא תִגְזֹל לֹא־תִלְוֶה פְעֻלַּת שְׂכִיר אִתָּךְ עַד־בֹּקֶר:

13 No oprimirás a tu prójimo y no quitarás por la fuerza, no pasará la noche contigo el salario del jornalero hasta el día siguiente.

PARTICULA NEGATIVA (NO) + VERBO QAL IMPERFECTO 2 PERSONA MASCULINO SINGULAR (EXPLOTAR, OPRIMIR, EXTORCIONAR)	לא־תַעֲשֶׂה <sup>13</sup>
OBJETO DIRECTO + SUSTANTIVO COMUN MASCULINO SINGULAR CONSTRUCTOR (PROJIMO, AMIGO) + SUFIJO 2 PERSONA MASCULINO SINGULAR (TU)	אֶת־רֵעֶךָ
CONJUNCIÓN (Y) + PARTICULA NEGATIVA (NO)	וְלֹא
VERBO QAL IMPERFECTO 2 PERSONA MASCULINO SINGULAR (gazál; RAÍZ PRIM.; ARRANCAR; espec. DESOLLAR, DESPELLEJAR O DESPOJAR: —ARREBATAR, COMETER, DESPOJAR, FUERZA, HURTAR, OPRIMIR, PERDER, QUITAR, QUITAR POR LA FUERZA, ROBAR, ROBO.)	תִּגְזֹל
PARTICULA NEGATIVA (NO) + VERBO QAL IMPERFECTO 3 PERSONA FEMENINO SINGULAR (PASAR LA NOCHE, PERNOCTAR)	לֹא־תִלְוֶה
SUSTANTIVO COMUN FEMENINO SINGULAR CONSTRUCTOR (SALARIO, RECOMPENSA, LO MERECIDO)	פְעֻלַּת
ADJETIVO MASCULINO SINGULAR ABSOLUTO (JORNALERO, MERCENARIO)	שְׂכִיר
OBJETO DIRECTO + SUFIJO 2 PERSONA MASCULINO SINGULAR (CONTIGO)	אִתָּךְ
PREPOSICIÓN (HASTA, ANTES DE QUE, MIENTRAS) + SUSTANTIVO COMUN MASCULINO SINGULAR ABSOLUTO (MAÑANA, DÍA SIGUIENTE, MADRUGADA)	עַד־בֹּקֶר:

## 2 Análisis Morfológico sintáctico de la biblia de los LXX

V. 9		V. 10	
Και	CONJUNCIÓN <b>Y</b>	και	CONJUNCIÓN <b>Y</b>
ἐκθεριζόντων	VERBO PRESENTE ACTIVO PARTICIPIO MASCULINO GENITIVO PLURAL <b>DE SEGAR</b>	τὸν	ARTICULO MASCULINO ACUSATIVO SINGULAR <b>EL</b>
ὑμῶν	PRONOMBRE 2 PERSONA GENITIVO PLURAL <b>VUESTROS</b>	ἀμπελῶνά	SUSTANTIVO MASCULINO ACC SINGULAR <b>VIÑEDO</b>
τὸν	ARTÍCULO MASCULINO SINGULAR ACUSATIVO <b>EL</b>	σου	PRONOMBRE PERSONAL 2 PERSONA GENITIVO SINGULAR <b>TU</b>
θερισμόν	SUSTANTIVO MASCULINO ACUSATIVO SINGULAR <b>TIEMPO DE SIEGA, COSECHA</b>	οὐκ	PARTICULA NEGATIVA <b>NO</b>
τῆς	ARTICULO FEMENINO GENITIVO SINGULAR <b>LA</b>	ἐπανατρυγήσεις	VERBO FUTURO ACT IND 2ND PERS SG <b>ESPIGAR DESPUES DE LA COSECHA</b>
γῆς	SUSTANTIVO FEMENINO ACUSATIVO SINGULAR <b>TIERRA</b>	οὐδέ	PARTICULA NEGATIVA <b>NO</b>
ὑμῶν	PRONOMBRE 2 PERSONA GENITIVO PLURAL <b>VUESTROS</b>	τοῦς	ARTICULO MASCULINO ACCUSATIVO PLURAL
οὐ	PARTICULA NEGATIVA <b>NO</b>	ῥῶγας	SUSTANTIVO MASCULINO ACCUSATIVO PLURAL <b>UVAS</b>
συντελέσετε	VERBO FUTURO ACTIVO INDICATIVO 2 PERSONA PLURAL <b>TERMINAR, ACABAR, FINALIZAR</b>	τοῦ	ARTICULO MASCULINO GENITIVO SINGULAR
τὸν	ARTICULO MASCULINO ACUSATIVO SINGULAR <b>EL</b>	ἀμπελῶνός	SUSTANTIVO MASCULINO GENITIVO SINGULAR <b>VIÑEDO</b>
θερισμόν	SUSTANTIVO MASCULINO SINGULAR ACUSATIVO DE <b>COSECHA, SIEGA, MIES</b>	σου	PRONOMBRE PERSONAL 2 PERSONA GENITIVO SINGULAR <b>TU</b>
ὑμῶν	PRONOMBRE 2 PERSONA GENITIVO PLURAL <b>VUESTROS</b>	συλλέξεις·	VERBO FUTURO ACT IND 2ND PERS SG <b>ESPIGAR</b>
τοῦ	ARTICULO MASCULINO GENITIVO SINGULAR <b>EL</b>	τῷ	ARTICULO MASCULINO DATIVO SINGULAR <b>EL</b>
ἀγροῦ	SUSTANTIVO MASCULINO GENITIVO SINGULAR <b>CAMPO</b>	πτωχῷ	SUSTANTIVO MASCULINO DATIVO SINGULAR <b>PARA EL POBRE</b>
ἐκθερίσαι	VERBO 1 AORISTO ACT INF <b>DE COSECHAR O CORTAR POR COMPLETO</b>	και	CONJUNCIÓN <b>Y</b>
και	CONJUNCIÓN <b>Y</b>	τῷ	ARTICULO MASCULINO DATIVO SINGULAR <b>EL</b>
τὰ	ARTÍCULO NEUTRO NOMINATIVO PLURAL	προσηλύτῳ	SUSTANTIVO MASCULINO DATIVO SINGULAR <b>EXTRANJERO</b>
ἀποπίπτοντα	VERBO PRES ACT PART NEUT NOM PL <b>CAER</b>	καταλείψεις	VERBO FUTURO ACTIVO INDICATIVO 2 PERSONA SINGULAR <b>ABANDONARAS</b>
τοῦ	ARTICULO MASCULINO GENITIVO SINGULAR	αὐτά·	PRONOMBRE 3 PERSONA PLURAL NOMINATIVO <b>ELLOS</b>
θερισμοῦ	SUSTANTIVO MASCULINO GENITIVO SINGULAR <b>DE COSECHA</b>	ἐγώ	PRONOMBRE P 1 PERSONA SINGULAR NOMINATIVO <b>YO</b>
σου	PRONOMBRE PERSONAL 2 PERSONA GENITIVO SINGULAR <b>TU</b>	εἰμι	VERBO PRESENTE ACTIVO INDICATIVO 1 PERSONA SINGULAR <b>SOY</b>
οὐ	PARTICULA NEGATIVA <b>NO</b>	κύριος	SUSTANTIVO NOMINATIVO MASCULINO SINGULAR <b>SEÑOR</b>
συλλέξεις	VERBO FUTURO ACTIVO INDICATIVO 2 PERSONA SINGULAR <b>RECOGERAS</b>	ὁ	ARTICULO SINGULAR NOMINATIVO MASCULINO <b>EL</b>
		θεός	SUSTANTIVO NOMINATIVO SINGULAR MASCULINO <b>DIOS</b>
		ὑμῶν·	PRONOMBRE 2 PERSONA GENITIVO PLURAL <b>VUESTROS</b>

V. 11		V. 12		V. 13	
Οὐ	PARTICULA NEGATIVA <b>NO</b>	καί	CONJUNCIÓN <b>Y</b>	οὐκ	PARTICULA NEGATIVA <b>NO</b>
κλέψετε. (*)	VERBO FUTURO ACTIVO INDICATIVO 2 PERSONA PLURAL <b>ROBAR</b>	οὐκ	PARTICULA NEGATIVA <b>NO</b>	ἀδικήσεις (*)	VERBO FUTURO ACTIVO IND 3 PERSONA SINGULAR <b>SER INJUSTO</b>
οὐ	PARTICULA NEGATIVA <b>NO</b>	ὁμεῖσθε	VERBO FUTURO MID IND 2 PERSONA PLURAL <b>JURARAN</b>	τὸν	ARTÍCULO MASCULINO SINGULAR ACUSATIVO
ψεύσεσθε.	VERBO FUTURO MID IND 2 PER PLURAL <b>MENTIR</b>	τῷ	ARTICULO NEUTRO DATIVO SINGULAR <b>LO</b>	πλησίον	ADVERBIO SINGULAR <b>VECINO, AMIGO, COMPAÑERO</b>
οὐ	<b>PARTICULA NEGATIVA NO</b>	ὀνόματί	SUSTANTIVO NEUTRO DATIVO SINGULAR <b>NOMBRE</b>	καί	CONJUNCIÓN <b>Y</b>
συκοφαντήσει	VERBO FUTURO ACTIVI IND 3 PERSONA SINGULAR <b>CALUMNIARA</b>	μου	PRONOMBRE PRIMERA PERSONA SINGULAR GENITIVO <b>DE MI</b>	οὐχ	PARTICULA NEGATIVA <b>NO</b>
ἕκαστος	ADJETIVO MÁSCULINO NOMINATIVO SINGULAR <b>CADA UNO</b>	ἐπ’	PREPOSICIÓN <b>PARA</b>	ἀρπάσεις (*)	VERBO FUTURO ACTIVO IND 2 PERSONA SINGULAR <b>APODERARSE DE</b>
τὸν	ARTICULO MASCULINO ACUSATIVO SINGULAR <b>EL</b>	ἀδικῶ	ADJETIVO DATIVO SINGULAR <b>INJUSTICIA</b>	καί	CONJUNCIÓN <b>Y</b>
πλησίον.	ADVERBIO SINGULAR <b>VECINO, AMIGO, COMPAÑERO</b>	καί	CONJUNCIÓN <b>Y</b>	οὐ	PARTICULA NEGATIVA <b>NO</b>
		οὐ	PARTICULA NEGATIVA <b>NO</b>	μη	PARTICULA NEGATIVA <b>NO</b>
		βεβηλώσετε	VERBO FUTURO ACT IND 2 PERSONA PLURAL <b>PROFANARÍAN</b>	κοιμηθήσεται	VERBO FUTURO PASADO IND 2 PERSONA SINGULAR <b>PERMANECER EN ALGUNA PARTE EN LA NOCHE</b>
		τὸ	ARTÍCULO NEUTRO NOMINATIVO SINGULAR	ὁ	ARTICULO SINGULAR NOMINATIVO MASCULINO <b>EL</b>
		ὄνομα	SUSTANTIVO NEUTRO NOMINATIVO SINGULAR <b>NOMBRE</b>	μισθός	SUSTANTIVO MASCULINO NOMINATIVO SINGULAR <b>PAGO</b>
		τοῦ	ARTICULO MASCULINO GENITIVO SINGULAR	τοῦ	ARTICULO MASCULINO GENITIVO SINGULAR
		θεοῦ	SUSTANTIVO GENITIVO SINGULAR MASCULINO <b>DIOS</b>	μισθωτοῦ	ADJETIVO MASCULINO GENITIVO SINGULAR DEL <b>TRABAJADOR ASALARIADO</b>
		ὑμῶν	PRONOMBRE 2 PERSONA GENITIVO PLURAL <b>VUESTROS</b>	παρὰ	PREPOSICIÓN RIGE GENITIVO <b>DE</b>
		ἐγώ	PRONOMBRE P 1 PERSONA SINGULAR NOMINATIVO <b>YO</b>	σοί	PRONOMBRE PERSONAL 2 PERSONA DATIVO SINGULAR <b>TI</b>
		εἶμι	VERVERBO PRESENTE ACTIVO INDICATIVO ST PERSONA SINGULAR <b>SOY</b>	ἕως	PREPOSICIÓN <b>HASTA</b>
		κύριος	SUSTANTIVO NOMINATIVO MASCULINO SINGULAR <b>SEÑOR</b>	πρωί.	ADVERBIO <b>LA MADRUGADA</b>
		ὁ	ARTICULO SINGULAR NIMINATIVO MASCULINO <b>EL</b>		
		θεός	SUSTANTIVO NOMINATIVO SINGULAR MASCULINO <b>DIOS</b>		
		ὑμῶν.	PRONOMBRE 2 PERSONA GENITIVO PLURAL <b>VUESTRO</b>		

### 3 sondeo respuestas

Nicolas Rodriguez

1



1. Que es la santidad

santidad en mi parte un santo es necesario  
en Colombia para mantener la paz ✓

2. Que es conciencia critica

criticar una persona pero si uno  
se da cuenta que esta haciendo critica es mejor alternativa

3. El texto del Levitico le arroja pistas sobre las preguntas anteriores

~~X~~ NO PORQUE?

porque eran muy afectivos

para REFLEXIONAR

¿Me puede dar el texto yistas de las problemáticas de este pueblo? ¿Por qué? L. 17, 9-17

Si, se observa que ante una serie de hechos particulares, se hace necesario establecer normas o lineamientos a seguir para permitir una convivencia social, conectada directamente con ideologías y políticas espirituales.  
Religiosas

2) Considera que el texto abarca el tema de la santidad?  
¿Si? ¿No? ¿Por qué?

Si, dado que la santidad no es algo basado en un ámbito individual, sino más bien, es un estado que se alcanza estableciendo un conjunto de interrelaciones, específicas con los demás individuos

4/3  
UNIMINUTO 30

¿En qué ser humano insiste el texto Lv 19, 9-18?

Un ser humano bondadoso y generoso con su prójimo  
y tener cuenta que Dios está presente en todo

¿Cuál es la idea en la que insiste del texto?

Tener presente a nuestro Dios en todo y también tener  
cuenta que el amor que el nos tiene también tenemos que  
tenerlo con nuestros semejantes.

¿Qué idea de Dios nos refleja el texto?

Un Dios Amoroso con sus hijos, un Dios  
que quiere enseñar como tratar a nuestro prójimo.

Alexandra Moreno

## Secundario Doaque S.

6

1. ¿Que pregunta le harías al texto del Lv. 19, 9-18?  
a que personas de ese tiempo se diría el texto. es como si el texto le hechara en cara. a los grandes dueños y señores por que? es como si yube viviera dia y noche en ese pueblo como un ciudadano más
2. ¿que le puede aportar a la comunidad el texto del Lv 19, 9-18  
ala comunidad le puede aportar ipor que. son leyes los cuales podemos seguir y ocupar en nuestras vidas.
3. ¿ha cambiado tu percepción del texto NO — si X porque?  
por que hace ver que tenemos un proximo

## BIBLIOGRAFIA

### Diccionarios

*Diccionario de la biblia*, Barcelona: Herder, 1975. 1093.

*Diccionario teológico manual del Antiguo Testamento volumen I*. Madrid: Cristiandad, 1978. 614 - 622.

Diccionario enciclopédico de la biblia, Barcelona: Herder segunda edición, 2003, 1613 – 1615

*Diccionario teológico manual del Antiguo Testamento volumen I*, Madrid, 1978, cristiandad 743.

Tenney, Merrill C. *Diccionario manual de la biblia*, México, D.F., trillas, 1988. 255.

Haag, Herbert. *Breve diccionario de la biblia*, Barcelona, quinta edición 2001, Herder, 1485-1487.

Rossano, Pietro. Ravasi, Gianfranco. Girlanda, Antonio. *Nuevo diccionario de teología bíblica*, Madrid: *Enciclopedia de la biblia cuarto volumen*. Barcelona: Paulinas.

Xavier León Dufour, *Vocabulario de teología bíblica*, Barcelona, 1972, Herder 833

## Direcciones electrónicas

Barbadilla, Antonio. *La evolución Biológica – biología molecular y homología.*

<http://bioinformatica.uab.es/divulgacio/la%20evoluci%C3%B3n%20biol%C3%B3gica.pdf>

Consultada febrero 15 de 2014.

<http://www.integracionsocial.gov.co/anexos/documentos/gsi/BITACORA%20GSI%20CIUDAD%20BOLIVAR.pdf> Consultada 20 de febrero 2014

<http://repository.uniminuto.edu:8080/jspui/bitstream/10656/1446/3/El%20Enfoque%20Paleontologico.pdf>

<http://www.ciudadbolivar.gov.co/index.php/mi-localidad/conociendo-mi-localidad/historia-de-ciudad-bolivar> Consultada el 23 de febrero de 2014.

[http://www.google.es/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=2&ved=0CDIQFjAB&url=http%3A%2F%2Fwww.habitatbogota.gov.co%2Fsdht%2Findex.php%3Foption%3Dcom\\_docman%26task%3Ddoc\\_download%26gid%3D554%26Itemid%3D76&ei=h1oPU5CSIZLskAefgYGIBw&usg=AFQjCNGJGFGybL1dgvkgtIaylo28l8KSsg&bvm=bv.61965928,d.eW0](http://www.google.es/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=2&ved=0CDIQFjAB&url=http%3A%2F%2Fwww.habitatbogota.gov.co%2Fsdht%2Findex.php%3Foption%3Dcom_docman%26task%3Ddoc_download%26gid%3D554%26Itemid%3D76&ei=h1oPU5CSIZLskAefgYGIBw&usg=AFQjCNGJGFGybL1dgvkgtIaylo28l8KSsg&bvm=bv.61965928,d.eW0) Consultada febrero 23 de 2014.

[http://contenido.metrocuadrado.com/contenidom2/consteinmob\\_m2/constylicit\\_m2/enbogota/archivoenbogot/ARTICULO-WEB-PL\\_DET\\_NOT\\_REDI\\_M2-3442940.html](http://contenido.metrocuadrado.com/contenidom2/consteinmob_m2/constylicit_m2/enbogota/archivoenbogot/ARTICULO-WEB-PL_DET_NOT_REDI_M2-3442940.html)

Consultada 26 de febrero 2014.

<http://ciudadbolivarlocal19.blogspot.com/p/upz.html> Consultada el 28 de febrero de 2014.

<http://www.bogota.gov.co/localidades/ciudad-bolivar> Consultada 24 de marzo 2014.

Carlos, Jácome. “Miradas sobre Ciudad Bolívar análisis cualitativo de su representación social” *Revista Colombiana de psicología*. 144. Consultada el 24 de marzo de 2014  
<http://www.revistas.unal.edu.co/index.php/psicologia/article/view/15796>

<http://www.dane.gov.co/files/censo2005/perfiles/bogota/ciudadbolivar.pdf> consultada el 24 de marzo de 2014.

[http://www.habitatbogota.gov.co/sdht/index.php?option=com\\_docman&task=doc\\_download&gid=554&Itemid=76](http://www.habitatbogota.gov.co/sdht/index.php?option=com_docman&task=doc_download&gid=554&Itemid=76). Consultada el 24 de marzo de 2014.

<http://www.eltiempo.com/Multimedia/infografia/localidadbogota/> Consultada el 28 de marzo 2014.

<http://lema.rae.es/drae/?val=pobreza> Consultada el 31 de marzo de 2014.

[https://www.google.com.co/search?q=dane+encuestas+de+pobreza+en+las+localidades+de+ciudad+bolivar&oq=dane+encuestas+de+pobreza+en+las+localidades+de+ciudad+bolivar&aqs=chrome..69i57.18048j0j8&sourceid=chrome&espv=210&es\\_sm=93&ie=UTF-8](https://www.google.com.co/search?q=dane+encuestas+de+pobreza+en+las+localidades+de+ciudad+bolivar&oq=dane+encuestas+de+pobreza+en+las+localidades+de+ciudad+bolivar&aqs=chrome..69i57.18048j0j8&sourceid=chrome&espv=210&es_sm=93&ie=UTF-8)  
Consultada marzo 31 de 2014.

<https://sites.google.com/site/geografiaterceranoenm509/estructura-demografica> Consultada el 8 de abril de 2014

[http://www.scielo.org.co/scielo.php?pid=S0121-47722005000200009&script=sci\\_arttext](http://www.scielo.org.co/scielo.php?pid=S0121-47722005000200009&script=sci_arttext)  
Consultada el 9 de abril de 2014

[http://www.scielo.org.ve/scielo.php?pid=S1315-85972008000100004&script=sci\\_arttext](http://www.scielo.org.ve/scielo.php?pid=S1315-85972008000100004&script=sci_arttext)  
Consultada el 13 de abril de 2014.

[http://www.scielo.org.ve/scielo.php?pid=S1315-85972008000100004&script=sci\\_arttext](http://www.scielo.org.ve/scielo.php?pid=S1315-85972008000100004&script=sci_arttext)

Consultada el 13 de abril de 2014.

<http://www.dane.gov.co/files/censo2005/perfiles/bogota/ciudadbolivar.pdf> Consultada 13

de abril de 2014.

<http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs323/es/> Consultada el 16 de abril de 2014.

[http://www.acnur.org/t3/fileadmin/scripts/doc.php?file=t3/fileadmin/Documentos/RefugiadosAmericas/Colombia/2012/Situacion\\_Colombia\\_-\\_Pueblos\\_indigenas\\_2012](http://www.acnur.org/t3/fileadmin/scripts/doc.php?file=t3/fileadmin/Documentos/RefugiadosAmericas/Colombia/2012/Situacion_Colombia_-_Pueblos_indigenas_2012) Consultada el

6 de junio de 2014.

Boletín NO 57 caracterización socioeconómica encuesta Sisbén III 10

[http://www.dane.gov.co/files/control\\_participacion/rendicion\\_cuentas/InformeGestionDane](http://www.dane.gov.co/files/control_participacion/rendicion_cuentas/InformeGestionDane_Fondane_13.pdf)

[Fondane\\_13.pdf](http://www.dane.gov.co/files/control_participacion/rendicion_cuentas/InformeGestionDane_Fondane_13.pdf) Consultada el 09 de junio de 2014.

<http://www.oidhaco.org/uploaded/content/category/1588157465.pdf> Consultada el día 29

de julio de 2014

<http://www.encinardemamre.com/hebreo-S-T-.html> Consultada 10 de octubre de 2014

<http://www.encinardemamre.com/hebreo-P.html> Consultada 29 de octubre de 2014.

<http://img28.xooimage.com/files/b/d/9/la-educaci-n-como...libertad-1ff07ed.pdf> Consultada

el 30 de julio de 2014.

<http://www.dane.gov.co/files/censo2005/perfiles/bogota/ciudadbolivar.pdf> Consultada el 30

de julio de 2014

<http://matriculabd1.redp.edu.co/sistemat02/sed/directorio/ciudadbolivar.pdf> 93 Consultada el 3 de agosto de 2014

<https://www.youtube.com/watch?v=VDwplcaGPqw> Consultada el 03 de agosto de 2014

<http://definicion.de/analfabetismo/> Consultada el 07 de agosto de 2014.

[http://www.fuente degracia.org/recursos/nueva\\_concordancia\\_strong.pdf](http://www.fuente degracia.org/recursos/nueva_concordancia_strong.pdf) Consultada 2 de diciembre de 2014

<http://dadun.unav.edu/bitstream/10171/8253/1/25504625.pdf> Varo, Francisco. *Santidad y sacerdocio, del Antiguo al Nuevo Testamento*. Consultada el 04 de diciembre de 2014.  
Cate, Robert. *Teología del Antiguo Testamento*. Consultada diciembre 28 de 2014.

<https://books.google.es/books?id=hNIzdebMoR4C&printsec=frontcover&dq=Robert+Cate,+Teolog%C3%ADa+del+Antiguo+Testamento&hl=es&sa=X&ei=Bh0ZVZTULYaUNsKpbgE&ved=0CCEQ6AEwAA#v=onepage&q=Robert%20Cate%2C%20Teolog%C3%ADa%20del%20Antiguo%20Testamento&f=false>

[https://books.google.com.co/books?id=JdbBcLWt\\_6wC&printsec=frontcover&hl=es&source=gbs\\_ge\\_summary\\_r&cad=0#v=onepage&q&f=true](https://books.google.com.co/books?id=JdbBcLWt_6wC&printsec=frontcover&hl=es&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=true) Consultada el 15 de febrero de 2015.

[http://www.seleccionesdeteologia.net/selecciones/lilib/vol48/189/189\\_marx.pdf](http://www.seleccionesdeteologia.net/selecciones/lilib/vol48/189/189_marx.pdf) Consultada el 9 de marzo de 2015.

Pontificia Comisión Bíblica, *La Interpretación de la Biblia en la Iglesia*, Consultada el 21 de marzo de 2015. [http://www.deiverbum2005.org/Interpretation/interpretation\\_s.pdf](http://www.deiverbum2005.org/Interpretation/interpretation_s.pdf)

Thomas L. Constable, *notes on Levíticus*. Consultada el ocho de marzo de 2015.

<http://soniclight.com/constable/notes/pdf/leviticus.pdf>

<http://lema.rae.es/drae/?val=conciencia> Consultada marzo 30 de 2015.

<https://etimologia.wordpress.com/2007/09/04/critica/> Consultada marzo 30 de 2015

<http://revistas.upb.edu.co/index.php/cuestiones/article/viewFile/482/427> Consultada el 3 de abril de 2015.

<http://www.servicioskoinonia.org/biblioteca/general/FreirePedagogiadelOprimido.pdf> , 64  
Consultada el 20 de abril de 2015.

Hinkelammert, Franz. *Crítica a la razón utópica*. San José, Costa Rica: DEI, 1984.

Consultada el 29 de abril de 2015.

<http://www.pensamientocritico.info/index.php/libros/libros-de-franz-hinkelammert/espanol>

Hinkelammert, Franz. *Lo indispensable es inútil: Hacia una espiritualidad de la liberación*. San José, Costa Rica: Arlekin, 2012. Consultada el 29 de abril de 2015.

<http://www.pensamientocritico.info/index.php/libros/libros-de-franz-hinkelammert/espanol>

<http://www.semana.com/nacion/articulo/colombia-entre-ultimos-puestos-prueba-pisa/366961-3>

Consultada el 22 de junio de 2015

## **Libros**

Artus, Oliver. *Aproximación actual al Pentateuco.*, Navarra: Verbo Divino, 2001.

Baena, Gustavo. *Fenomenología de la Revelación*. Navarra: Verbo Divino, 2011.

Bidegain, Ana María. *La pluralidad del hecho religioso en Colombia, en Las religiones de Colombia VII Congreso de antropología en Colombia*: Medellín: 1994.

Blenkinsopp, Joseph. *El Pentateuco*, Navarra: Verbo Divino, 2001.

Boff, Leonardo. *El padrenuestro*. Madrid: Paulinas, 1982.

Boff, Leonardo. *Ecología. Grito de la tierra, grito de los pobres*. Madrid: Trotta, 2002.

Buis, Pierre. *El Levítico*. Estella: Verbo Divino, 2003.

Cohn, Haim. *Los derechos humanos en la biblia y el <talmud*. Barcelona: Riopiedras, 1996.

*Constitución política de Colombia*, Bogotá: Librería La Constitución, 1993.

Croatto, José. *Hermenéutica práctica*. Quito: Verbo Divino, 2002.

Douglas, Mary. *Símbolos naturales: exploraciones en cosmología*. Madrid: Alianza Editorial, S.A., 1978.

Douglas, Mary. *El Levítico como literatura*. Barcelona: Gedisa, 1999.

Fromm, Erich. *Tener o ser*, México: Fondo de cultura económica, 1998.

Fromm, Erich. *Psicoanálisis de la sociedad contemporánea*, México: Fondo de cultura económica, 2011.

García, Félix. *EL Pentateuco*. Navarra: Verbo Divino, 2003.

Garzón, Munar. *Narrativa sobre las condiciones de equidad en calidad de vida en la localidad 19 Ciudad Bolívar*.

Gómez, Nehemías, Perdomo, Iván y Díaz, Magnolia. *Diagnóstico artístico y cultural de la localidad 19 de Ciudad Bolívar*. Bogotá: 2007.

González, Luis. *Iglesia Católica y mundo urbano. Medellín: 1900-1930*. En las religiones en Colombia VII congreso de antropología en Colombia. Medellín: 1994.

Gutiérrez, Diego, Fernández, Amelia. *Proyecto Vidas Móviles: caracterización de las poblaciones en situación de desplazamiento y vulnerable receptora en la localidad de Ciudad Bolívar*. Bogotá: 2009.

Heno, Rafael. Hernández. *Diagnósticos Locales Con Participación Social*. Bogotá: Gente Nueva, 2003-2005.

Ibáñez, Andrés. *Levítico el mensaje del Antiguo Testamento -3 -*. España: Sígueme - Atenas, promoción popular cristiana, 1990.

Jácome, Carlos. *Revista Colombiana de psicología NO 2, Miradas sobre Ciudad Bolívar análisis cualitativo de su representación social* Universidad Nacional de Colombia Bogotá.

Krentz, Edgar. *The Historical Critical Method*. U.S.A: Fortress Press, 1977.

León Azcarate, Juan Luis de. *Levítico*. España: Desclée de Brouwer, 2006

Levoratti, Armando. *Comentario Bíblico Latinoamericano Antiguo Testamento Vol. I*. Navarra: Verbo Divino, 2005.

Lobo, Lubin Alfonso. Doncel, Jaime Casilimas. *Potosí, de la democracia representativa a la democracia participativa*. Santafé de Bogotá: 1999.

Mestre, Gabriel. *Métodos y acercamientos exegéticos en la interpretación de la biblia, en Comentario Bíblico Latinoamericano Antiguo Testamento Vol. I*. Navarra: Verbo Divino, 2005.

Munar, José. *Narrativa sobre las condiciones de equidad en calidad de vida en la localidad 19 Ciudad Bolívar Bogotá*. Bogotá: 2009.

Pérez, Natalia Sofía. *Recorriendo Ciudad Bolívar, Diagnóstico físico y socioeconómico de las localidades de Bogotá*. Bogotá: Buena Semilla, 2004.

Panikkar, Raimon. *La religión, el mundo y el cuerpo*. Barcelona: Herder, 2014.

Pixley, Jorge V. *Éxodo*. México: Casa Unida de Publicaciones, 1983.

Rainer, Albertz. *Historia de la religión de Israel en tiempos del antiguo testamento V. II, capítulo V Historia de la religión en época post exilica*. Madrid: Trotta, 1999.

Ramos, Leandro. *Hogares en Ciudad Bolívar, estudio y propuesta sobre condiciones sociales y relaciones familiares*. Bogotá: Fondo Local de Ciudad Bolívar, Universidad Nacional de Colombia, 2002.

Rooker, Mark. *The new American commentary Leviticus Vol. 3A*. United States of America: B&H Publishing group, 2000.

Ska, Jean Louis. *Introducción a la lectura del Pentateuco*. Navarra: Verbo Divino, 2001.

Ska, Jean. *El camino y la casa, itinerarios bíblicos*. Navarra: Verbo Divino, 2005.

Saldías, Carmenza. *Monografía Localidad Ciudad Bolívar*. Bogotá: 2004.

Sempere, Joaquim. *Karl Marx, El arma de la crítica*. Madrid: Catarata, 2013.

Stenger, Werner. *Los métodos de la exégesis bíblica*. Barcelona: Herder 1990.

Tábet, Miguel Ángel. *Introducción al Antiguo Testamento I Pentateuco y libros históricos*. Madrid España: Palabra, 2004.

Tapia, Omar, Soltero, Carlos. *Éxodo, Levítico, Número, Deuteronomio*. Navarra: Verbo Divino, 2010.

Trebolle, Julio. *La Biblia judía y la Biblia cristiana. Introducción a la historia de la Biblia*. Madrid: Trotta, 1993.

Triana, Jorge Yecid. *Exegesis diacrónica de la biblia: método histórico- crítico*. Bogotá: UNIMINUTO, 2012.

Vaux, Roland de. *Instituciones del Antiguo Testamento*, Barcelona: Herder, 1976.

Von Rad, Gerhard. *Teología del Antiguo Testamento*. Salamanca: Sígueme, 1972.

Wilhelm, Egger. *Lecturas del Nuevo Testamento*. Navarra: Verbo Divino, 1990.

## **Revistas**

Baena, Gustavo. El método Histórico crítico. “ *Theologica Xaveriana 47*” (1997): 173-174.

Ferrada, Andrés. “Teología e historia en el Antiguo Testamento”. *Teología y vida, Vol LII, Pontificia Universidad Católica de Chile Facultad de teología* (2011) 371.

Gaitán, Tarcisio. Métodos de la interpretación de la biblia. “*Cuestiones teológicas, Vol. 33*” No. 79, Medellín- Colombia. (Enero – Junio de 2006): 144-145.

Vegas, Montaner. “La ley en el Antiguo Israel”. *Ilu Revista de Ciencias de las Religiones Anejos, Universidad Complutense de Madrid XI.* (2004): 119- 135.

“Conociendo la localidad de ciudad Bolívar” *Diagnóstico de los aspectos físicos, demográficos y socioeconómicos.* (Bogotá: 2009).

“Diagnóstico local con participación social en salud Ciudad Bolívar” *Hospital vista Hermosa I Nivel empresa social del estado.* (2011): 20.

“Perfil económico y empresarial. Localidad Ciudad Bolívar”. *Cámara y Comercio de Bogotá.* (Julio 2007): 17.

“Análisis de situación en salud de Ciudad Bolívar”. *Hospital Vista Hermosa. Equipo de análisis de situación en salud, ASIS.* (2011): 28.

“Plan de desarrollo Institucional 2013 – 2016”. *Hospital Vista Hermosa I Nivel ESE, Alcaldía Mayor de Bogotá.* 64.

“Diagnóstico Distrital de salud”. *Secretaria Distrital de salud de Bogotá área de vigilancia en salud pública grupo de análisis de situación de salud.* (2010): 19.

“Conociendo la Localidad de Ciudad Bolívar, Diagnóstico de los aspectos físicos, demográficos y socioeconómicos”. *Secretaria de Planeación.* (2009): 76.

“Ficha técnica situación humanitaria Localidad Ciudad Bolívar Bogotá D.C. Sala de Situación Humanitaria”. *Alcaldía Mayor de Bogotá D.C.* (Enero 2005): 3

Diagnóstico localidad de Ciudad Bolívar sector hábitat, PDF